



Stock Code 股份代號 :281



Contents 目錄

		Page 頁次
Corporate Information	公司資料	1
Management Discussion and Analysis	管理層討論及分析	3
Corporate Governance Report	企業管治報告	13
Profile of the Directors and Officers	董事及高級行政人員簡介	20
Report of the Directors	董事局報告書	23
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告書	36
Consolidated Income Statement	綜合利潤表	38
Consolidated Statement of Comprehensive Income	綜合全面收益表	39
Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表	40
Company Statement of Financial Position	公司財務狀況表	41
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	42
Consolidated Statement of Cash Flows	綜合現金流量表	43
Notes to the Consolidated Financial Statements	綜合財務報表附註	45
Schedule of Principal Properties	主要物業表	87
Five-Year Financial Summary	五年財務概要	91

Corporate Information 公司資料

DIRECTORS

Executive Directors

Liu Xiaolong *(Chairman)* Hsu Feng Tong Albert Gu Yiwei Xu Mei

Non-Executive Director Sung Tze-Chun

Independent Non-Executive Directors Liang Jung-chi Zhang Hong Bin Sit Hing Kwok

COMPANY SECRETARY

Lee Yuen Han

REGISTERED OFFICE

Rooms 1501-2 and 1507-12 15th Floor Wing On Centre 111 Connaught Road Central Hong Kong

 Telephone:
 2845-6618

 Facsimile:
 2845-5557

 E-mail:
 mail_box@tomson.com.hk

AUDITOR

Deloitte Touche Tohmatsu

SHARE REGISTRAR

Tricor Secretaries Limited 26th Floor, Tesbury Centre 28 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

Telephone: 2980-1333

董事

執行董事 劉小龍(主席) 徐 楓 湯子同 谷奕偉 許 政

非執行董事 ^{宋四君}

獨立非執行董事 梁榮基 章宏斌 薛興國

公司秘書

李婉嫻

註冊辦事處

香港 干諾道中111號 永安中心15樓 1501-2及1507-12室

電話: 2845-6618 傳真: 2845-5557 電子郵箱: mail_box@tomson.com.hk

核數師

德勤•關黃陳方會計師行

股份過戶登記處

卓佳秘書商務有限公司 香港 灣仔 皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓

電話: 2980-1333

Corporate Information 公司資料

PRINCIPAL BANKERS

CITIC Bank International Limited Fubon Bank (Hong Kong) Limited Shanghai Pudong Development Bank Co., Ltd. Guangdong Development Bank Co., Ltd. Bank of China Limited

SOLICITORS

David Lo & Partners Vincent T.K. Cheung, Yap & Co.

SHARE LISTING

The Company's shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited

Stock Code: 281

INVESTOR RELATIONS

For enquiries relating to investor relations, please email to ir.rhl@tomson.com.hk or write to the Company's registered office

Website: http://www.rivera.com.hk

主要往來銀行

中信銀行國際有限公司 富邦銀行(香港)有限公司 上海浦東發展銀行股份有限公司 廣東發展銀行股份有限公司 中國銀行股份有限公司

律師

羅國貴律師事務所 張葉司徒陳律師事務所

股份上市

本公司之股份於 香港聯合交易所有限公司主板上市

股份代號:281

投資者關係

有關投資者關係之垂詢,請電郵至 ir.rhl@tomson.com.hk或致函本公司 之註冊辦事處

網站:http://www.rivera.com.hk

GENERAL OVERVIEW

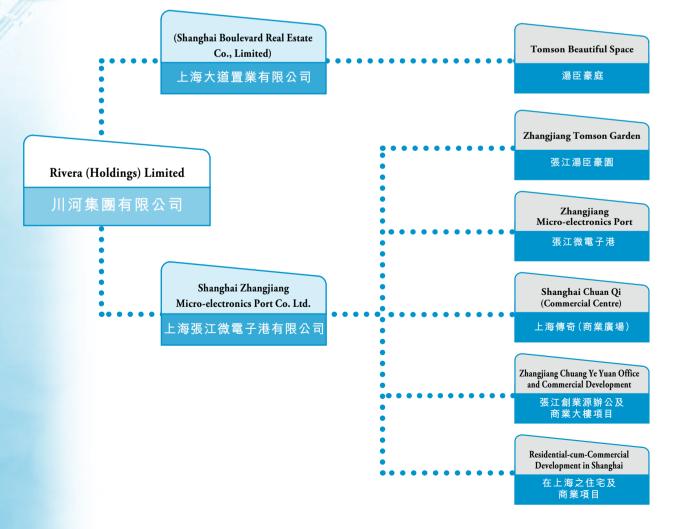
For the consolidated annual results of the Company and its subsidiaries (altogether the "Group") for the year ended 31st December, 2010, the Board of Directors of the Company (the "Board") is glad to report a consolidated profit after taxation attributable to shareholders of the Company of approximately HK\$186.84 million (2009: HK\$66.29 million) and a basic earnings per share of 7.16 HK cents (2009: 2.54 HK cents). The net profit of the Group for the year of 2010 was nearly three times that for the year of 2009, mainly attributable to a substantial increase in share of results of an associate.

The Group shared a profit of approximately HK\$160.15 million (2009: HK\$47.51 million) from an associate engaged in property development and investment in Shanghai for the year ended 31st December, 2010. On the other hand, the Group recorded a net gain of approximately HK\$15.84 million (2009: HK\$13.58 million) from its securities trading in Hong Kong and entitled to a dividend income of approximately HK\$21.99 million (2009: HK\$8.77 million) from a long-term securities investment in Hong Kong during the year under review.

概覽

就本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)於截 至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合 全年業績而言,本公司董事局(「董事局」)欣 然報告,本公司股東應佔除税後綜合溢利約 為186,840,000港元(二零零九年:66,290,000 港元),而每股基本盈利為7.16港仙(二零零九 年:2.54港仙)。本集團於二零一零年度之純 利近乎為二零零九年度純利之三倍,此乃主 要由於本集團應佔一家聯營公司之業績顯著 上升所致。

本集團於截至二零一零年十二月三十一日止 年度應佔一家於上海從事房地產發展及投資 之聯營公司之溢利約160,150,000港元(二零零 九年:47,510,000港元)。另一方面,於回顧年 度內,本集團之香港證券買賣業務錄得凈收 益約15,840,000港元(二零零九年:13,580,000 港元),並享有一項於香港之長期證券投資產 生之股息收入約21,990,000港元(二零零九年: 8,770,000港元)。



As at 31st December, 2010, the equity attributable to the shareholders of the Company was approximately HK\$1,661.28 million (2009: HK\$1,498.11 million) as a whole and HK\$0.64 (2009: HK\$0.57) per share.

DIVIDEND

The Board recommends payment of a final dividend of HK\$0.015 per share for the year ended 31st December, 2010 (2009: HK\$0.02 per share) so as to retain sufficient fund for potential property development and investment of the Group. The final dividend would be payable to the shareholders whose names appear on the register of members of the Company on Thursday, 2nd June, 2011 subject to the shareholders' approval at the forthcoming annual general meeting of the Company. Dividend warrants are expected for dispatch on Wednesday, 15th June, 2011.

OPERATIONS REVIEW

Property development and investment in Shanghai and securities trading and investment in Hong Kong were the principal activities of the Group for the year under review. In addition, the Group also held an investment property and trivial properties for sale in Macau.

Shanghai Zhangjiang Micro-electronics Port Co. Ltd., an associate of the Group engaged in property development and investment in Shanghai, was the principal source of profit of the Group for the year ended 31st December, 2010 and contributed a significant profit of approximately HK\$160.15 million (2009: HK\$47.51 million) to the Group for the year under review.

On the other hand, there was an increase in the operating profit of the Group to approximately HK\$36.49 million for the year of 2010 (2009: HK\$21.06 million). The operating results of the Group for the year under review were mainly attributable to securities trading and investment in Hong Kong and a segment profit of approximately HK\$37.80 million (2009: HK\$22.35 million) was recorded. For property development and investment in Shanghai and Macau by the subsidiaries of the Group, since the residential area of the sole property development project of the Group in Shanghai has completely sold in previous financial years, revenue for the year under review was derived from sale proceeds and rental income of the car parks in Shanghai and negligible rental income generated in Macau. Taking account of the operating expenses, the property development and investment segment of the Group recorded a loss of approximately HK\$0.85 million (2009: HK\$1.91 million) for the year under review. 於二零一零年十二月三十一日,本公司之股 東應佔權益整體約為1,661,280,000港元(二零 零九年:1,498,110,000港元),而每股為0.64港 元(二零零九年:0.57港元)。

股息

董事局建議派付截至二零一零年十二月三十一 日止年度之末期股息每股0.015港元(二零零 九年:每股0.02港元),以便本集團保留充足 資金用於投資具潛質之房地產發展及投資項 目。末期股息將向於二零一一年六月二日(星 期四)名列本公司股東名冊之股東派付,有關 建議尚待股東於本公司應屆股東週年大會上 批准。股息單預期於二零一一年六月十五日 (星期三)寄發予股東。

業務回顧

本集團於回顧年度內之主要業務為在上海之 物業發展及投資,以及在香港之證券買賣及 投資。此外,本集團亦於澳門持有一項投資 物業及少量可供出售之物業。

上海張江微電子港有限公司(本集團在上海從 事房地產發展及投資之一家聯營公司)為本集 團於截至二零一零年十二月三十一日止年度 之溢利之主要來源,並於回顧年度內為本集 團貢獻約160,150,000港元之重大溢利(二零零 九年:47,510,000港元)。

另一方面,本集團於二零一零年度之經營 溢利增加至約36,490,000港元(二零零九年: 21,060,000港元)。本集團於回顧年度內之經 營業績乃主要來自在香港之證券買賣及投資, 該業務錄得分類溢利約37,800,000港元(二零 零九年:22,350,000港元)。就本集團附屬公司 於上海及澳門之物業發展及投資方面,由於 本集團於上海之唯一物業發展項目之住宅面 積已於過往財政年度悉數出售,故於回顧年 度內之收入乃來自於上海停車位之銷售所得 款項及租金收入,另有微量租金收入來自澳 門。經計及經營開支後,本集團之物業發展 及投資分類於回顧年度內錄得虧損約850,000 港元(二零零九年:1,910,000港元)。

Property Development and Investment

上海大道置業有限公司 (Shanghai Boulevard Real Estate Co., Limited)

Shanghai Boulevard Real Estate Co., Limited, a 93.53%-owned subsidiary of the Company, now holds hundreds of car parks in its sole residential development, namely Tomson Beautiful Space, in Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong, Shanghai (the "Park"). For the year ended 31st December, 2010, income from sale and leasing of the car parks was the sole source of operating revenue of the subsidiary and accounted for approximately 0.6% of the Group's gross proceeds from operations. This operating segment generated a profit before taxation of approximately HK\$4.60 million for the year under review after taking into account its interest income.

The Group intends to make use of the retained fund of the subsidiary to acquire properties in the Mainland China for leasing purpose so as to increase its capital return.

物業發展及投資

上海大道置業有限公司

上海大道置業有限公司為本公司擁有93.53% 權益之附屬公司,現時在其位於上海浦東張江 高科技園區(「該園區」)之唯一住宅發展項目 (即湯臣豪庭)中擁有數百個停車位。截至二 零一零年十二月三十一日止年度,銷售及出租 停車位之收入為該附屬公司之唯一營運收入 來源,並佔本集團之經營收益總額約0.6%。 經計及利息收入後,該營運分類於回顧年度 錄得除税前溢利約4.600,000港元。

本集團擬動用該附屬公司之保留資金在中國 內地收購物業作出租用途,以增加其資本回 報。



Tomson Beautiful Space 湯臣豪庭

Shanghai Zhangjiang Micro-electronics Port Co. Ltd.

Shanghai Zhangjiang Micro-electronics Port Co. Ltd. ("SZMP"), an associate of the Group which holds a 37% interest in its registered capital, has engaged in residential, office and commercial property development and investment in the Park and possesses a land bank of a site area of around 15,000 square meters therein for future development. SZMP derived its major revenue from sale of its residential project as well as leasing its office buildings and commercial centre, and shared a profit from its associate,上海張江創業源 科技發展有限公司(Shanghai Zhangjiang Chuang Ye Yuan Technological Development Ltd.). For the year ended 31st December, 2010, SZMP reported a profit of approximately HK\$432.85 million and the Group shared a profit of approximately HK\$160.15 million.

Zhangjiang Tomson Garden

SZMP has scheduled to develop a residential project in the Park, namely Zhangjiang Tomson Garden, in four phases. The first two phases of the development were completed years ago.

上海張江微電子港有限公司

本集團於聯營公司-上海張江微電子港有限公司(「微電子港公司」)之註冊資本中持有37% 權益。微電子港公司於該園區內從事住宅、 辦公樓及商業物業發展及投資,並於該園區 內擁有一幅地盤面積約15,000平方米之土地儲 備,以供日後發展之用。微電子港公司之主要 收入來自銷售旗下住宅項目以及辦公樓及商 場之租賃業務,並應佔其聯營公司-上海張 江創業源科技發展有限公司之溢利。截至二 零一零年十二月三十一日止年度,微電子港 公司錄得溢利約432,850,000港元,而本集團 應佔微電子港公司之溢利約160,150,000港元。

张江汤臣豪团

微電子港公司預定了在該園區內分四期發展 一項住宅發展項目,名為張江湯臣豪園。該 項目首兩期之發展已於數年前完成。



Zhangjiang Tomson Garden (Phase 3A) 張江湯臣豪園三期A標

Construction of the first stage of Phase 3 (that is Phase 3A) of the project was completed in 2010 and all 728 apartment units with a total residential gross floor area of approximately 69,100 square meters in 12 blocks of apartment buildings of ten to twelve storeys were pre-sold in 2009. The sale proceeds were recognised in the annual results of SZMP for the year ended 31st December, 2010 after obtaining real estate ownership certificate in the second half of 2010.

The second stage of Phase 3 (that is Phase 3B) of the project will provide 803 apartment units with a total residential gross floor area of approximately 78,500 square meters in 16 blocks of apartment buildings of five to eleven storeys. Out of the residential gross floor area of approximately 49,000 square meters earmarked for sale, over 80% were pre-sold in 2010. The remaining residential gross floor area of approximately 29,500 square meters will be retained for leasing purpose. It is scheduled for completion and ready for handover to the residents within 2011. Hence, it is expected that the pre-sale proceeds will be recognised in the annual results of SZMP for 2011.

Construction of Phase 4 of the project with a total gross floor area of approximately 227,000 square meters commenced in December 2009 and is targeted to be completed by two stages in 2012 and 2013 respectively.

該項目第三期第一階段(即三期A標)之建築工 程已於二零一零年完成。在12棟十至十二層 高之公寓樓房中共有728個公寓單位,住宅總 樓面面積約為69,100平方米,已於二零零九年 悉數預售。銷售所得款項於二零一零年下半 年取得房地產權證後,已於微電子港公司截 至二零一零年十二月三十一日止年度之全年 業績內確認。

該項目第三期第二階段(即三期B標)將提供 16棟五至十一層高之公寓樓房共803個公寓單 位,住宅總樓面面積約78,500平方米。在劃作 銷售之約49,000平方米住宅總樓面面積中,超 過80%已於二零一零年預售。其餘約29,500平 方米住宅總樓面面積將會撥作租賃用途。該項 目計劃於二零一一年內竣工並交付予住戶。 因此,預期預售之所得款項將於微電子港公 司之二零一一年度全年業績中確認。

該項目第四期之總樓面面積約為227,000平方 米,而建築工程已於二零零九年十二月開始 施工,並預期分兩階段分別於二零一二年及 二零一三年完成。



Zhangjiang Tomson Garden (Phase 3B) 張江湯臣豪園三期B標

Zhangjiang Micro-electronics Port

Zhangjiang Micro-electronics Port comprises nine blocks of intellectual office buildings, car parks and ancillary buildings in the Park. Apart from sale of two office blocks, the remaining seven blocks of the project are earmarked for leasing purpose. As at 31st December, 2010, SZMP held a total rentable gross floor area of approximately 88,100 square meters of which approximately 76% were let.

张江微电子港

於該園區內之張江微電子港包括九棟智能化 辦公大樓、停車場及附屬建築物。除出售了兩 棟辦公大樓外,該項目餘下七棟辦公大樓均 撥作租賃用途。於二零一零年十二月三十一 日,微電子港公司持有可供出租總樓面面積合 共約為88,100平方米,其中約76%已經租出。



Shanghai Chuan Qi

A commercial centre, Shanghai Chuan Qi provides a total usable gross floor area of nearly 16,800 square meters for leasing purpose and an occupancy rate of approximately 77% was recorded as at 31st December, 2010. Food and beverage industry is the major tenant of the commercial centre.

上海传奇

上海傳奇乃一個商業廣場,提供可用總樓面 面積近16,800平方米作租賃用途,並於二零一 零年十二月三十一日錄得租用率約77%。該商 業廣場之租戶主要從事餐飲業。



Zhangjiang Chuang Ye Yuan Office Development 張江創業源辦公樓項目

Zhangjiang Chuang Ye Yuan Office and Commercial Development

SZMP holds a 45% interest in 上海張江創業源科技發展有限公司 (Shanghai Zhangjiang Chuang Ye Yuan Technological Development Ltd., "Chuang Ye Yuan"). Chuang Ye Yuan has developed office and commercial buildings of a total gross floor area of over 90,000 square meters in the Park. As at 31st December, 2010, except a hostel and underground car parks, all the other office and commercial buildings were sold. Chuang Ye Yuan made a sound contribution to the results of SZMP in 2010.

張江創業源辦公及商業大樓項目

微電子港公司持有上海張江創業源科技發展 有限公司(「創業源」)之45%權益。創業源已 於該園區內發展總樓面面積超過90,000平方 米之辦公及商業大樓。於二零一零年十二月 三十一日,除一家賓館及地下車庫外,所有 其他辦公及商業大樓已悉數售出。創業源為 微電子港公司之二零一零年度業績帶來不俗 的貢獻。

Acquisition of land for development

SZMP has acquired land use rights of a plot of land in Shanghai in December 2010 by auction at a consideration of approximately RMB1,206 million for development of residential and commercial purposes and the consideration was paid in full in January 2011. It is expected the total gross floor area of the development will amount to 193,000 square meters and the construction will commence in 2012.

Securities Trading and Investment

The Group has invested in various listed securities in Hong Kong for trading and long-term investment. Securities trading and investment was the principal source of gross proceeds from operations of the Group for the year under review.

During the year ended 31st December, 2010, proceeds from disposal of and dividend receipt from the securities investments held for trading accounted for approximately 88.6% of the Group's gross proceeds from operations. After taking account of an unrealized loss on change in fair value of the trading securities of approximately HK\$1.90 million, a net gain in trading securities of approximately HK\$15.84 million was recorded for the year under review.

On the other hand, as at 31st December, 2010, the Group held an approximately 12.12% interest in the total issued capital of Tomson Group Limited ("TGL"), a listed company in Hong Kong and one of the major property developers in Pudong, Shanghai, as a long-term investment. A special dividend of approximately HK\$21.99 million from TGL was entitled in 2010 and accounted for approximately 10.8% of the Group's gross proceeds from operations for the year under review. In addition, an unrealized gain on change in fair value of such investment of approximately HK\$2.61 million was credited to the investment revaluation reserve of the Group for the year of 2010 according to applicable accounting standards.

FINANCIAL REVIEW

Liquidity and Financing

There was no change in the Group's capital structure during the year ended 31st December, 2010 and the Group's operations and investments for the year under review were mainly funded by its cash on hand and revenue from investing activities.

購入土地作發展用途

微電子港公司已於二零一零年十二月透過拍 賣購入上海一幅土地以作為發展住宅及商業 項目用途,並已於二零一一年一月付清約人 民幣1,206,000,000元之代價。預期該發展項目 之總樓面面積將達193,000平方米,而建築工 程將於二零一二年展開。

證券買賣及投資

本集團投資多項香港上市證券作買賣及長期 投資。證券買賣及投資乃本集團於回顧年度 之經營收益總額之主要來源。

於截至二零一零年十二月三十一日止年度, 出售待售證券投資之所得款項及收取待售證 券投資之股息收入,佔本集團之經營收益總 額約88.6%。經計入待售證券之公平值變動而 產生之未變現虧損約1,900,000港元,證券買 賣業務於回顧年度錄得收益淨額約15,840,000 港元。

另一方面,於二零一零年十二月三十一日, 本集團持有湯臣集團有限公司(「湯臣集團」) 之全部已發行股本中約12.12%權益,以作為 一項長期投資。湯臣集團為一家香港上市公 司,並為上海浦東其中一家主要房地產發展 商。本集團於二零一零年度享有湯臣集團之 特別股息約21,990,000港元,佔本集團於回顧 年度經營收益總額約10.8%。此外,該投資之 公平值變動而產生之未變現收益約2,610,000 港元已根據適用之會計準則計入本集團二零 一零年度之投資重估儲備內。

財務回顧

流動資金及融資

本集團於截至二零一零年十二月三十一日止 年度之資本結構並無變動,而本集團於回顧 年度之業務及投資所需資金主要來自手頭現 金以及投資業務之收入。

As at 31st December, 2010, the cash and cash equivalents of the Group amounted to approximately HK\$647.74 million. During the year under review, the Group's investing activities generated a net cash inflow of approximately HK\$63.96 million. After taking into account a net cash outflow of approximately HK\$28.93 million from operating activities of the Group and a dividend payment of approximately HK\$52.17 million by the Company, the net cash outflow of the Group for the year ended 31st December, 2010 amounted to approximately HK\$17.14 million (2009: HK\$31.60 million). The decrease in cash balance in 2010 was mainly attributable to the payment of final dividend of the Company for the year 2009 and an increase in securities investments held for trading.

The Group had no borrowing as at the end of the reporting period (2009: Nil). Of the liabilities of the Group, approximately 93% were due for repayment within one year from the end of the reporting period while the balance was deferred tax liabilities related to undistributed earnings of SZMP, the Group's associate.

As at 31st December, 2010, the Group recorded a current ratio of 6.24 times (2009: 6.27 times) and a gearing ratio (total liabilities to equity attributable to owners of the Company) of 7.59% (2009: 7.66%). There was no significant change in both the current ratio and gearing ratio in the years of 2009 and 2010.

In addition, the Group had no capital commitment (2009: Nil) in respect of expenditure on property development which has been contracted for but not provided in the financial statements for 2010.

Charge on Assets

No asset of the Group was subject to any charge as at 31st December, 2010 (2009: Nil).

Foreign Exchange Exposure

The majority of the Group's assets and liabilities are denominated in Renminbi, and the liabilities are well covered by the assets. The management therefore expects that the change in value of Renminbi will not have any adverse effect on the Group since Renminbi has generally been perceived as having potential to appreciate in value relative to Hong Kong Dollars. On the other hand, all of the other assets and liabilities of the Group are denominated in either Hong Kong Dollars or Macau Pataca, hence, the Group does not expect any significant exchange risk exposure.

Contingent Liabilities

The Group had no contingent liabilities at 31st December, 2010 (2009: Nil).

於二零一零年十二月三十一日,本集團之現 金及現金等值項目約為647,740,000港元。於 回顧年度內,本集團之投資業務帶來現金流 入淨額約63,960,000港元。經計及本集團營運 業務所動用之現金流出淨額約28,930,000港元 及本公司派付股息約52,170,000港元後,本集 團截至二零一零年十二月三十一日止年度之 現金流出淨額約為17,140,000港元(二零零九 年:31,600,000港元)。二零一零年度之現金 結餘之減少乃主要由於本公司支付二零零九 年度之末期股息及待售證券投資增加所致。

本集團於報告期末並無借貸(二零零九年: 無)。在本集團之負債中,約93%須於報告期 末起計一年內到期償還,而餘額為有關本集 團聯營公司-微電子港公司之未分派盈利之 遞延税項負債。

於二零一零年十二月三十一日,本集團錄得 流動比率6.24倍(二零零九年:6.27倍),而資 本負債比率(即負債總額對本公司權益持有人 應佔權益之比率)則為7.59%(二零零九年: 7.66%)。二零零九年及二零一零年度之流動 比率及資本負債比率均無重大變動。

此外,本集團並無任何有關已訂約但未於二 零一零年度財務報表中撥備之物業發展開支 之資本承擔(二零零九年:無)。

資產抵押

於二零一零年十二月三十一日,本集團並無 任何資產已予抵押(二零零九年:無)。

匯兑風險

本集團大部份資產及負債均以人民幣列值, 而資產可充分償付負債。因此,管理層預期 人民幣幣值變動將不會對本集團產生任何負 面影響,因為相對於港元,人民幣一般被視 為有升值之潛力。另一方面,本集團所有其 他資產及負債均以港元或澳門幣列值,故本 集團並不預期有任何重大匯兑風險。

或然負債

於二零一零年十二月三十一日,本集團並無 任何或然負債(二零零九年:無)。

PROSPECT

The Group decides to maintain property development and investment as well as securities trading and investment as its principal operating segments.

Mainland China will remain the focus of the Group's property development and investment segment. SZMP, being the Group's associate, will keep on its property development business in Shanghai while the Board is planning to acquire appropriate properties through subsidiaries of the Group for leasing or trading purposes so that the Group can not only further its business in property development but also enhance its recurrent income. In addition, after reviewing the property portfolio in Macau and having confidence in the growth therein, the Group acquired a quality residential property for leasing or trading purpose in Macau in the first quarter of 2011. The Group will also actively work with its joint venture partner to contemplate a feasible plan to maximize the development potential of its investment property in Macau and accommodate the local government plan. Nevertheless, revenue from the investment in the real estate sector of the Group itself may be limited in short run and share of results of SZMP will remain the major source of profit of the Group in 2011.

On the other hand, the Group will increase its resources in securities trading and investment in Hong Kong to diversify its business portfolio and maximize its return to cash balance. Nevertheless, the Board will monitor fluctuation in the global financial market and be cautious in managing the Group's securities trading and investment.

HUMAN RESOURCES

The Group engaged less than 10 full time employees in its various offices in Hong Kong, Macau and Shanghai as at 31st December, 2010. The total emoluments of the Group for the year under review amounted to approximately HK\$2.06 million including retirement benefits scheme contributions.

The Group has always emphasized the importance of a highly-efficient staff management and incentive structure. Emoluments paid to salaried staff and directors of the Group are determined by reference to market terms, individual responsibilities and performance. In addition, the Company has adopted a share option scheme pursuant to which directors and employees of the Group are eligible to be granted options to subscribe for shares in the capital of the Company as a long-term incentive.

Taking this opportunity, the Board would like to express its gratitude to all the staff members of the Group for their dedication and hard work over the years.

On behalf of the Board Liu Xiaolong Chairman

Hong Kong, 25th March, 2011

前景

本集團意欲維持物業發展及投資以及證券買 賣及投資作為其主要營運類別。

中國內地將仍為本集團之物業發展及投資業務 之重心。微電子港公司(本集團之聯營公司) 將繼續經營其於上海之物業發展業務,而董 事局正計劃透過本集團附屬公司收購合適的 物業作租賃或出售用途,致使本集團不單能 深化其物業發展業務之發展,更能提升其經 常性收入。此外,經檢討澳門之物業組合及 鑒於對當地之發展具備信心,本集團於二零 一一年度第一季度在澳門購入了一個優質住 宅物業作租賃或出售用途。本集團亦將積極 與其合營夥伴合作,並構思可行計劃以盡量 發揮其於澳門之投資物業之發展潛力以及配 合當地政府規劃。然而,本集團來自本身之 房地產業投資之收入在短期內可能有限,故 本集團應佔微電子港公司之業績將仍為本集 團二零一一年度溢利之主要來源。

另一方面,本集團將增加其於香港證券買賣 及投資之資源,以使業務組合多元化並充份 提升現金結餘之回報。縱然如此,董事局將 密切注視全球金融市場之波動,並於管理本 集團之證券買賣及投資時審慎行事。

人力資源

於二零一零年十二月三十一日,本集團在香 港、澳門及上海之多個辦事處共僱用少於10 名全職僱員。於回顧年度內,本集團之薪酬總 額(包括退休福利計劃之供款)約為2,060,000 港元。

本集團一直強調高效率僱員管理及激勵架構 之重要性。本集團之受薪僱員及董事之薪酬 乃參考市場條款、個別人士所承擔之責任及 表現而釐定。此外,本公司已採納一項購股權 計劃,據此,本集團之董事及僱員均合資格 獲授購股權,以認購本公司股本中之股份, 作為一項長期激勵措施。

董事局藉此機會向本集團各員工多年來作出 之貢獻及不懈努力表示衷心謝意。

代表董事局 *主席* 劉小龍

香港,二零一一年三月二十五日

The Board of Directors of the Company (the "Board") is committed to maintaining good corporate governance standard and procedures which emphasize a quality management, transparency and accountability to all shareholders.

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company has applied the principles and complied with the code provisions set out in the Code on Corporate Governance Practices (the "Code") contained in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") during the year 2010 except that:

- (a) in contrast to the Code Provision A.4.1 of the Code, the non-executive Directors (whether independent or not) of the Company are not appointed for a specific term, however, they are subject to retirement and re-election at least once every three years at annual general meetings of the Company; and
- (b) the Company has not set up a remuneration committee pursuant to the Code Provision B.1.1 of the Code as only independent non-executive Directors of the Company were entitled to fee and just one executive Director was remunerated in 2010. The Board was responsible for reviewing and evaluating the emoluments of the said Directors and those Directors or any of their associates have not been involved in deciding their own emoluments.

THE BOARD

The Board is composed of nine members, including five executive Directors, Mr Liu Xiaolong (Chairman), Madam Hsu Feng, Mr Tong Albert, Mr Gu Yiwei and Madam Xu Mei; one non-executive Director, Mr Sung Tze-Chun; and three independent non-executive Directors, Mr Liang Jung-chi, Mr Zhang Hong Bin and Mr Sit Hing Kwok. Biographical details of the Directors and relevant relationships among them together with their respective roles in the Board and its committees are set out in the Profile of the Directors and Officers on pages 20 to 22.

The independent non-executive Directors of the Company represent onethird of the Board and one of them has the appropriate professional accounting qualifications as required by the Listing Rules. The Company has received from each of its independent non-executive Directors an annual written confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules and considers all of the independent non-executive Directors to be independent. 本公司董事局(「董事局」)致力堅持以強調優 質管理、透明度及對所有股東問責的良好企 業管治水平和程序。

企業管治常規

本公司在二零一零年度內已採納香港聯合交易 所有限公司《證券上市規則》(「《上市規則》」) 附錄十四所載之《企業管治常規守則》(「該《守 則》」)內之原則並遵守有關守則條文,惟下文 所述者除外:

- (a) 與該《守則》之守則條文第A.4.1條不符 之處為本公司之非執行董事(不論獨立 與否)均無指定任期,然而,彼等須於 本公司股東週年大會上至少每三年退 任一次,且須獲重選始可連任;及
- (b) 由於在二零一零年內本公司只有獨立 非執行董事享有袍金,且僅有一位執 行董事獲發放薪酬,而該等董事之酬 金由董事局負責審核及評估,該等董 事或其任何聯繫人均不得參與釐訂彼 等本身之酬金,故本公司並沒有根據 該《守則》之守則條文第B.1.1條之規定 設立一個薪酬委員會。

董事局

董事局由九位成員組成,包括五位執行董事, 即劉小龍先生(主席)、徐楓女士、湯子同先 生、谷奕偉先生及許玫女士;一位非執行董 事宋四君先生及三位獨立非執行董事梁榮基 先生、章宏斌先生及薛興國先生。有關董事 的個人資料詳情和相互之間的關係,以及彼 等在董事局及其轄下之委員會中的相關職責 列載於第20至第22頁董事及高級行政人員簡 介中。

董事局三分之一的成員為獨立非執行董事, 而其中一位具有《上市規則》規定的適當會計 專業資格。本公司已收到每一位獨立非執行 董事根據《上市規則》第3.13條之規定就有關 彼等之獨立性發出的年度確認書,並認為全 體獨立非執行董事均屬獨立人士。

The Board always acts in the best interests of the Company and its subsidiaries (altogether the "Group"), and the shareholders. The principal functions of the Board are to formulate strategy, to consider and approve the Group's major corporate matters, to monitor and control significant operational and financial matters of the Group. The non-executive Directors have contributed valuable independent views and proposals for the Board's deliberation and decisions.

The Board meets regularly throughout each year. The Company Secretary assists the Chairman of the Board in setting the agenda for regular Board meetings and all Directors are consulted whether to include matters in the agenda. Notice of at least 14 days is given for any regular Board meeting and agenda together with accompanying board papers are given to all Directors in a timely manner before the date of meeting. Drafts and final versions of minutes of the regular Board meetings are circulated to the Directors for comment and record respectively within a reasonable time after each meeting. During the year 2010, four regular meetings were held by the Board and the Chairman of the Board had an annual interchange with all the non-executive Directors (including the independent ones) of the Company without the other executive Directors present.

The Board has established an executive committee and an audit committee (collectively the "Committees") with clear written terms of reference to oversee particular aspects of the Company's affairs and to assist in sharing the Board's responsibilities. The Board, led by the Chairman, has reserved for its decision or consideration matters covering corporate strategy, annual and interim results, changes of members of the Board and the Committees, major acquisitions, disposals and capital transactions, and other significant operational and financial matters. The Committees have to report regularly to the Board on their decisions and recommendations. The management is responsible for implementing the strategies and plans adopted by the Board and the Committees.

All Directors are kept informed on a timely basis of major changes that may affect the Group's business, including relevant rules and regulations. The Board has agreed on a procedure to enable the Directors to seek independent professional advice in appropriate circumstances, at the Company's expense, to assist them to discharge their duties.

The Company has arranged appropriate liability insurance to indemnify its Directors for their liabilities arising out of corporate activities. The insurance coverage is reviewed on an annual basis. 董事局時刻以本公司及其附屬公司(統稱「本 集團」)和股東的最佳利益行事。董事局的主 要功能為制訂策略、考慮和審批本集團的主 要企業事項,以及監控本集團的重大營運和 財務事項。非執行董事為董事局之審議及決 定提供了寶貴的獨立意見及建議。

董事局在每一年度內定期舉行會議。本公司 之公司秘書協助董事局主席編製董事局定期 會議和所有董事均被諮詢提出商 事項列入議程中。本公司在任何董事局定期 會議舉行前適時向所有董事送上相關的議程 及董事局文件。在每次董事局定期會議結束 後之合稱時段內,該會議之會議記錄草稿及 最後定稿均分別送呈各董事以徵求意見及作 了四次定期會議,而董事局主席與本公司全 體非執行董事(包括獨立董事)進行了一次沒 有其他執行董事出席的年度交流。

董事局已成立了一個執行委員會及一個審核 委員會(統稱「委員會」),委員會根據由書面 訂明的清晰職權範圍以管理本公司特定範疇 訂明的清晰職權範圍以管理本公司特定範疇 之事務,以及協助分擔董事局之職責。由主 席領導的董事局已保留決定及審議有關企業 策略、年度和中期業績、董事局及委員會的 成員變動、主要收購、出售和資本交易,以及 其他重大營運和財務事項方面的權力。委員 會須定期向董事局匯報其決策及建議。管理 層須負責落實董事局及委員會所採納的策略 和計劃。

所有董事適時獲知會可能影響本集團業務之 重大改變,其中包括相關法則及規例之修訂。 董事局已協定一個有關董事可在適當情況下 尋求獨立專業意見的程序,以協助彼等履行 其職責,有關費用由本公司承擔。

本公司已就彌償其董事因企業活動中所產生 的責任安排適當的責任保險。保險之保障範 圍每年將予以檢討。

Executive Committee

The Company did not appoint any chief executive officer but the Board has established an executive committee (the "Executive Committee") with written terms of reference since August 2005 and the Chairman of the Board for the time being is not a member. There is a segregation of duties between the responsibility of the Chairman of the Board for leadership and management of the Board and the responsibility of the Executive Committee to deal with the day-to-day management of the Company's business.

The Executive Committee is composed of four executive Directors of the Company, namely Madam Hsu Feng, Mr Tong Albert, Mr Gu Yiwei and Madam Xu Mei. Madam Hsu Feng is the chairman of the Executive Committee.

Audit Committee

An audit committee (the "Audit Committee") was established in April 1999 by the Board with written terms of reference. The Audit Committee is composed of all the independent non-executive Directors of the Company, namely Mr Liang Jung-chi, Mr Zhang Hong Bin and Mr Sit Hing Kwok. Mr Zhang Hong Bin who possesses appropriate professional accounting qualifications as required by the Listing Rules is the chairman of the Audit Committee.

Under its terms of reference, the Audit Committee is required to review the accounting policies and practices adopted by the Group, to monitor integrity of the financial statements of the Company, to evaluate the overall effectiveness of the internal control and risk management frameworks of the Group and to oversee the relationship with the Company's auditor (the "Auditor"). The terms of reference of the Audit Committee are available on the Company's website.

During the year 2010, the Audit Committee met three times to discharge its duties for reviewing the interim and annual financial statements as well as the audit matters of the Group, evaluating the internal control system of the Group, and considering the engagement of the Auditor and provision of non-audit services by the Auditor. In March 2011, the Audit Committee held a meeting to review the annual financial statements of the Group for 2010 and consider the re-appointment of the Auditor.

The Audit Committee recommended the Board to approve the Group's financial statements and consider the re-appointment of the Auditor at annual general meetings of the Company. The Audit Committee concluded that the internal control system of the Group was effective in 2010 and satisfied with the resources, qualifications and experience of staff of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes and budgets.

執行委員會

本公司並無委任任何行政總裁,惟董事局已自 二零零五年八月起成立一個具有以書面訂明 之職權範圍之執行委員會(「執行委員會」), 而在任董事局主席並非其成員。董事局主席 和執行委員會之職責已清楚區分,董事局主 席負責領導及管理董事局,而執行委員會則 負責管理本公司之日常業務運作。

執行委員會由本公司執行董事徐楓女士、湯 子同先生、谷奕偉先生及許玫女士四位組成。 徐楓女士為執行委員會的主席。

審核委員會

董事局於一九九九年四月成立了一個具有由 書面訂明之職權範圍之審核委員會(「審核委 員會」)。審核委員會由本公司全體獨立非執 行董事(即梁榮基先生、章宏斌先生及薛興國 先生)組成。擁有按《上市規則》所規定之適當 會計專業資格的章宏斌先生為審核委員會主 席。

根據審核委員會的職權範圍書,審核委員會 須檢討本集團採用的會計政策和常規,監控 本公司財務報表的完整性,評估本集團內部 監控和風險管理框架的整體效益,以及監督 與本公司核數師(「核數師」)的關係。審核委 員會之職權範圍書已載於本公司網站上。

在二零一零年度內,審核委員會舉行了三次 會議,以履行其職責,審閱本集團的中期和 年度財務報表及審核事宜、檢討本集團的內 部監控制度,以及考慮核數師之委聘事宜及 由核數師提供的非審核服務。在二零一一年 三月,審核委員會舉行了一次會議,以審閱 本集團之二零一零年度財務報表及考慮核數 師之重選事宜。

審核委員會建議董事局審批本集團的財務報 表及考慮於本公司股東週年大會上重選核數 師。審核委員會認為本集團的內部監控制度 在二零一零年內有效運作及滿意本公司在會 計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及 經驗,以及彼等的培訓課程及有關預算。

Attendance Records at Meetings

The attendance of the individual Directors at the regular meetings of the Board and the meetings of the Audit Committee held during the year ended 31st December, 2010 is set out below:

會議的出席記錄

個別董事於截至二零一零年十二月三十一日 止年度內舉行之董事局定期會議及審核委員 會會議之出席率列載如下:

		Number of meetings attended / held 已出席/舉行的會議數目	
		Board 董事局	Audit Committee 審核委員會
Executive Directors Mr Liu Xiaolong <i>(Chairman of the Board)</i>	執行董事 劉小龍先生 <i>(董事局主席)</i>	2/4	N/A 不適用
Madam Hsu Feng	徐 楓女士	4/4	N/A 不適用
Mr Tong Albert	湯子同先生	4/4	N/A 不適用
Mr Gu Yiwei	谷奕偉先生	4/4	N/A 不適用
Madam Xu Mei	許 玫女士	3/4	N/A 不適用
Non-Executive Director Mr Sung Tze-Chun	非執行董事 宋四君先生	4/4	N/A 不適用
Independent Non-Executive Directors Mr Liang Jung-chi	獨立非執行董事 梁榮基先生	4/4	3/3
Mr Zhang Hong Bin (Chairman of Audit Committee)	章宏斌先生 <i>(審核委員會主席)</i>	4/4	3/3
Mr Sit Hing Kwok	薛興國先生	4/4	3/3

Appointment and Re-election of Directors

According to the Articles of Association of the Company, new Directors could be elected by the Company or appointed by the Board. Any Director so appointed by the Board shall hold office only until the next following general meeting of the Company in the case of filling a casual vacancy or until the next following annual general meeting of the Company in the case of an addition to the Board and the retiring Director shall be eligible for re-election.

The Company has not set up a nomination committee pursuant to recommended best practices of the Code and the Board is responsible for reviewing its own structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience of its members), and identifying, selecting and considering any appointment of its own members and considering nomination of its retiring members for re-election by the shareholders in the general meetings. The Board is also responsible for assessing the independence of the independent non-executive Directors.

董事之委任和重選

根據本公司之《公司組織章程細則》之規定, 新董事可由本公司推選或由董事局委任。任 何由董事局委任之董事,其任期將僅至本公 司下一屆股東大會(就填補董事局臨時空缺而 言),或至本公司下一屆股東週年大會(就董 事局新增成員而言)。退任董事可競選連任。

本公司並沒有按照該《守則》的建議最佳常規 設立提名委員會。董事局負責檢討其成員之 架構、人數和組成(包括其成員之技能、知識 和經驗方面),以及物色、選擇及考慮其任何 成員的委任事宜,並考慮於股東大會上向股 東提名重選其退任成員為董事。董事局亦負 責評估獨立非執行董事的獨立性。

Every newly appointed Director will be given a comprehensive orientation package, including the latest information of the Group, induction into their responsibilities and duties and other related regulatory requirements.

During the year under review, no new members were appointed to the Board and at a regular Board meeting which was attended by a majority of the Directors, namely Mr Liu Xiaolong, Madam Hsu Feng, Mr Tong Albert, Mr Gu Yiwei, Mr Sung Tze-Chun, Mr Liang Jung-chi, Mr Zhang Hong Bin and Mr Sit Hing Kwok, all retiring members were nominated for re-election at the 2010 annual general meeting of the Company. At a regular meeting held in March 2011, the Board nominated those Directors of the Company who will retire by rotation at the 2011 annual general meeting of the Company for re-election at that general meeting.

Remuneration of Directors

As disclosed above, no remuneration committee was set up. Emoluments payable to the Directors of the Company are determined by the Board with reference to market terms, individual responsibilities and performance and subject to the authorization of the shareholders of the Company in fixing the fee of the Directors. In addition, the Company has adopted a share option scheme pursuant to which the Directors of the Company are eligible for being granted options to subscribe for shares in the capital of the Company as a longterm incentive.

Details of the emoluments paid to the Directors of the Company during 2010 are set out in Note 12(a) to the consolidated financial statements on pages 72 and 73.

The Board has reviewed the remuneration policy of the Company and discussed the emoluments payable to one executive Director and three independent non-executive Directors of the Company at one of its regular meetings held in 2010 which was attended by a majority of the Directors, namely Madam Hsu Feng, Mr Tong Albert, Mr Gu Yiwei, Madam Xu Mei, Mr Sung Tze-Chun, Mr Liang Jung-chi, Mr Zhang Hong Bin and Mr Sit Hing Kwok, with interested Directors abstained from voting on the relevant resolutions. The Board also approved payment of emoluments to another executive Director of the Company at its regular meeting held in March 2011.

CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted its own code of practice for securities transactions by the Directors and the relevant employees (the "Code of Practice") on terms no less exacting than the required standard of the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers as set out in Appendix 10 to the Listing Rules (the "Model Code").

Having made specific enquiry of all Directors of the Company, each of whom has confirmed compliance with the required standard set out in the Model Code and the Code of Practice throughout the year. 每名新委任的董事將獲送呈一套內容全面的 簡介文件,包括本集團的最新資料、其責任 和職權的介紹,以及其他相關的規例要求的 資料。

於回顧年度內,董事局並無委任新成員,而 在一次由大部份董事(即劉小龍先生、徐楓女 士、湯子同先生、谷奕偉先生、宋四君先生、 梁榮基先生、章宏斌先生及薛興國先生)出席 之董事局定期會議上,所有退任成員均獲提 名於本公司之二零一零年度股東週年大會上 重選為董事。於二零一一年三月舉行之定期 會議上,董事局提名將於二零一一年度股東 週年大會上輪值退任之本公司董事於該股東 大會上競選連任。

董事酬金

誠如上文所披露,本公司並沒有設立薪酬委 員會。支付予本公司董事的酬金乃由董事局 按市場條款、個別職責及表現釐定,而董事 袍金之釐定須受本公司股東之授權所規限。 此外,本公司已採納了一項購股權計劃。據 此,本公司董事合資格獲授予購股權,以認 購本公司股本中的股份以作為一項長期激勵 措施。

於二零一零年支付予本公司董事之酬金詳情 已載於第72及第73頁綜合財務報表附註12(a)。

董事局在二零一零年舉行之其中一次定期會 議上,檢討本公司之薪酬政策,以及討論本公 司一位執行董事及三位獨立非執行董事的酬 金。董事局大部份成員(即徐楓女士、湯子同 先生、谷奕偉先生、許玫女士、宋四君先生、 梁榮基先生、章宏斌先生及薛興國先生)均出 席了該會議,而有利益關係之董事已就相關 決議案放棄投票權。董事局亦在二零一一年 三月舉行之定期會議上審批通過支付酬金予 另一位執行董事。

董事进行證券交易的守則

本公司已就董事及相關僱員進行證券交易採納其本身的守則(「該交易守則」),而該交易 守則之條文並不遜於《上市規則》附錄十所載 之《上市發行人董事進行證券交易的標準守 則》(「《標準守則》」)之規定標準。

本公司已向所有董事作出特定查詢,各董事 均已確認於年度內彼等一直遵守載於《標準守 則》及該交易守則內規定之標準。

ACCOUNTABILITY AND AUDIT

Internal Control

The Board is responsible for ensuring that a proper and effective system of internal control is maintained within the Group in order to safeguard the shareholders' investment and the Group's assets. The Company has adopted its own codes on internal control for itself and its subsidiaries since 2005 in respect of all material controls, including financial, operational and compliance controls and risk management functions. The codes on internal control are reviewed regularly and modified pursuant to operational requirements of the Group.

The Board has authorized the Audit Committee to review the effectiveness of the Group's internal control system at least once a year and the Audit Committee held a meeting in 2010 for that purpose. The Board, through the review of the Audit Committee, is satisfied that the Group has fully complied with all the applicable provisions of the Group's codes on internal control during the year ended 31st December, 2010 and considers that the Group's internal control system was effective and adequate.

The Board also considers that, after a review made by the Audit Committee, the resources, qualifications and experience of staff of the Company's accounting and financial reporting function are adequate, and their training programmes and budgets are sufficient.

Directors' and Auditor's Responsibilities for the Financial Statements

The Directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of the consolidated financial statements of the Group for each financial period. In preparing the financial statements for the year ended 31st December, 2010, the Directors have selected appropriate accounting policies and applied them consistently; have made judgments and estimates that were prudent and reasonable; and have prepared the financial statements on a going concern basis.

The responsibilities of the Auditor to the shareholders are to form an independent opinion, based on the audit, on those financial statements and their opinion on the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31st December, 2010 is set out in the independent Auditor's report on pages 36 and 37.

問責和審核

內部監控

董事局負責確保本集團維持適當及有效的內 部監控制度,以保障股東的投資和本集團的 資產。本公司自二零零五年起為本公司及其 附屬公司就所有重大的監控措施(包括財務、 業務運作和合規監控措施,以及風險管理工 作)採納了其本身的《內部監控守則》。本集團 對《內部監控守則》定期作出檢討及按本集團 的業務運作需要進行修訂。

董事局已授權審核委員會每年最少檢討一次 本集團之內部監控制度的有效性,而審核委 員會於二零一零年內就該目的舉行了一次會 議。經過審核委員會檢討後,董事局確信本 集團於截至二零一零年十二月三十一日止年 度已完全符合本集團《內部監控守則》中所有 適用條文之規定,並認為本集團的內部監控 制度有效及足夠。

透過審核委員會之檢討,董事局亦認為本公 司在會計及財務滙報職能方面的資源、員工 資歷及經驗已足夠,而員工所接受的培訓課 程及有關預算亦充足。

董事和核數師對財務報表的責任

本公司董事負責編製及公平與真實地呈報本 集團每個財務期間的綜合財務報表。在編製 截至二零一零年十二月三十一日止年度的財 務報表時,董事已貫徹選擇及採用合適的會 計政策;已作出審慎和合理的判斷和估計; 並已按照持續經營的基準編製財務報表。

核數師對股東的責任是根據審核工作的結果, 對該等財務報表發表獨立的意見,而彼等對 本集團截至二零一零年十二月三十一日止年 度綜合財務報表的意見載於第36及第37頁的 獨立核數師報告書中。

Auditor's Remuneration

The fees in respect of audit and non-audit services provided to the Group by the Auditor for the year ended 31st December, 2010 amounted to approximately HK\$954,000 and HK\$43,000 respectively. The non-audit services provided during the year were taxation services.

COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS

The Board maintains a continuing dialogue with the Company's shareholders through various channels including the Company's annual general meetings. Representatives of the Board including the Chairman of the Board and chairman of the Audit Committee attended the 2010 annual general meeting of the Company to answer questions regarding the performance of the Group.

In order to further enhance communication with the shareholders of the Company and enable the Company's shareholders to have a timely and updated information of the Group, the Company has set up its own website at http://www.rivera.com.hk where the corporate information, interim and annual reports, announcements, circulars and other information of the Company are posted.

核數師的酬金

於截至二零一零年十二月三十一日止年度, 就核數師向本集團提供的審核和非審核服務 需支付之費用分別約為954,000港元和43,000 港元。年度內提供的非審核服務乃税務服務。

與股東之溝通

董事局透過不同途徑(包括本公司之股東週年 大會)與本公司股東維持經常溝通。董事局代 表包括董事局主席及審核委員會主席均出席 了本公司之二零一零年度股東週年大會,並 回答有關本集團表現之提問。

為了進一步加強與本公司股東之溝通 及讓本公司股東能適時獲得本集團之 最新資料,本公司已設立網站,網址為 http://www.rivera.com.hk,並於其上登載本公 司之企業資料、中期及年度報告、公告、通函 以及其他資料。

Profile of the Directors and Officers 董事及高級行政人員簡介

EXECUTIVE DIRECTORS

Mr Liu Xiaolong, aged 54, has been appointed as an executive Director of the Company and has been elected as Chairman of the Board of Directors of the Company (the "Board") since December 2005. He has also acted as a director of 上海大道置業有限公司 (Shanghai Boulevard Real Estate Co., Limited, "Boulevard Real Estate"), a major subsidiary of the Company in Shanghai, since January 2006.

Mr Liu is qualified as a Senior Engineer in the Mainland China. He was also elected as a deputy to the 3rd National People's Congress of Pudong New Area of Shanghai City in December 2006.

Mr Liu was the party secretary and the general manager of Shanghai Waigaoqiao Free Trade Zone Xin Development Co., Ltd. during the period from November 2000 to October 2005. He now acts as the vice party secretary and the executive vice general manager of Shanghai Zhangjiang (Group) Co., Ltd., one of the substantial shareholders of the Company. In addition, Mr Liu is a non-executive director of MicroPort Scientific Corporation, a listed company in Hong Kong.

Mr Liu and Mr Gu Yiwei, an executive Director of the Company, are respectively a director and the general manager of Shanghai Zhangjiang Hi-Tech Park Development Co., Ltd. ("Zhangjiang Hi-Tech"), a company listed on the Shanghai Stock Exchange and one of the substantial shareholders of the Company. Mr Liu is also the president and a shareholder of Zhangjiang Hi-Tech.

Madam Hsu Feng, aged 60, has been appointed a Director of the Company since January 1990 and the chairman of the Executive Committee of the Board since August 2005. She is now an executive Director of the Company and a director of the subsidiaries of the Company. She has over 10 years' experience in film production, and in property development and investment as well as retail industry in Taiwan. She has been engaged in the property development and leisure activities in the Mainland China in recent years.

Madam Hsu is the mother of Mr Tong Albert and Mr Tong Chi Kar Charles, an executive Director and a substantial shareholder of the Company respectively, and all act as executive directors of Tomson Group Limited ("TGL"), a listed company in Hong Kong and a substantial shareholder of the Company within the meaning of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO"). Madam Hsu is also the chairman, managing director and substantial shareholder of TGL.

Besides, pursuant to the SFO, Madam Hsu together with her parties acting in concert, Mr Tong Albert and Mr Tong Chi Kar Charles, have an interest in 779,274,488 shares in the capital of the Company.

執行董事

劉小龍先生,54歲,自二零零五年十二月起 獲委任為本公司執行董事,並被推選為本公 司董事局(「董事局」)主席。自二零零六年一 月起,彼亦擔任本公司於上海一家主要附屬 公司-上海大道置業有限公司(「大道置業」) 之董事。

劉先生具有中國內地評定之高級工程師職稱。 彼並於二零零六年十二月當選為上海市浦東 新區第三屆人大代表。

劉先生於二零零零年十一月至二零零五年十 月期間曾擔任上海市外高橋保税區新發展有 限公司之黨委書記和總經理。彼現為上海張江 (集團)有限公司之黨委副書記和常務副總經 理,該公司乃本公司之主要股東之一。此外, 劉先生為MicroPort Scientific Corporation (微創 醫療科學有限公司)(一家香港上市公司)之非 執行董事。

劉先生與本公司之執行董事谷奕偉先生分別為 上海張江高科技園區開發股份有限公司(「張 江股份」)(一家於上海證券交易所上市之公司 及本公司之其中一位主要股東)之董事及總經 理。劉先生亦為張江股份之董事長及股東。

徐楓女士,60歲,自一九九零年一月起獲委 任為本公司之董事及自二零零五年八月起獲 委任為董事局轄下之執行委員會之主席。彼 現任本公司執行董事及本公司附屬公司之董 事。彼於電影製作、及在台灣的物業發展與 投資,以及零售業方面具有逾十年經驗。彼 近年專注於從事中國內地的房地產發展及消 閒業務工作。

徐女士為本公司之執行董事湯子同先生及主 要股東湯子嘉先生之母親,而三位均出任湯臣 集團有限公司(「湯臣集團」)之執行董事,該 公司為一家香港上市公司及為本公司之主要 股東(根據《證券及期貨條例》之定義詮釋)。 徐女士亦為湯臣集團之主席兼董事總經理及 主要股東。

此外,根據《證券及期貨條例》,徐女士與其 一致行動人士(湯子同先生及湯子嘉先生)共 同擁有本公司股本中779,274,488股股份之權 益。

Profile of the Directors and Officers 董事及高級行政人員簡介

Mr Tong Albert, aged 28, has been appointed as an executive Director of the Company and a director of a number of its subsidiaries since March 2001. He has also been appointed as a member of the Executive Committee of the Board since August 2005. He has been engaged in business development, corporate management, property trading and securities investment in recent years. He is a son of Madam Hsu Feng and a brother of Mr Tong Chi Kar Charles, an executive Director and a substantial shareholder of the Company respectively, and all act as executive directors of TGL. He is also the vice-chairman and substantial shareholder of TGL.

Besides, pursuant to the SFO, Mr Tong Albert together with his parties acting in concert, Madam Hsu Feng and Mr Tong Chi Kar Charles, are taken to have an interest in 779,274,488 shares in the capital of the Company.

Mr Tong Albert will be entitled to an annual basic salary of HK\$715,000 with effect from 1st April, 2011 as emoluments for his services in management of the Group in his capacity as an executive Director of the Company as determined by the Board with reference to his responsibilities and market conditions.

Mr Gu Yiwei, aged 46, has been appointed as an executive Director of the Company, a member of the Executive Committee of the Board and a director of Boulevard Real Estate since August 2008.

He is a certified public accountant in the Mainland China. He has taken up various financial management posts in Siemens (China) Ltd., Shanghai Institute of Microsystem & Information Technology of Chinese Academy of Sciences and KLA-Tencor Corp.. From December 2006 up to August 2008, he acted as the chief financial officer (China Region) of Sud-Chemie Corp.. He has over 10 years' experience in financial management.

Mr Gu and Mr Liu Xiaolong, the Chairman of the Board, are respectively the general manager and a director of Zhangjiang Hi-Tech. Mr Gu is also a shareholder of Zhangjiang Hi-Tech.

Madam Xu Mei, aged 56, has been appointed as an executive Director of the Company since February 2005 and a member of the Executive Committee of the Board since August 2005. She was the section head of Personnel Department and a vice-researcher of Shanghai Jiao Tong University. She has also acted as a vice-president of Shanghai Sun Tong Technology Group Limited since 1996. She has extensive experience in management. **湯子同先生**,28歲,自二零零一年三月起獲 委任為本公司之執行董事及其若干附屬公司 之董事。自二零零五年八月起,彼亦獲委任 為董事局轄下之執行委員會之成員。彼近年 從事業務開發、企業管理、物業銷售及證券 投資工作。彼為本公司執行董事徐楓女士之 子及主要股東湯子嘉先生之胞弟,而三位均 出任湯臣集團之執行董事。彼亦為湯臣集團 之副主席及主要股東。

此外,根據《證券及期貨條例》,湯子同先生 與其一致行動人士(徐楓女士及湯子嘉先生) 被視為共同擁有本公司股本中779,274,488股 股份之權益。

自二零一一年四月一日起,湯子同先生將享 有每年基本薪酬715,000港元,以作為本公司 之執行董事就管理本集團之職務之酬金。彼 之酬金乃董事局參照其職責及市況而釐定。

谷奕偉先生,46歲,自二零零八年八月起獲 委任為本公司之執行董事、董事局轄下之執 行委員會之成員及大道置業之董事。

彼為中國內地之註冊會計師,並歷任西門子 (中國)有限公司、中國科學院上海微系統與 信息技術研究所及美國科天公司等機構多個 財務管理職位。彼自二零零六年十二月至二 零零八年八月期間曾出任德國南方化學集團 中國區首席財務官。彼於財務管理方面擁有 逾十年經驗。

谷先生及董事局主席劉小龍先生分別為張江 股份之總經理及董事。谷先生亦為張江股份 之股東。

許玫女士,56歲,自二零零五年二月起獲委 任為本公司之執行董事及自二零零五年八月 起,彼亦獲委任為董事局轄下之執行委員會 之成員。彼曾先後出任上海交通大學人事處 科長及副研究員。彼自一九九六年起擔任上 海申通科技(集團)有限公司副總裁一職,並 擁有豐富之管理經驗。 Profile of the Directors and Officers 董事及高級行政人員簡介

NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Mr Sung Tze-Chun, aged 60, has been appointed as a non-executive Director of the Company since January 2006 and was an executive Director of the Company until December 2003. He is a fellow member of The Hong Kong Institute of Directors. He has about 20 years' experience in retail, property development and marketing in Taiwan and has about 25 years' experience in aspects of financial analysis and management. He has taken part in business development, corporate management and property development in the Mainland China and Hong Kong. He has also provided consultancy services on business and investment management in Taiwan. Mr Sung is a consultant of TGL. In addition, he is now the general consultant of the group operation committee of Yungtay Engineering Co., Ltd. (a company listed on the Taiwan Stock Exchange) and a director of its subsidiary, 上海永大電梯設備有限公司.

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr Liang Jung-chi, aged 63, has been appointed as an independent nonexecutive Director of the Company since February 1994 and a member of the Audit Committee of the Board since April 1999. He is a physician in Taiwan.

Mr Zhang Hong Bin, aged 37, has been appointed as an independent nonexecutive Director of the Company and the chairman of the Audit Committee of the Board since April 2005. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and a member of The Chinese Institute of Certified Public Accountants and also has a lawyer's qualification in the Mainland China. He has years of experience in financial management.

Mr Sit Hing Kwok, aged 62, has been appointed as an independent nonexecutive Director of the Company and a member of the Audit Committee of the Board since July 2007. He has been engaged on supervisory job in journalism for over 20 years. From 1992 up to September 2009, Mr Sit was a director of United Daily News Limited in Hong Kong. He was also a director of the Hong Kong news bureau of the United Daily News Group until September 2009. He is now a freelance writer and a lecturer of the Department of Journalism & Communication of Hong Kong Shue Yan University after retiring from the above positions.

OFFICERS

Ms Lee Yuen Han, aged 44, has joined the Group since 1991 and was appointed the Company Secretary of the Company in March 1998.

Mr Kwok Sau King, aged 52, has joined the Group since 1990 and was appointed the Financial Controller of the Company in September 1999.

非執行董事

宋四君先生,60歲,自二零零六年一月起獲委 任為本公司之非執行董事,並曾為本公司之 執行董事直至二零零三年十二月。彼為香港 董事學會之資深會員。宋先生在台灣的零售、 物業發展及市場推廣方面具有約二十年之經 驗,並在財務分析及管理方面具有約二十五 年之經驗。彼曾於中國內地及香港從事業務 開發、企業管理及物業發展之工作。彼亦曾 於台灣提供商務及投資管理諮詢服務。宋先 生為湯臣集團之顧問。此外,彼目前擔任永 大機電工業股份有限公司(一家於台灣證券交 易所上市之公司)之集團營運會總顧問及其子 公司 - 上海永大電梯設備有限公司之董事。

獨立非執行董事

梁榮基先生,63歲,自一九九四年二月起獲委 任為本公司之獨立非執行董事,並自一九九九 年四月起出任董事局轄下之審核委員會成員。 彼為台灣之執業醫生。

章宏斌先生,37歲,自二零零五年四月起獲 委任為本公司之獨立非執行董事及董事局轄 下之審核委員會主席。彼為英國特許公認會 計師公會之資深會員及中國註冊會計師協會 之會員,且具備中國內地律師資格。彼具有 多年之財務管理經驗。

薛興國先生,62歲,自二零零七年七月起獲 委任為本公司之獨立非執行董事及董事局轄 下之審核委員會成員。彼曾從事新聞主管工 作逾二十年。薛先生自一九九二年至二零零 九年九月期間曾出任香港的聯合報有限公司 之董事。彼曾為聯合報系集團香港新聞中心 主任,直至二零零九年九月。薛先生於卸任 上述職務後,現以自由撰稿人之身份繼續從 事寫作及兼任香港樹仁大學之新聞與傳播學 系之講師。

高級行政人員

李婉嫻女士,44歲,自一九九一年起加盟本 集團及於一九九八年三月獲委任為本公司之 公司秘書。

郭守敬先生,52歲,自一九九零年起加盟本 集團及於一九九九年九月獲委任為本公司之 財務總監。

The Board of Directors of the Company (the "Board") is pleased to present its Report together with the audited consolidated financial statements of the Company and its subsidiaries (altogether the "Group") for the year ended 31st December, 2010 and the independent Auditor's report thereon.

PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activities of the Group during the year were property development and investment as well as securities trading and investment.

During the year under review, the Company acted as an investment holding company while the principal activities and other particulars of the Company's principal subsidiaries are listed out in Note 16 to the consolidated financial statements on pages 77 and 78.

RESULTS AND APPROPRIATIONS

Details of the Group's results for the year ended 31st December, 2010 and the Group's financial position as at the end thereof are set out on pages 38 to 86. An analysis by operating segments and geographical location is set out in Note 8 to the consolidated financial statements on pages 65 to 69.

No interim dividend was paid during the year (2009: Nil).

The Board recommends payment of a final dividend of HK\$0.015 per share for the year ended 31st December, 2010 (2009: HK\$0.02 per share) to shareholders whose names appear on the register of members of the Company on Thursday, 2nd June, 2011 subject to the shareholders' approval at the forthcoming annual general meeting of the Company.

CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS

The register of members of the Company will be closed from Tuesday, 31st May, 2011 to Thursday, 2nd June, 2011, both days inclusive, during which period no transfer of shares of the Company will be effected.

In order to qualify for the proposed 2010 final dividend, all transfer documents accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's share registrar, Tricor Secretaries Limited at 26th Floor, Tesbury Centre, 28 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on Monday, 30th May, 2011 for registration.

本公司董事局(「董事局」) 欣然向各股東提呈 本報告書,以及本公司及其附屬公司(統稱 「本集團」) 截至二零一零年十二月三十一日止 年度之經審核綜合財務報表及獨立核數師報 告書。

主要業務

本集團在年度內之主要業務為物業發展及投 資和證券買賣及投資。

本公司在回顧年度內為一家投資控股公司, 而本公司之主要附屬公司之主要業務及其他 資料載於第77及第78頁綜合財務報表附註16。

業績及分配

本集團截至二零一零年十二月三十一日止年 度之業績及於年結日之財務狀況詳情載於第 38至第86頁。按營運分類及地區之分析載於 第65至第69頁綜合財務報表附註8。

年度內並無派付中期股息(二零零九年:無)。

董事局建議向於二零一一年六月二日(星期 四)名列本公司股東名冊之股東派付截至二零 一零年十二月三十一日止年度之末期股息每 股0.015港元(二零零九年:每股0.02港元), 惟有關建議尚待股東於本公司應屆股東週年 大會上批准。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一一年五月三十一日(星期 二)至二零一一年六月二日(星期四)(包括首 尾兩天)期間暫停辦理股份過戶登記手續。

為確保享有建議之二零一零年度末期股息, 所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零 一一年五月三十日(星期一)下午四時三十分 前送抵本公司之股份過戶登記處卓佳秘書商 務有限公司辦理登記手續,地址為香港灣仔 皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

Of the gross proceeds from operations and purchases of the Group for the year, less than 30% was attributable to the Group's five largest customers and suppliers respectively.

DONATIONS

No donations for charitable or other purposes were made by the Group during the year.

FIXED ASSETS

During the year ended 31st December, 2010, the Group added fixed assets amounting to approximately HK\$5,000 (2009: HK\$2,000) and wrote off assets with an aggregate net book value of approximately HK\$1,000 (2009: Nil).

Movements in fixed assets of the Group and of the Company during the year are shown in Note 15 to the consolidated financial statements on pages 75 and 76.

A schedule of the principal properties held by the Group, for sale or investment purposes, is set out on page 87.

BORROWINGS AND DEBENTURES

There were no bank loans and other borrowings of the Group as at 31st December, 2010.

No debentures of any class were issued by the Company or any of its subsidiaries, or were in issue, at any time during the year.

None of interest expenses of the Group were capitalised during the year.

SHARE CAPITAL

As at 31st December, 2010, 2,608,546,511 ordinary shares of HK\$0.05 each in the capital of the Company were in issue and the Company did not issue or repurchase any shares in its capital during the year under review.

Details of the share capital of the Company are shown in Note 23 to the consolidated financial statements on page 81.

主要客戶及供應商

在本集團於年度內之經營收益總額及購貨額 中,前五大客戶及供應商分別所佔之比率不 足30%。

捐款

年度內本集團並無為慈善或其他用途作出捐 款。

固定資產

於截至二零一零年十二月三十一日止年度內, 本集團添置為數約5,000港元(二零零九年: 2,000港元)之固定資產,及撤銷總賬面淨值約 1,000港元(二零零九年:無)之資產。

年度內本集團及本公司之固定資產之變動情 況載於第75及第76頁綜合財務報表附註15。

一份載有本集團持有之主要物業(作出售或投 資用途)之附表載於第87頁。

借貸及債權證

本集團在二零一零年十二月三十一日並沒有 銀行貸款及其他借貸。

本公司或其任何附屬公司於年度內任何時間 概無發行或已發行任何類別之債權證。

年度內本集團並沒有利息支出被資本化。

股本

於二零一零年十二月三十一日,本公司股本 中共有2,608,546,511股每股面值0.05港元之普 通股股份已獲發行,而本公司於回顧年度內 並未發行或購回任何股份。

本公司之股本詳情載於第81頁綜合財務報表 附註23。

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

During the year ended 31st December, 2010, there was no purchase, sale or redemption by the Company, or any of its subsidiaries, of the Company's listed securities.

RESERVES

The distributable reserves of the Company as at 31st December, 2010 amounted to approximately HK\$193,954,000 (2009: HK\$250,418,000).

Movements in reserves of the Group and of the Company during the year are shown in the Consolidated Statement of Changes in Equity and Note 24 to the consolidated financial statements on pages 42 and 82 respectively.

FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and financial position of the Group for the preceding five financial years is set out on page 91.

DIRECTORS

The Directors of the Company as at the date of this Report and those who were in office during the year are:

Name of Directors

Executive Directors

Mr Liu Xiaolong *(Chairman)* Madam Hsu Feng Mr Tong Albert Mr Gu Yiwei Madam Xu Mei

Non-Executive Director Mr Sung Tze-Chun

Independent Non-Executive Directors

Mr Liang Jung-chi Mr Zhang Hong Bin Mr Sit Hing Kwok

A profile of the Directors of the Company is shown on pages 20 to 22.

購買、出售或贖回上市證券

於截至二零一零年十二月三十一日止年度內, 本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或 贖回本公司之上市證券。

儲備

本公司於二零一零年十二月三十一日之可分 派儲備約達193,954,000港元(二零零九年: 250,418,000港元)。

本集團及本公司年度內之儲備變動情況分別 載於第42及第82頁之綜合權益變動表及綜合 財務報表附註24。

財務概要

本集團過往五個財政年度之業績及財務狀況 概要載於第91頁。

董事

於本報告書刊發之日及於年度內在任之本公 司董事局成員如下:

董事姓名

執行董事 劉小龍先生(*主席*) 徐 楓女士 湯子同先生 谷奕偉先生 許 玫女士

非執行董事 宋四君先生

独立非执行董事

梁榮基先生 章宏斌先生 薛興國先生

本公司董事之簡介載於第20至第22頁。

Information relating to emoluments paid to the Company's Directors during the year is set out in Note 12(a) to the consolidated financial statements on pages 72 and 73.

All Directors of the Company, including the non-executive Directors (no matter independent or not), are subject to retirement by rotation at annual general meetings of the Company in accordance with the Company's Articles of Association. Articles 77 to 79 provide that at every annual general meeting, one-third of the Directors for the time being or, if their number is not three or a multiple of three, then the nearest number to but not less than one-third shall retire from office by rotation provided that every Director shall be subject to retirement by rotation at least once every three years. The Directors to retire in every year shall be those who have been longest in office since their last election and shall be eligible for re-election. In this connection, Madam Xu Mei, Mr Sit Hing Kwok and Mr Tong Albert will retire by rotation at the forthcoming annual general meeting of the Company and, being eligible, offer themselves for re-election.

The re-election of the retiring Directors of the Company is subject to the shareholders' approval at the forthcoming annual general meeting of the Company and details of those Directors will be disclosed in a circular of the Company to be despatched to the shareholders together with the notice of the annual general meeting.

None of the Directors of the Company proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting have an unexpired service contract with the Company or any of its subsidiaries which is not determinable by the employing company within one year without payment of compensation (other than statutory compensation). 有關於年度內支付予本公司董事之酬金之資 料載於第72及第73頁綜合財務報表附註12(a)。

根據本公司之《公司組織章程細則》之規定, 本公司所有董事(包括非執行董事(無論獨立 與否))均須於本公司之股東週年大會上輪值 告退。按第77至第79條細則之規定,於每屆股 東週年大會上,本公司當時為數三分之一(或 如董事數目並非三或三之倍數,則最接近但 不少於三分之一之數目)之董事須輪值退任, 惟每位董事須至少每三年輪值退任一次。每 年退任之董事須為自其上次獲選擔任董事以 來任期最長者;退任董事均可競選連任。因 此,許致女士、薛興國先生及湯子同先生將於 本公司應屆股東週年大會上依章輪值退任, 惟合資格並願意在膺選後連任。

重選本公司之退任董事連任一事須待股東於 本公司應屆股東週年大會上審批,而有關該 等董事之資料將於與股東週年大會通告一併 寄發予股東之本公司通函內披露。

獲提名在應屆股東週年大會上重選連任之本 公司董事與本公司或其任何附屬公司並無尚 未屆滿之服務合約,而聘用之公司於一年內 不作出賠償(法定賠償除外)則不得終止者。

DIRECTORS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SECURITIES

As at 31st December, 2010, the interests and short positions of the Directors of the Company in shares, debentures and underlying shares of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein (including interests and short positions which they were taken to have under Section 344 of the SFO) or which were required to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), were as follows:

(1) The Company:

Shares of HK\$0.05 each

董事之證券權益及淡倉

於二零一零年十二月三十一日,本公司各董 事於本公司或其任何相聯法團(按《證券及期 貨條例》第XV部之定義詮釋)之股份、債權證 及相關股份中擁有須遵照《證券及期貨條例》 第352條之規定記載入該條例所述的登記冊內 (包括根據《證券及期貨條例》第344條被視為 擁有的權益及淡倉),或須遵照香港聯合交易 所有限公司(「聯交所」)《證券上市規則》(「《上 市規則》」)之規定知會本公司及聯交所之權益 及淡倉如下:

(1) 本公司:

每股面值0.05港元之股份

		Number of shares of the Company 本公司之股份數目			
Name of Directors	董事姓名	Personal Interests 個人權益	Family Interests 家屬權益	Corporate Interests 公司權益	Other Interests 其他權益
Mr Liu Xiaolong	劉小龍先生	Nil 無	Nil 無	Nil 無 <i>(A)</i>	Nil 無
Madam Hsu Feng (B)	徐 楓女士(B)	317,178,162 <i>(C)</i>	Nil 無	255,676,326 (D), (E)	206,420,000 <i>(F)</i>
Mr Tong Albert (B)	湯子同先生(B)	Nil 無	Nil 無	Nil 無	779,274,488 <i>(F)</i>
Mr Gu Yiwei	谷奕偉先生	Nil 無	Nil 無	Nil	Nil 無

(2) The Company's associated corporation:

Shanghai Zhangjiang Micro-electronics Port Co. Ltd. ("SZMP") **Registered** capital

本公司之相聯法團: (2)

上海張江微電子港有限公司 (「微電子港公司」) 註冊資本

		Amount of registered capital of SZMP 微電子港公司之註冊資本額			
Name of Directors	董事姓名	Personal Interests 個人權益	Family Interests 家屬權益	Corporate Interests 公司權益	Other Interests 其他權益
Mr Liu Xiaolong	劉小龍先生	Nil 無	Nil 無	Nil	Nil 無
Madam Hsu Feng <i>(B)</i>	徐 楓女士(B)	Nil 無	Nil 無	RMB50,000,000 <i>(D), (H)</i> 人民幣50,000,000元	Nil 無
Mr Tong Albert (B)	湯子同先生(B)	Nil 無	Nil 無	Nil 無 <i>(H)</i>	Nil 無
Mr Gu Yiwei	谷奕偉先生	Nil 無	Nil 無	Nil 無 <i>(G)</i>	Nil 無

Notes:

(A) As at 31st December, 2010, a total of 779,955,407 shares (being 29.9%) in the total issued capital of the Company were beneficially held by Best Central Developments Limited ("Best Central"). Best Central was a wholly-owned subsidiary of Shanghai Zhangjiang Hi-Tech Park Development Co., Ltd. ("Zhangjiang Hi-Tech").

Mr Liu Xiaolong and Mr Gu Yiwei were the directors of Best Central. In addition, Mr Liu and Mr Gu were the director and the general manager of Zhangjiang Hi-Tech respectively.

(B) Mr Tong Albert is a son of Madam Hsu Feng.

> As at 31st December, 2010, they were considered to be persons acting in concert and held an aggregate of 779,274,488 shares of the Company, representing 29.87% interests in the total issued capital of the Company, pursuant to the SFO.

- (C) Madam Hsu Feng held in her capacity as a beneficial owner an interest in 317,178,162 shares of the Company.
- (D) As at 31st December, 2010, Madam Hsu Feng was entitled to control the exercise of more than one-third of voting power at general meetings of Tomson Group Limited ("TGL").
- (E) A total of 255,676,326 shares of the Company were beneficially held by Cosmos Success Development Limited ("Cosmos Success"), a wholly-owned subsidiary of TGL, hence, Madam Hsu Feng was deemed to have an interest in the capital of the Company through a corporation controlled by her.

附註:

於二零一零年十二月三十一日,在本公司 (A) 全部已發行股本中合共779,955,407股(即 29.9%) 由Best Central Developments Limited (「Best Central]) 實益擁有。Best Central為上 海張江高科技園區開發股份有限公司(「張 江股份」)之全資附屬公司。

> 劉小龍先生及谷奕偉先生為Best Central之董 事。此外,劉先生及谷先生分別為張江股份 之董事及總經理。

(B) 湯子同先生為徐楓女士之兒子。

> 於二零一零年十二月三十一日,彼等根據 《證券及期貨條例》被視為一致行動人士及 持有合共779,274,488股本公司股份,佔本公 司全部已發行股本29.87%權益。

- 徐楓女士以其實益擁有人之身份持有 (C) 317,178,162股本公司股份權益。
- (D) 於二零一零年十二月三十一日,徐楓女士 可控制湯臣集團有限公司(「湯臣集團」)股 東大會上三分之一以上的投票權的行使。
- (E) 湯臣集團之全資附屬公司一國勝發展有限 公司 (「國勝」) 實益持有共255,676,326股本 公司股份,因此,徐楓女士被視為透過一家 由彼控制之公司於本公司股本中擁有權益。

(F) Madam Hsu Feng had entered into agreements with her sons, Mr Tong Chi Kar Charles and Mr Tong Albert, to sell to each of them 103,210,000 shares of the Company, in an aggregate of 206,420,000 shares, which had been pledged by Mr Tong Chi Kar Charles and Mr Tong Albert in favour of Madam Hsu Feng as a security for their performance of the duties under the aforesaid agreements. Pursuant to the SFO, Madam Hsu Feng was taken to have a security interest in those 206,420,000 shares of the Company.

Subject to the aforesaid agreements and pursuant to the SFO, Madam Hsu Feng held and was deemed to hold an interest in a total of 779,274,488 shares of the Company and Mr Tong Albert was therefore taken to have an interest in those 779,274,488 shares of the Company by virtue of being a person acting in concert with Madam Hsu Feng.

- (G) As at 31st December, 2010, Zhangjiang Hi-Tech held an interest of RMB183.55 million (being 49.5%) in the registered capital of SZMP. Mr Liu Xiaolong and Mr Gu Yiwei were the director and the general manager of Zhangjiang Hi-Tech respectively.
- (H) TGL held an interest of RMB50 million (being 13.5%) in the registered capital of SZMP through its wholly-owned subsidiary. Madam Hsu Feng was therefore deemed to have an interest in the registered capital of SZMP through a corporation controlled by her.

Mr Tong Albert was a director and a substantial shareholder of TGL.

Save as disclosed above, none of the Directors of the Company and their associates had any interests or short positions in the shares or debentures or underlying shares of the Company or any of its associated corporations as at 31st December, 2010, which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein (including interests or short positions which they were taken to have under Section 344 of the SFO) or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Listing Rules.

(F) 徐楓女士與其兒子湯子嘉先生及湯子同先 生簽訂了協議,以分別向兩位出售本公司股 份103,210,000股(合共206,420,000股),而 湯子嘉先生及湯子同先生已抵押了該等股 份予徐楓女士作為履行彼等在上述協議項 下之責任及義務之擔保。根據《證券及期貨 條例》,徐楓女士被視為於該等206,420,000 股本公司股份中擁有保證權益。

> 基於上述協議及根據《證券及期貨條例》, 徐楓女士擁有及被視為擁有合共779,274,488 股本公司股份之權益,而湯子同先生由於被 界定與徐楓女士為一致行動人士,故被視為 擁有該等779,274,488股本公司股份之權益。

- (G) 於二零一零年十二月三十一日,張江股份 於微電子港公司之註冊資本中持有人民幣 183,550,000元(即49.5%)之權益。劉小龍先 生及谷奕偉先生分別為張江股份之董事及 總經理。
- (H) 湯臣集團透過其全資附屬公司於微電子港 公司之註冊資本中持有人民幣50,000,000元 (即13.5%)之權益。徐楓女士因此被視為透 過一家由彼控制之公司於微電子港公司之 註冊資本中擁有權益。
 - 湯子同先生為湯臣集團之董事及主要股東。

除上文所披露者外,於二零一零年十二月 三十一日,本公司各董事及彼等之聯繫人士 概無於本公司或其任何相聯法團之股份、債 權證或相關股份中擁有須遵照《證券及期貨條 例》第352條之規定記載入該條例所述的登記 冊內(包括根據《證券及期貨條例》第344條被 視為擁有的權益或淡倉),或須遵照《上市規 則》之規定知會本公司及聯交所的任何權益或 淡倉。

29

SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted a share option scheme (the "Scheme") on 29th May, 2002 and under the Scheme, there were no options granted, exercised, cancelled or lapsed during the year ended 31st December, 2010, nor was there any option outstanding at the beginning or at the end of the year. Apart from the Scheme, at no time during the year nor at the end of the year ended 31st December, 2010, was the Company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate.

The major terms of the Scheme are as follows:

Purpose

The purpose of the Scheme is to provide incentives or rewards to selected persons for their contribution to the Group or any entity in which the Group holds any equity interest ("Invested Entity").

Participants

The participants of the Scheme include:

- (i) any employee or proposed employee (whether full time or part time) of any member of the Group or any Invested Entity, including any executive director of any member of the Group or any Invested Entity; or
- (ii) any non-executive director (including independent non-executive director) of any member of the Group or any Invested Entity; or
- (iii) any customer and supplier of goods or services to any member of the Group or any Invested Entity who has contributed to the Group; or
- (iv) any adviser or consultant of any member of the Group or any Invested Entity who provides business advice and business consultancy service to any member of the Group or any Invested Entity; or
- (v) any shareholder of any member of the Group or any Invested Entity or any holder of any securities issued by any member of the Group or any Invested Entity.

購股權計劃

本公司於二零零二年五月二十九日採納一項 購股權計劃(「該計劃」)。根據該計劃,於截 至二零一零年十二月三十一日止年度內,並 無購股權被授出、獲行使、註銷或失效。在年 度開始或終結時,在該計劃下亦無尚未行使 之購股權。除該計劃外,於截至二零一零年 十二月三十一日止年度內任何時間或年度終 結日,本公司或其任何附屬公司概無參與任 何安排,致使本公司董事可透過購入本公司 或任何其他法人團體之股份或債權證而獲益。

該計劃之主要條文如下:

目的

該計劃之目的為激勵或獎賞經甄選之人士對 本集團或由本集團持有任何股權之任何機構 (「所投資機構」)作出貢獻。

參與者

該計劃之參與者包括:

- (i) 本集團任何成員公司或任何所投資機構之任何僱員或準僱員(不論全職或兼職),包括本集團任何成員公司或任何所投資機構之任何執行董事;或
- (ii) 本集團任何成員公司或任何所投資機構之任何非執行董事(包括獨立非執行董事);或
- (iii) 曾經對本集團作出貢獻之任何客戶及
 向本集團任何成員公司或任何所投資
 機構提供貨物或服務之供應商;或
- (iv) 向本集團任何成員公司或任何所投資 機構提供業務諮詢及業務顧問服務之 本集團任何成員公司或任何所投資機 構之諮詢人或顧問;或
- (v) 本集團任何成員公司或任何所投資機構之任何股東,或本集團任何成員公司或任何所投資機構所發行任何證券之持有人。

Maximum number of shares available for issue

The maximum number of shares of the Company in respect of which options may be granted under the Scheme must not exceed 160,854,651 shares, being 6.2% of the total number of shares of the Company in issue as at the date of this Report, unless shareholders' approval of the Company has been obtained.

Maximum entitlement of each participant

The total number of shares of the Company issued and to be issued upon exercise of the options granted and to be granted to each participant (including exercised and outstanding options) in any 12-month period up to the date of grant shall not exceed 1% of the shares of the Company in issue at the date of grant (the "Individual Limit"). If any further grant of options to a participant would result in the shares issued and to be issued upon exercise of all options granted and to be granted in the 12-month period up to and including the date of such further grant in excess of the Individual Limit, such further grant must be subject to shareholders' approval in general meeting with such participant and his or her associates abstaining from voting.

Exercise period of options

An option may be exercised at any time during a period as the Board may determine which shall not be more than 10 years commencing from the date of grant of the option.

Minimum holding period of an option before exercise

Save as determined by the Board and provided in the offer of the relevant options, there is no minimum period for which an option must be held before it can be exercised.

Acceptance of an option

The acceptance of an offer of granting an option must be made within 28 days from the date on which such offer is made with a non-refundable payment of HK\$1 from the grantee to the Company by way of a consideration for the grant thereof.

Basis of determining the subscription price

The subscription price of a share of the Company in respect of any option granted under the Scheme shall be such price as the Board in its absolute discretion shall determine, save that such price will not be less than the highest of:

可發行股份之最高限額

除非獲本公司股東之批准外,根據該計劃可 授出之購股權而發行之本公司股份總數之最 高限額不得超過160,854,651股,即本報告書 刊發之日本公司之已發行股份總數之6.2%。

每名參與者可獲授權之上限

每名參與者在截至授出購股權當日止任何十二 個月期間內獲授或將獲授之購股權(包括已行 使及尚未行使者)予以行使時而獲發行及將獲 發行之本公司股份總數,不得超過授出購股 權當日之本公司已發行股份數目之1%(「個別 上限」)。倘向一名參與者再行授出購股權會 導致在截至並包括再授出購股權當天止十二 個月內授予及將授予該參與者的所有購股權 予以行使後所獲發行及將獲發行之股份超逾 個別上限,則再授出購股權一事須經股東在 股東大會上批准,而有關參與者及其聯繫人 士均須在會上放棄投票權。

購股權之行使期間

購股權可於董事局釐定之期間內隨時行使, 惟該期間不得自授出購股權日期起計超過十 年。

購股權行使前的最短持有期限

除董事局另有決定及根據有關購股權授出時 所規定者外,並無設有購股權行使之前必須 持有的最短期限。

購股權之接納

承授人須於建議授出購股權之日起計二十八 日內,提出接納購股權,並向本公司支付1港 元,作為獲授購股權之代價,此款項將不可 退回。

認購價之釐定基準

根據該計劃所授出之任何購股權項下之本公 司每股股份之認購價將由董事局全權釐定, 惟該認購價不得低於以下三者之最高者:

- the closing price of the shares of the Company as stated in the daily quotations sheet of the Stock Exchange on the date of grant of the option, which must be a business day;
- the average of the closing prices of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the 5 business days immediately preceding the date of grant of the option; and
- (iii) the nominal value of the shares of the Company on the date of grant.

Remaining life of the Scheme

Subject to earlier termination by the Company in general meeting or by the Board, the Scheme shall be valid and effective till 28th May, 2012. After the expiry of such valid period, no further options will be granted but in all other respects the provisions of the Scheme shall remain in full force and effect.

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

The following Directors of the Company are considered to have interests in business which may compete or is likely to compete, either directly or indirectly, with the business of the Group, other than that business where the Directors have been appointed/were appointed as directors to represent the interests of the Company and/or the Group, pursuant to the Listing Rules:

- (i) Mr Liu Xiaolong is the executive vice general manager of Shanghai Zhangjiang (Group) Co., Ltd. ("Zhangjiang Group") and the president and director of Zhangjiang Hi-Tech while Mr Gu Yiwei is the general manager of Zhangjiang Hi-Tech. Both of Mr Liu and Mr Gu are also directors of Shanghai Z.J. Hi-Tech Park Property Co., Ltd. ("Z.J. Property"). One of the major business of Zhangjiang Hi-Tech and Z.J. Property is property development and investment in Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong, Shanghai (the "Park").
- (ii) Madam Hsu Feng and Mr Tong Albert are chairman and vicechairman of board of directors of TGL respectively whereas they are substantial shareholders of TGL. One of the principal business of TGL and its subsidiaries has been property development and investment in Shanghai, in particular Pudong, for years.

- (i) 授出購股權當日(必須為營業日)在聯 交所每日報價表所列本公司股份之收 市價;
- (ii) 在緊接授出購股權日期前五個營業日 在聯交所每日報價表所列本公司股份 之收市價之平均數;及
- (iii) 本公司股份於授予購股權當日之面值。

計劃尚餘之有效期

倘本公司並無在股東大會上提早終止或董事 局並無提早終止該計劃,該計劃將有效至二 零一二年五月二十八日止。於有效期限屆滿 後將不會再行授出購股權,惟該計劃之條款 在其他各方面將仍全面有效。

董事在競爭業務之權益

根據《上市規則》,以下本公司董事除因已獲 委任或曾獲委任為董事以代表本公司及/或 本集團權益之業務外,被視為在與本集團之 業務直接或間接地或許構成或可能構成競爭 之業務中擁有權益:

- (i) 劉小龍先生為上海張江(集團)有限公司(「張江集團」)之常務副總經理及張 江股份之董事長及董事,而谷奕偉先 生為張江股份之總經理。劉先生及谷 先生兩位亦為上海張江高科技園區置 業有限公司(「張江置業」)之董事。張 江股份及張江置業之其中一項主要業 務為於上海浦東張江高科技園區(「該 園區」)從事房地產發展及投資。
- (ii) 徐楓女士及湯子同先生分別為湯臣集 團之董事局主席及副主席,且彼等為 湯臣集團之主要股東。多年來,湯臣 集團及其附屬公司之其中一項主要業 務為在上海(尤其在浦東)從事房地產 發展及投資。

The Group is principally engaged in property development and investment in the Park, hence, the business of Zhangjiang Hi-Tech, Z.J. Property and TGL (altogether the "Potential Competitors") in the property sector in Shanghai, in particular, Pudong (the "Excluded Business"), may potentially compete with the Group's business. Zhangjiang Hi-Tech is a listed company in Shanghai whereas Z.J. Property is a subsidiary of Zhangjiang Group, a state-owned enterprise in Shanghai and the holding Company of Zhangjiang Hi-Tech. TGL is a listed company in Hong Kong. The Excluded Business is managed by independent management and administration of the Potential Competitors respectively. Besides, the Board is independent of the boards of directors of the Potential Competitors and the independent non-executive Directors of the Company would assist in monitoring the operation of the Group, the Group is therefore capable of carrying on its business independently of, and at an arm's length from, the Excluded Business.

SIGNIFICANT CONTRACTS

No contracts of significance to which the Company or any of its subsidiaries was a party and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year ended 31st December, 2010.

Rivera (Holdings) Limited 川河集團有限公司

33

MANAGEMENT CONTRACTS

No contracts for the management and administration of the whole or any substantial part of any business of the Company were entered into or subsisted during the year ended 31st December, 2010.

PENSION SCHEMES

The Company participates in a pension scheme, which was registered under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (the "MPF Ordinance"), for all its employees in Hong Kong. The scheme is a defined contribution scheme effective from November 2002 and is funded by contributions from employer and employees according to the provisions of the MPF Ordinance. Should there be the employer's voluntary contributions to the scheme, forfeited contributions in this nature can be applied to reduce the amount of future voluntary contributions payable by the employer.

On the other hand, the employees of the Group in the Mainland China are members of respective state-managed defined contribution retirement benefits schemes operated by the local government. The employer and the employees are obliged to make contributions at a certain percentage of the payroll under rules of the schemes.

During the year under review, the total amount contributed by the Group to the above schemes and charged to the consolidated income statement amounted to approximately HK\$150,000 (2009: HK\$77,000) and no contributions were forfeited.

本集團主要於該園區從事物業發展及投資, 故此,張江股份、張江置業及湯臣集團(統稱 「潛在競爭者」)於上海(尤其在浦東)之房地產 業務(「除外業務」)或許與本集團之業務構成 潛在的競爭。張江股份為一家上海上市公司, 而張江置業為一家上海國有企業及張江股份 之控股公司 – 張江集團之附屬公司。湯臣集 團則為一家香港上市公司。除外業務分別由 潛在競爭者之獨立管理層及行政架構所分別 管理。此外,本公司董事局獨立於潛在競爭 者之董事局,而本公司之獨立非執行董事將 協助監察本集團之營運,因此,本集團能獨 立於除外業務,並基於各自利益經營其本身 業務。

重大合約

於截至二零一零年十二月三十一日止年度之 終結日或年度內任何時間,本公司或其任何 附屬公司概無訂立任何本公司董事不論直接 或間接地擁有重大權益之重大合約。

管理合約

於截至二零一零年十二月三十一日止年度內, 本公司概無訂立或存在任何涉及管理和處理 本公司全部或任何重大部份業務之合約。

退休金計劃

本公司為其所有於香港之僱員參與了一項於 《強制性公積金計劃條例》(「《強積金條例》」) 下註冊之退休金計劃。該退休金計劃為界定 供款計劃,並由二零零二年十一月起生效。 該計劃乃根據《強積金條例》之條款由僱主及 僱員作出供款。如僱主對該計劃作出自願性 之供款,則此性質之已被沒收之供款可用作 扣減僱主將來應付而未付之自願性供款款額。

另一方面,本集團在中國內地之僱員均為個 別地方政府營辦之國家管理界定供款退休福 利計劃之成員,僱主及僱員均須根據該等計 劃之規則按薪酬之若干百分比作出供款。

於回顧年度內,本集團對上述計劃作出之供 款及記入綜合利潤表之款項總額約為150,000 港元(二零零九年:77,000港元),且並無已被 沒收之供款。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS

As at 31st December, 2010, the following shareholders (other than the Directors of the Company) were interested, directly or indirectly, in 5% or more of the total issued share capital and underlying shares of the Company and those interests were required to be recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO:

主要股東之權益及淡倉

於二零一零年十二月三十一日,下列股東(本 公司董事除外)直接或間接地擁有本公司全 部已發行股本及相關股份中之5%或以上的權 益,而該等權益須遵照《證券及期貨條例》第 336條之規定載錄於須予備存之登記冊內:

Number of shares held

Name of substantial shareholders	主要股東名稱	(proportion to the total issued share capital) 所持有股份數目 (佔全部已發行 股本之百分比)
Shanghai Zhangjiang (Group) Co., Ltd.	上海張江(集團)有限公司	779,955,407 (29.90%)
("Zhangjiang Group") <i>(a)</i>	(「張江集團」) (a)	
Shanghai Zhangjiang Hi-Tech Park	上海張江高科技園區開發股份有限公司	779,955,407 (29.90%)
Development Co., Ltd.	(「張江股份」) (a)	
("Zhangjiang Hi-Tech") <i>(a)</i>		
Mr Tong Chi Kar Charles (b)	湯子嘉先生 (b)	779,274,488 (29.87%)
Tomson Group Limited ("TGL") (c)	湯臣集團有限公司(「湯臣集團」)(c)	255,676,326 (9.80%)

Notes:

(a) The references to 779,955,407 shares were related to the same block of shares in the capital of the Company which was beneficially held by Best Central. Best Central was a wholly-owned subsidiary of Shanghai (Z.J.) Hi-Tech Park Limited ("Shanghai (Z.J.)") which was in turn wholly owned by Zhangjiang Hi-Tech in which Zhangjiang Group held more than 50% interest. Therefore, Best Central, Shanghai (Z.J.), Zhangjiang Hi-Tech and Zhangjiang Group were interested or were taken to be interested in these shares pursuant to the SFO.

- (b) By virtue of being a person acting in concert with Madam Hsu Feng, Mr Tong Chi Kar Charles was taken to have an interest in the 779,274,488 shares which referred to the same block of shares in the capital of the Company in which Madam Hsu Feng and Mr Tong Albert were interested or taken to be interested, as disclosed in the above paragraph headed "Directors' Interests and Short Positions in Securities" in this Report.
- (c) The 255,676,326 shares of the Company were beneficially held by Cosmos Success. Cosmos Success was a wholly-owned subsidiary of Hoffman Enterprises Corp. ("Hoffman") which was in turn wholly owned by Tomson Corporation in which TGL held the entire interest. Therefore, Cosmos Success, Hoffman, Tomson Corporation and TGL were interested or were taken to be interested in these shares pursuant to the SFO.

附註:

- (a) 上述所提及之779,955,407股股份乃指本公司股本中之同一批股份,該等股份由Best Central實益擁有。Best Central為Shanghai (Z.J.) Hi-Tech Park Limited (「Shanghai (Z.J.)」) 之全資附屬公司,而後者由張江股 份全資擁有,張江集團則持有張江股份中 逾50%權益。因此,Best Central、Shanghai (Z.J.)、張江股份及張江集團根據《證券及 期貨條例》擁有或被視為擁有該等股份的權 益。
- (b) 湯子嘉先生由於被界定與徐楓女士為一致 行動人士,故被視為擁有該等779,274,488股 股份之權益。該等股份乃指本報告書內前 述標題為「董事之證券權益及淡倉」一節所 披露之徐楓女士及湯子同先生擁有或被視 為擁有之本公司股本中之同一批股份權益。
- (c) 該等255,676,326股本公司股份為國勝實 益持有。國勝為Hoffman Enterprises Corp. (「Hoffman」)之全資附屬公司,後者由 Tomson Corporation全資擁有,而湯臣集團 則持有Tomson Corporation之全部權益。因 此,國勝、Hoffman、Tomson Corporation及 湯臣集團根據《證券及期貨條例》擁有或被 視為擁有該等股份之權益。

Report of the Directors 董事局報告書

The aforesaid shares constituted a part of the total interests of Madam Hsu Feng, Mr Tong Albert and Mr Tong Chi Kar Charles in the capital of the Company as disclosed in the above paragraph headed "Directors' Interests and Short Positions in Securities" in this Report and in this paragraph respectively.

Save for the above interests, the Directors of the Company are not aware of any person (other than the Directors of the Company) who had, directly or indirectly, interests or short positions in the total issued share capital and the underlying shares of the Company and those interests or short positions were required to be recorded in the register kept under Section 336 of the SFO as at 31st December, 2010.

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors as at the date of this Report, the Company maintains a sufficient public float as prescribed by the Listing Rules.

AUDITOR

The consolidated financial statements of the Group for the year have been audited by Messrs Deloitte Touche Tohmatsu who were the Auditor of the Company for the preceding three financial years.

They will retire at the conclusion of the forthcoming annual general meeting of the Company and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

On behalf of the Board **Tong Albert** *Director*

Hong Kong, 25th March, 2011

上述股份分別構成載於本報告書內前述標 題為「董事之證券權益及淡倉」一節及本節 內披露之徐楓女士、湯子同先生及湯子嘉 先生在本公司股本中持有之權益總數之一 部份。

除上文所披露者外,據本公司董事所知,概 無任何本公司董事以外的人士於二零一零年 十二月三十一日直接或間接地擁有本公司全 部已發行股本及相關股份中之權益或淡倉, 而該等權益或淡倉須遵照《證券及期貨條例》 第336條載錄於須予備存之登記冊內。

足夠公眾持股量

本公司根據於本報告書刊發之日之公開資料 及就各董事所知,本公司維持《上市規則》規 定下之足夠公眾持股量。

核數師

本集團本年度的綜合財務報表由德勤•關黃 陳方會計師行審核。該會計師行為本公司於 過往三個財政年度之核數師。

該會計師行將於本公司應屆股東週年大會散 會時退任,惟合資格並願意在膺選後連任。

代表董事局 *董事* **湯子同**

香港,二零一一年三月二十五日

Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書



TO THE MEMBERS OF RIVERA (HOLDINGS) LIMITED (Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Rivera (Holdings) Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 38 to 86, which comprise the consolidated and Company's statements of financial position as at 31st December, 2010, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The Directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the Directors determine is necessary to enable the preparation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

致川河集團有限公司股東 (於香港註冊成立之有限公司)

本核數師行已完成審核載於第38至第86頁川 河集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統 稱為「貴集團」)的綜合財務報表,此等財務報 表包括於二零一零年十二月三十一日的綜合 及公司財務狀況表、截至該日止年度的綜合 利潤表、綜合全面收益表、綜合權益變動表 和綜合現金流量表,以及重要會計政策概要 和其他解釋資料。

董事就綜合財務報表須承擔的 責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈 的《香港財務報告準則》及《香港公司條例》的 要求編製及真實公平地呈報該等綜合財務報 表,以及落實其認為編製財務報表所必要的 內部監控,以便綜合財務報表不存在由於欺 詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

本核數師的責任是根據我們審核的結果,按 照《香港公司條例》第141條對該等綜合財務報 表發表意見,並僅向全體股東報告,而不作其 他用途。本核數師不會就本報告內容向任何 其他人士負上或承擔任何責任。本核數師已 根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》 進行審核工作。這些準則要求我們遵守道德 規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等 綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

OPINION

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31st December, 2010 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance. 審核涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表 所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的 程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺 詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤 陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考 慮與該公司編制及真實公平地呈報綜合財務 報表相關的內部監控,以設計適當的審核程 序,但並非為對公司的內部監控的效能發表 意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政 策的合適性及所作出的會計估計的合理性, 以及評價綜合財務報表的整體呈報方式。

本核數師相信,我們所獲得的審核憑證是充 足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

本核數師認為,上述綜合財務報表已根據《香 港財務報告準則》真實而公平地反映 貴公司 及 貴集團於二零一零年十二月三十一日結 算時的財務狀況,及 貴集團截至該日止年 度的溢利及現金流量,並已按照《香港公司條 例》妥善編製。

香港,二零一一年三月二十五日

德勤 • 關黃陳方會計師行

執業會計師

Deloitte Touche Tohmatsu *Certified Public Accountants*

Hong Kong, 25th March, 2011

Consolidated Income Statement 综合利潤表

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

			2010 二零一零年	2009 二零零九年
		Notes 附註	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Gross proceeds from operations	經營收益總額	7	203,556	67,967
Revenue	收入	7	1,273	891
Cost of sales	銷售成本		(391)	(264)
Gross profit Dividends from available-for-sale	毛利 可供出售投資之股息收入		882	627
investments			21,993	8,773
Other income	其他收入	9	4,876	5,955
Selling expenses Administrative expenses	銷售費用 行政費用		(27) (7 ,0 79)	(717) (7,152)
Net gain in held-for-trading	待售投資收益淨額		(7,077)	(7,1)2)
investments			15,844	13,576
			36,489	21,062
Share of results of an associate	應佔聯營公司業績		160,154	47,509
Profit before taxation	除税前溢利		196,643	68,571
Taxation	税項	10	(9,577)	(2,000)
Profit for the year	年度溢利	11	187,066	66,571
Profit for the year attributable to:	年度溢利分配如下:			
Owners of the Company	本公司權益持有人		186,837	66,286
Non-controlling interests	非控股股東權益		229	285
			187,066	66,571
Earnings per share (HK cents)	每股盈利(港仙) -基本	1 /	- 16	254
–Basic	一	14	7.16	2.54

Consolidated Statement of Comprehensive Income 綜合全面收益表

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>
Profit for the year	年度溢利	187,066	66,571
Other comprehensive income	其他全面收益		
Gain on change in fair value of available-for-sale investments Exchange differences arising from translation of:	可供出售投資公平值變動時產生 之收益 換算下列各項產生之匯兑差額:	2,612	307,333
– other foreign operation – an associate	一其他海外業務一一家聯營公司	13,455 13,304	555 535
Other comprehensive income for the year	年度其他全面收益總額	29,371	308,423
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額	216,437	374,994
Total comprehensive income attributable to:	全面收益總額分配如下:		
Owners of the Company Non-controlling interests	本公司權益持有人 非控股股東權益	215,337 1,100	374,673 321
		216,437	374,994

Consolidated Statement of Financial Position 综合財務狀況表

At 31st December, 2010 於二零一零年十二月三十一日

		Notes 附註	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>
Non-current Assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	320	351
Investment property	投資物業	17	28,563	28,563
Interest in an associate	於聯營公司之權益	18	485,364	365,914
Available-for-sale investments	可供出售投資	19	566,882	547,381
			1,081,129	942,209
Current Assets	流動資產			
Properties held for sale	待售物業		21,915	21,003
Held-for-trading investments	待售投資	20	52,172	12,790
Other receivables and prepayments	其他應收賬款及預付款項		8,222	11,158
Tax receivable	應收税項		38	-
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	21	647,736	648,440
			730,083	693,391
Current Liabilities	流動負債			
Trade and other payables and accruals	應付貿易賬款、其他應付賬款			
	及預提費用	22	27,955	25,468
Tax payable	應付税項		89,127	85,068
			117,082	110,536
Net Current Assets	流動資產淨值		613,001	582,855
Total Assets less Current Liabilities	總資產減流動負債		1,694,130	1,525,064
Capital and Reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	23	130,427	130,427
Share premium and reserves	股份溢價賬及儲備	-0	1,530,851	1,367,685
Equity attributable to owners	本公司權益持有人			
of the Company	應佔權益		1,661,278	1,498,112
Non-controlling interests	非控股股東權益		23,852	22,752
Total Equity	總權益		1,685,130	1,520,864
Non-current Liability	非流動負債			
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	26	9,000	4,200
			1,694,130	1,525,064

The consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 25th March, 2011.

綜合財務報表已於二零一一年三月二十五日 獲董事局批准並授權刊發。

Liu Xiaolong 劉小龍 Chairman 主席 Tong Albert 湯子同 Director 董事

Company Statement of Financial Position 公司財務狀況表

At 31st December, 2010 於二零一零年十二月三十一日

41

Rivera (Holdings) Limited 川河集團有限公司

		Notes 附註	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>
Non-current Assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	-	-
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資	16	1,800	1,800
			1,800	1,800
Current Assets	流動資產			
Other receivables and prepayments	其他應收賬款及預付款項		308	378
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	16	549,111	599,691
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	21	88,358	94,192
			637,777	694,261
Current Liabilities	流動負債			
Accruals	預提費用		763	775
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	16	2,616	2,624
			3,379	3,399
Net Current Assets	流動資產淨值		634,398	690,862
Total Assets less Current Liabilities	總資產減流動負債		636,198	692,662
			000,190	0,2,002
Capital and Reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	23	130,427	130,427
Share premium and reserves	股份溢價賬及儲備	24	505,771	562,235
Total Equity	總權益		636,198	692,662

The consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 25th March, 2011.

綜合財務報表已於二零一一年三月二十五日 獲董事局批准並授權刊發。

Liu Xiaolong 劉小龍 Chairman 主席 Tong Albert 湯子同 Director 董事

Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

		Attributable to owners of the Company 本公司維益持有人應佔									
		Share capital 股本 HK\$'000 千港元	Share premium 股份 溢價賬 HK\$'000 千港元	Capital redemption reserve 資本順回 儲備 HK\$'000 <i>千港元</i>	Foreign currency translation reserve 外幣兑換 儲備 HK\$'000 <i>千港元</i>	Investment revaluation reserve 投資重估 儲備 HK\$'000 千港元	Other non-dis- tributable reserve 其他不可 分派儲備 HK\$'000 千港元	Retained profits ^(*) 保留溢利 ^(*) <i>HK\$</i> *000 <i>千港元</i>	Total capital and reserves 資本及 儲備總額 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	Non- controlling interests 非控股 股東權益 HK\$'000 千港元	Total equity 總權益 HK\$'000 千港元
THE GROUP	本集團										
Balance at 1st January, 2009	於二零零九年一月一日結餘	130,427	307,108	4,709	97,070	(27,115)	37,252	600,073	1,149,524	22,431	1,171,955
Gain on change in fair value of available-for-sale investments Exchange differences arising from translation of: – other foreign operation	可供出售投資公平值變動時產生 之收益 換算下列項目時產生之匯兑差額: -其他海外業務 合職業0-3	-	-	-	519	307,333	-	-	307,333 519	- 36	307,333 555
– an associate	——家聯營公司		-	-	535	-	-	-	535	-	535
Other comprehensive income for the year Profit for the year	年度其他全面收益 年度溢利	-	-		1,054	307,333	-	66,286	308,387 66,286	36 285	308,423 66,571
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額		-	-	1,054	307,333	-	66,286	374,673	321	374,994
Transfer from retained profits of a subsidiary to other non–distributable reserve Dividend paid (Note 13)	附屬公司將其保留溢利轉至 其他不可分派儲備 派付股息(附註13)	-	-	-	-	-	412	(412) (26,085)	(26,085)	-	(26,085)
Balance at 31st December, 2009	於二零零九年十二月三十一日結餘	130,427	307,108	4,709	98,124	280,218	37,664	639,862	1,498,112	22,752	1,520,864
Gain on change in fair value of available-for-sale investments Exchange differences arising	可供出售投資公平值變動時產生 之收益 換算下列項目時產生之匯兑差額:	-	-	-	-	2,612	-	-	2,612	-	2,612
from translation of: – other foreign operation – an associate	其他海外業務 家聯營公司		-	-	12,584 13,304	-	-	-	12,584 13,304	871	13,455 13,304
Other comprehensive income for the year Profit for the year	年度其他全面收益 年度溢利	-	-	-	25,888	2,612	-		28,500 186,837	871 229	29,371 187,066
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額		-	-	25,888	2,612	-	186,837	215,337	1,100	216,437
Transfer from retained profits of a subsidiary to other non–distributable reserve	附屬公司將其保留溢利轉至 其他不可分派儲備	-	_	_	_	-	339	(339)	_	_	-
Dividend paid (Note 13)	派付股息(附註13)		-	-	-	-		(52,171)	(52,171)	-	(52,171)
Balance at 31st December, 2010	於二零一零年十二月三十一日結餘	130,427	307,108	4,709	124,012	282,830	38,003	774,189	1,661,278	23,852	1,685,130

* At 31st December, 2010, included in retained profits with aggregate amount of HK\$114,687,000 (2009: HK\$86,853,000) is the appropriation to enterprise expansion fund and statutory reserve by an associate established in the People's Republic of China (other than Hong Kong and Macau) (the "PRC") attributable to the Group.

於二零一零年十二月三十一日,計入保留 溢利合共114,687,000港元(二零零九年: 86,853,000港元)乃為本集團應佔於中華人民 共和國(不包括香港及澳門)(「中國」)成立之 一家聯營公司之企業發展基金及其他法定儲 備之分配。 42 Keport 2010 年度年報

Annual

Consolidated Statement of Cash Flows 综合現金流量表

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> 千港元
OPERATING ACTIVITIES Profit before taxation	經營活動 除税前溢利	196,643	68,571
Adjustments for: Interest income Dividends from available-for-sale investments Depreciation of property, plant and equipment Loss (gain) on change in fair value of held-	經以下調整: 利息收入 可供出售投資之股息收入 物業、廠房及設備折舊 待售投資公平值變動時產生	(4,876) (21,993) 38	(5,905) (8,773) 53
for-trading investments Loss on written off property, plant and equipment	之虧損(收益) 撤銷物業、廠房及設備之虧損	1,900 1	(3,269)
Share of results of an associate	應佔聯營公司業績	(160,154)	(47,509)
Operating cash flows before movements in working capital	營運資金變動前之經營現金流量	11,559	3,168
Increase in properties held for sale (Increase) decrease in held-for-trading	待售物業增加 待售投資(增加)減少	(215)	(615)
investments Decrease (increase) in other receivables	其他應收賬款及預付款項減少(增加)	(41,282)	7,122
and prepayments Increase (decrease) in trade and other	應付貿易賬款、其他應付賬款及	2,969	(3,423)
payables and accruals	預提費用增加 (減少)	2,041	(16,973)
Cash used in operations	用於經營活動之現金	(24,928)	(10,721)
Income taxes paid	已付所得税	(4,005)	(564)
NET CASH USED IN OPERATING ACTIVITIES	用於經營活動之現金淨額	(28,933)	(11,285)
INVESTING ACTIVITIES Dividends received from an associate Dividends received from available-	投資活動 已收聯營公司之股息收入 已收可供出售投資之股息收入	54,008	-
for-sale investments Interest received Purchase of property, plant and equipment	已收利息 購置物業、廠房及設備	5,104 4,854 (5)	5,769 (2)
NET CASH FROM INVESTING ACTIVITIES	來自投資活動之現金淨額	63,961	5,767

Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

		2010 二零一零年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> 千港元
CASH USED IN Financing activity	用於融資活動之現金		
Dividends paid	已付股息	(52,171)	(26,085)
NET DECREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等值項目減少淨額	(17,143)	(31,603)
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 1ST JANUARY	一月一日之現金及現金等值項目	648,440	679,336
Effect of foreign exchange rate changes	外幣兑換率轉變之影響	16,439	707
CASH AND CASH EQUIVALENTS	十二月三十一日之現金及現金等值項目,		
AT 31ST DECEMBER, represented by cash and bank balances	即現金及銀行結餘	647,736	648,440

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

1. GENERAL

The Company is a public limited company incorporated in Hong Kong and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The address of its registered office and principal place of business is Rooms 1501-2 and 1507-12, 15th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Hong Kong.

The principal activities of the Company and its subsidiaries (the "Group") are investment holding, property development and investment, and securities trading and investment.

APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

In the current year, the Group has applied a number of new and revised standards, amendments and interpretations ("new and revised HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA").

The Group applies HKFRS 3 (Revised) "Business Combinations" prospectively to business combinations for which the acquisition date is on or after 1st January, 2010. The requirements in Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 27 (Revised) "Consolidated and Separate Financial Statements" in relation to accounting for changes in ownership interest in a subsidiary after control is obtained and for loss of control of a subsidiary are also applied prospectively by the Group on or after 1st January, 2010.

As there was no transaction during the current year in which HKFRS 3 (Revised) and HKAS 27 (Revised) are applicable, the application of HKFRS 3 (Revised), HKAS 27 (Revised) and the consequential amendments to other HKFRSs had no effect on the consolidated financial statements of the Group for the current or prior accounting periods.

Results of the Group in future periods may be affected by future transactions for which HKFRS 3 (Revised), HKAS 27 (Revised) and the consequential amendments to the other HKFRSs are applicable.

The application of the other new and revised HKFRSs had no effect on the consolidated financial statements of the Group for the current or prior accounting periods.

1. 一般資料

本公司為一家於香港註冊成立之公眾有 限公司,其股份於香港聯合交易所有限 公司(「聯交所」)上市。本公司之註冊辦 事處及主要營業地點之地址為香港干諾 道中111號永安中心15樓1501-2及1507-12室。

本公司及其附屬公司(「本集團」)之主要 業務為投資控股、物業發展及投資和證 券買賣及投資。

2. 應用新訂及經修改《香港財務 報告準則》

於本年度,本集團已採納多項由香港會 計師公會頒佈之新訂及經修改準則、修 訂本及詮釋(「新訂及經修改《香港財務 報告準則》」)。

本集團就收購日期為二零一零年一月一 日或之後的業務合併應用《香港財務報 告準則》第3號(經修改)「業務合併」。 就取得或喪失對附屬公司的控制權時所 引起擁有權變化的會計處理方法,本集 團亦於二零一零年一月一日或之後應用 《香港會計準則》第27號(經修改)「綜合 及獨立財務報表」之規定。

由於本年度並無交易適用《香港財務報 告準則》第3號(經修改)及《香港會計準 則》第27號(經修改),因此《香港財務報 告準則》第3號(經修改)、《香港會計準 則》第27號(經修改)及對其他《香港財務 報告準則》之相關修訂生效對本集團於 本會計期間或過往會計期間之簡明綜合 財務報表並無影響。

本集團於未來期間之業績可能受到適用 《香港財務報告準則》第3號(經修改)及 《香港會計準則》第27號(經修改)及其他 《香港財務報告準則》之相關修訂的未來 交易影響。

應用其他新訂及經修改《香港財務報告 準則》對本集團於本會計期間或過往會 計期間之綜合財務報表並無重大影響。

2.

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued)

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective:

HKFRSs (Amendments)	Improvements to HKFRSs issued in 2010 ¹				
HKFRS 1 (Amendments)	Limited Exemption from Comparative HKFRS 7 Disclosures for First-time Adopters ²				
HKFRS 1 (Amendments)	Severe Hyperinflation and Removal of Fixed Dates for First-time Adopters ³				
HKFRS 7 (Amendments)	Disclosures – Transfers of Financial Assets ³				
HKFRS 9	Financial Instruments ⁴				
HKAS 12 (Amendments)	Deferred Tax: Recovery of Underlying Assets ⁵				
HKAS 24 (as revised in 2009)	Related Party Disclosures ⁶				
HKAS 32 (Amendments)	Classification of Rights Issues ⁷				
HK(IFRIC)-Int 14 (Amendments)	Prepayments of a Minimum Funding Requirement ⁶				
HK(IFRIC)-Int 19	Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments ²				
¹ Effective for annual periods January, 2011, as appropriat	beginning on or after 1st July, 2010 and 1st e				
² Effective for annual periods	Effective for annual periods beginning on or after 1st July, 2010				
³ Effective for annual periods	Effective for annual periods beginning on or after 1st July, 2011				
⁴ Effective for annual periods	Effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2013				
⁵ Effective for annual periods	beginning on or after 1st January, 2012				
⁶ Effective for annual periods	beginning on or after 1st January, 2011				
⁷ Effective for annual periods	beginning on or after 1st February, 2010				

2. 應用新訂及經修改《香港財務 報告準則》(續)

本集團尚未提早應用以下已頒佈但尚未 生效之新訂及經修改《香港財務報告準 則》:

《香港貝	才務報告準則》	二零一零年頒布之
(修言	丁本)	《香港財務報告準則》
		之改進
《香港則	才務報告準則》	有限度豁免首次採納人士
第1號	虎(修訂本)	披露《香港財務報告
		準則》第7號之比較資料2
《香港貝	才務報告準則》	嚴重高通貨膨脹及就首次
	虎(修訂本)	採納人士剔除指定日期3
	才務報告準則》	拔露轉讓財務資產3
	虎(修訂本)	
	才務報告準則》	金融工具4
第9號		
	會計準則》第12號	遞延税項:收回相關資產5
(修言		間注之仲承
	會計準則》第24號 \$零九年經修訂)	關連方披露6
	▷令几平經修司) 會計準則》第32號	供股之分類7
(修言		広収と月期
	國際財務匯報準則	最低資金規定的預付款項6
	委員會)	X LE R L M/CHI A H M/X
	釋第14號(修訂本)	
		以權益工具抵銷財務負債2
詮釋	委員會)	
- 詮	釋第19號	
1		月一日或二零一一年
	一月一日(按情》 年度期間生效	兄適用)或其後開始之
2		月一日或其後開始之
	年度期間生效	力 百以共夜两如之
3		月一日或其後開始之
	年度期間生效	
4		月一日或其後開始之
	年度期間生效	
5	於二零一二年一 年度期間生效	月一日或其後開始之
6	· · · · · · · ·	月一日或其後開始之
	示 二 令 平 年度期間生效	7 日头六夜两如之
7		月一日或其後開始之
	年度期間生效	

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued)

HKFRS 9 "Financial Instruments (as issued in November 2009)" introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets. HKFRS 9 "Financial Instruments (as revised in November 2010)" adds requirements for financial liabilities and for derecognition.

Under HKFRS 9, all recognised financial assets that are within the scope of HKAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement" are subsequently measured at either amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent accounting periods. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent accounting periods.

HKFRS 9 is effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2013, with earlier application permitted. The Directors anticipate that HKFRS 9 will be adopted in the Group's consolidated financial statements for the annual period beginning on 1st January, 2013 and that the application of HKFRS 9 might have impact on amounts reported in respect of the Group's financial assets. However, it is not practicable to provide a reasonable estimate of that effect until a detailed review has been completed.

The Directors of the Company anticipate that the application of other new and revised HKFRSs will have no material impact on the results and the financial position of the Group.

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis, except for certain financial instruments, which are measured at fair values, as explained in the accounting policies set out below.

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange and by the Hong Kong Companies Ordinance.

2. 應用新訂及經修改《香港財務 報告準則》(續)

《香港財務報告準則》第9號「金融工具」 (於二零零九年十一月頒佈)引進了有關 財務資產分類及計量之新規定。《香港 財務報告準則》第9號「金融工具」(二零 一零年十一月修改)增加財務負債及終 止確認之規定。

根據《香港財務報告準則》第9號,《香港 會計準則》第39號「金融工具:確認及計 量」範疇內之所有已確認之財務資產, 其後均按攤銷成本或公平值計量。具體 而言,根據商業模式以收取合約現金流 量為目的而持有的債務投資,及僅為支 付本金及未償還本金之利息而產生合約 現金流量之債務投資,一般於其後的會 計期末按攤銷成本計量。所有其他債務 投資及股本投資均於其後的會計期末按 其公平值計量。

《香港財務報告準則》第9號於二零一三 年一月一日或之後開始的年度期間生 效,並容許提前應用。董事預期會於本 集團於二零一三年一月一日開始之年度 期間的綜合財務報表內採納《香港財務 報告準則》第9號,該準則的應用可能對 本集團呈報財務資產的金額造成影響。 然而,本集團未能提供此等影響的合理 估計,直到完成詳細評估。

本公司董事預期應用其他新訂及經修改 《香港財務報告準則》對本集團之業績及 財務狀況並無重大影響。

3. 主要會計政策

如下列會計政策所闡釋,本綜合財務報 表乃按歷史成本記賬法編製,惟若干金 融工具按公平值計算除外。

本綜合財務報表乃按照香港會計師公會 頒佈之《香港財務報告準則》編製。此 外,本綜合財務報表亦載有聯交所《證 券上市規則》及《香港公司條例》所規定 之適用披露事項。

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved where the Company has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated income statement from the effective date of acquisition and up to the effective date of disposal, as appropriate.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with those used by other members of the Group.

All significant inter-group transactions, balances, income and expenses are eliminated on consolidation.

Non-controlling interests in the net assets of consolidated subsidiaries are presented separately from the Group's equity therein.

Allocation of total comprehensive income to non-controlling interests

Total comprehensive income and expense of a subsidiary is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. Prior to 1st January, 2010, losses applicable to the non-controlling interests in excess of the non-controlling interests in the subsidiary's equity were allocated against the interests of the Group except to the extent that the non-controlling interests had a binding obligation and were able to make an additional investment to cover the losses.

Investments in subsidiaries

Investments in subsidiaries are included in the Company's statement of financial position at cost less any identified impairment loss.

3. 主要會計政策(續)

綜合基準

本綜合財務報表包括本公司及本公司所 控制之實體(其附屬公司)之財務報表。 倘本公司有權控制一家實體公司之財務 及營運政策,以從其業務中獲取利益, 則視為擁有控制權。

於年內收購或出售之附屬公司之業績由 收購生效當日起及直至出售生效當日為 止(如適用)計入綜合利潤表。

倘有需要,本集團會對附屬公司之財務 報表作出調整,使其會計政策與本集團 其他成員公司所用的保持一致。

本集團內公司之間所有重大交易、結 餘、收入及開支均於綜合計算時撤銷。

綜合附屬公司資產淨值中之非控股股東 權益與本集團所佔之權益分開呈列。

48

分配全面收益總額至非控股股東權益

即使會導致非控股股東權益結餘產生虧 損結餘,仍須將附屬公司全面收益及開 支總額歸屬於本公司權益持有人及非 控股股東權益。於二零一零年一月一日 前,若非控股股東權益應佔虧損超過非 控股股東權益於附屬公司之股本權益 時,該虧損將與本集團之權益對銷,惟 如非控股股東權益具有約束力責任及能 夠作出額外投資以填補該等虧損則除外。

於附屬公司之投資

於附屬公司之投資按成本減任何已識別 減值虧損列入本公司財務狀況表。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Interest in an associate

An associate is an entity over which the investor has significant influence and that is neither a subsidiary nor an interest in a joint venture. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but is not control or joint control over those policies.

The results and assets and liabilities of associates are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting. Under the equity method, investments in associates are initially recognised in the consolidated statement of financial position at cost and adjusted thereafter to recognise the Group's share of the profit or loss and other comprehensive income of the associates. When the Group's share of losses of an associate equals or exceeds its interest in that associate, the Group discontinues recognising its share of further losses. Additional losses are recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of that associate.

The associate's financial statements used for the application of equity method of accounting are prepared using uniform accounting policies with the Group for like transactions and events in similar circumstances. Where necessary, adjustments are made to the financial statements of an associate to bring their accounting policies into line with those used in the Group's consolidated financial statements.

The requirements of HKAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement" are applied to determine whether it is necessary to recognise any impairment loss with respect to the Group's investment in an associate. When necessary, the entire carrying amount of the investment (including goodwill) is tested for impairment in accordance with HKAS 36 "Impairment of Assets" as a single asset by comparing its recoverable amount (higher of value in use and fair value less costs to sell) with its carrying amount. Any impairment loss recognised forms part of the carrying amount of the investment. Any reversal of that impairment loss is recognised in accordance with HKAS 36 to the extent that the recoverable amount of the investment subsequently increases.

When a group entity transacts with its associate, profits and losses resulting from the transactions with the associate are recognised in the Group's consolidated financial statements only to the extent of interests in the associate that are not related to the Group.

3. 主要會計政策(續)

於聯營公司之權益

聯營公司指投資者對其行使重大影響的 實體,且並非為附屬公司或於合營企業 的權益。重大影響是在於受投資方的財 務及經營政策決定上有參與權,但沒有 控制或共同控制其政策。

聯營公司之業績及資產與負債以權益會 計法計入此等綜合財務報表內。根據權 益法,於聯營公司的投資先按成本於綜 合財務狀況報表列賬,隨後進行調整, 以確認本集團應佔聯營公司損益及其他 全面收益。當本集團所佔聯營公司虧損 等於或超出於該聯營公司權益時,本集 團將終止確認其所佔之進一步虧損。惟 倘本集團須向聯營公司承擔法律或推定 性義務,或須代其支付款項,則須就額 外虧損確認。

應用權益會計法編製聯營公司之財務 報表時,本集團在處理同類情況下類似 交易及事件採用統一會計政策。如有 需要,會對聯營公司之財務報表作出調 整,使有關會計政策與本集團綜合財務 報表中所使用的一致。

《香港會計準則》第39號「金融工具:確 認及計量」之規定予以應用,以釐定是 否需要就本集團於聯營公司之投資確認 任何減值虧損。於需要時,該項投資之 全部賬面值(包括商譽)會根據《香港會 計準則》第36號「資產減值」以單一項資 產之方式進行減值測試,方法是比較其 可收回金額(即使用價值與公平值減出 售成本之較高者)與賬面值。任何已確 認之減值虧損構成該項投資之賬面值的 一部份,有關減值虧損之任何撥回乃於 該項投資之可收回金額其後增加之情況 根據《香港會計準則》第36號確認。

當集團實體與本集團聯營公司進行交易 時,該等交易之溢利及虧損以本集團於 相關聯營公司之權益為限予以沖銷。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the consolidated statement of financial position/company statement of financial position when a group entity/the Company becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities as appropriate, or initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in the consolidated income statement/company income statement.

Financial assets

The Group's financial assets are classified into one of the three categories, including financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables and available-for-sale financial assets. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments.

3. 主要會計政策(續)

金融工具

財務資產及財務負債乃當集團實體/本 公司成為金融工具合約條文之訂約方 時,在綜合財務狀況表/公司財務狀況 表中確認。財務資產及財務負債初步按 公平值計算。因收購或發行財務資產及 財務負債(不包括按公平值計入損益之 財務資產或財務負債)而直接產生之交 易成本,於初次確認時按適用情況加入 或扣減自該項財務資產或財務負債之公 平值。因收購按公平值計入損益之財務 資產或財務負債而直接產生之交易成本 即時於綜合利潤表/本公司利潤表中確 認。

財務資產

本集團之財務資產可分為三種類別,包 括「按公平值計入損益之財務資產」、 「貸款及應收賬款」及「可供出售財務資 產」。所有財務資產之日常買賣乃按交 易日基準確認及取消確認。日常財務資 產買賣指須根據市場規例或慣例確立之 時間內交付財務資產。

實際利率法

實際利率法乃計算財務資產之攤銷成本 及按相關期間攤分利息收入之方法。實 際利率指按財務資產預計可使用年期內 或較短期間(如適用)將估計日後現金收 入(包括所有構成整體實際利率而支付 或收取之費用、交易成本及其他溢價或 折價)折現至初步確認時之賬面淨值之 利率。

債務工具之利息收入乃按實際利率基準 確認。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Financial instruments (continued)

Financial assets (continued)

Financial assets at fair value through profit or loss

The Group's financial assets at fair value through profit or loss are financial assets held for trading. Financial assets are classified as heldfor-trading investments if they have been acquired principally for the purpose of selling in the near future.

Financial assets at fair value through profit or loss are measured at fair value, with changes in fair value arising from remeasurement recognised directly in the consolidated income statement in the period in which they arise. The net gain or loss recognised in the consolidated income statement includes any dividend or interest earned on the financial assets.

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables (including other receivables, cash and bank balances and amounts due from subsidiaries) are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses.

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated or not classified as financial assets at fair value through profit or loss, held-to-maturity investments or loans and receivables. Available-for-sale financial assets are measured at fair value at the end of the reporting period. Changes in fair value are recognised in other comprehensive income and accumulated in the investment revaluation reserve, until the financial asset is disposed of or is determined to be impaired, at which time, the cumulative gain or loss previously accumulated in the investment revaluation reserve is reclassified to the consolidated income statement.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

財務資產(續)

按公平值計入損益之財務資產

本集團之「按公平值計入損益之財務資 產」為待售財務資產。主要購作短期出 售之財務資產界定為待售投資。

「按公平值計入損益之財務資產」以公平 值計量,重新計量產生之公平值變動於 產生期內直接於綜合利潤表中確認。於 綜合利潤表確認之損益淨額包括該財務 資產所賺取之任何股息或利息。

贷款及应收賬款

「貸款及應收賬款」為附帶固定或可釐定 付款之非衍生性質財務資產,且並無在 活躍市場計算報價。於初次確認後,「貸 款及應收賬款」(包括其他應收賬款、現 金及銀行結餘及應收附屬公司款項)採 用實際利息法以其攤銷成本計算,減任 何已識別減值虧損列賬。

可供出售财務资产

「可供出售財務資產」為非衍生項目,其 須指定或未歸類為「按公平值計入損益 之財務資產」、「持至到期投資」或「貸款 及應收賬款」。於報告期末時,「可供出 售財務資產」按公平值計算。公平值之 變動於其他全面收益表確認及累計入投 資重估儲備,直至該財務資產被出售或 被釐定有所減值,屆時過往於投資重估 儲備中累積之累計收益或虧損重新分類 到綜合利潤表中。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Financial instruments (continued)

Financial assets (continued)

Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at the end of the reporting period. Financial assets are impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been affected.

A significant or prolonged decline in the fair value of an availablefor-sale equity investment below its cost is considered to be objective evidence of impairment.

Impairment losses on available-for-sale equity investments will not be reversed in consolidated income statement in subsequent periods. Any increase in fair value subsequent to impairment loss is recognised directly in other comprehensive income and accumulated in the investment revaluation reserve.

For loans and receivables, objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- default or delinquency in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

For loans and receivables, an impairment loss is recognised in the consolidated income statement when there is objective evidence that the asset is impaired, and is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

For loans and receivables, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through consolidated income statement to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

財務資產(續)

财務資產減值

財務資產(不包括該等按公平值計入損 益之財務資產)於報告期末時對減值跡 象進行評估。倘財務資產於初次確認後 發生之一個或多個事件導致有客觀證據 顯示該財務資產之估計未來現金流量乃 受到影響,則該財務資產乃予以減值。

可供出售之股本投資之公平值若出現大 幅或持續下降至低於成本,乃被視為客 觀之減值證據。

可供出售之股本投資之減值虧損將不會 於以後期間撥回綜合利潤表中。減值虧 損後出現之任何公平值增加乃直接於其 他全面收入中確認及於投資重估儲備累 計。

就貸款及應收賬款而言,減值之客觀證 據包括:

- 發行人或交易對手之重大財務困 難;或
- 逾期繳付或拖欠利息或本金;或
- 借款人可能破產或進行財務重組。

就貸款及應收賬款而言,當出現客觀證 據顯示資產已減值時,需於綜合利潤表 中確認減值虧損,而減值額為資產之賬 面值與預期未來現金流之現值(以財務 資產之現有實際利率折算)間之差異。

就貸款及應收賬款而言,倘於其後期 間,減值虧損之金額有所減少並可客觀 地確實有關減少與已確認減值後所發生 之事件有關時,則過往已確認之減值虧 損會於綜合利潤表撥回,惟以該資產於 撥回減值之日之賬面值不得超出未確認 減值時之已攤銷成本為限。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Financial instruments (continued)

Financial liabilities and equity instruments

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis.

Financial liabilities

Financial liabilities including trade and other payables and amounts due to subsidiaries are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

Equity instruments

Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

Derecognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the assets expire or, the financial assets are transferred and the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of the financial assets. On derecognition of a financial asset, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and any cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is recognised in the consolidated income statement.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

財務負債及股本證券

由集團實體發行之財務負債及股本證券 乃根據合約安排之性質與財務負債及股 本證券之定義分類。

股本證券是任何可證明本集團資產中擁 有剩餘權益(經扣除其所有負債後)之合 約。

實際利率法

實際利率法乃計算財務負債之攤銷成本 及按相關期間攤分利息開支之方法。實 際利率指按財務負債預計可使用年期內 或較短期間(如適用)將估計日後現金付 款(包括所有構成整體實際利率而支付 或收取之費用、交易成本及其他溢價或 折讓)貼現至初步確認時賬面淨值之利 率。

利息開支乃按實際利率基準確認。

財務負債

財務負債(包括應付貿易賬款及其他應 付賬款及應付附屬公司款項)是採用實 際利率法以其攤銷成本計算。

股本證券

由本公司發行之股本證券按收取之所得 款項扣除直接發行成本入賬。

取消確認

當從資產收取現金流量之權利已屆滿, 或財務資產被轉讓而本集團已轉讓該項 財務資產擁有權之絕大部分風險及回報 時,有關財務資產會被取消確認。於取 消確認財務資產時,該項資產賬面值與 已收及應收代價及於其他全面收益表確 認之任何累計損益之總和之差額,會在 綜合利潤表中確認。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Financial instruments (continued)

Derecognition (continued)

Financial liabilities are derecognised when the obligation specified in the relevant contract is discharged, cancelled or expires. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in the consolidated income statement.

Investment properties

Investment properties are properties held for capital appreciation.

On initial recognition, investment properties are measured at cost, including any directly attributable expenditure. Subsequent to initial recognition, investment properties are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and any accumulated impairment losses. Depreciation is charged so as to write off the cost of investment properties using the straight-line method. No depreciation is provided in respect of freehold land.

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use or no future economic benefits are expected from its disposals. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in the consolidated income statement in the period in which the item is derecognised.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment other than freehold land are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses.

Buildings on freehold land are depreciated over 40 years by equal annual installments.

Depreciation is recognised so as to write off the cost of items of property, plant and equipment over their estimated useful lives and after taking into account their estimated residual value, using the straight-line method, at the following rates per annum:

Furniture and equipment	10% to 20%
Motor vehicle	18%

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

取消確認(續)

財務負債於有關合約所訂明的責任獲解 除、取消或屆滿時取消確認。取消確認 之財務負債的賬面值與已付及應付代價 之差額會在綜合利潤表中確認。

投資物業

投資物業指持作資本增值之物業。

於初次確認時,投資物業按成本(包括 任何直接應佔開支)計算。於初次確認 後,投資物業乃按成本減隨後的累計折 舊及任何累計減值虧損列賬。折舊是用 直線法計提撥備以撇銷投資物業之成 本。而以永久業權持有之土地並不作折 舊撥備。

投資物業於出售後或投資物業永久不再 使用或預期不能從出售中獲取經濟利益 時取消確認。取消確認資產後產生之任 何損益(根據資產出售所得款項淨額與 賬面值之差額計算)會在該項目取消確 認之期間內計入綜合利潤表中。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(不包括以永久業權 持有之土地)乃以成本減隨後累計折舊 及累計減值虧損列賬。

以永久業權持有之土地之樓宇的折舊乃 以四十年每年分期平均計算。

物業、廠房及設備之折舊乃按其預計可 使用年期及考慮其預計之殘值,用下列 的年率以直線法撤銷其成本金額確認。 年率如下:

傢俬及設備	10%至20%
汽車	18%

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Property, plant and equipment (continued)

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item) is included in the consolidated income statement in the period in which the item is derecognised.

Impairment losses

At the end of the reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

Properties held for sale

Properties held for sale are stated at the lower of cost or estimated net realisable value.

Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold in the normal course of business, net of discounts.

Revenue from sale of properties in the ordinary course of business is recognised when the respective properties have been completed and delivered to the buyers. Payments received from purchasers prior to this stage are recorded as receipts in advance under current liabilities.

Dividend income from investments is recognised when the Group's rights to receive payment have been established.

Revenue from sales of held-for-trading investments is recognised when the sales contract has become unconditional.

3. 主要會計政策(續)

物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備項目於出售時或預期 持續使用該資產將不再產生未來經濟利 益時取消確認。取消確認資產所產生之 任何損益(按出售所得款項淨額與該項 目之賬面值的差額計算)乃計入取消確 認該項目之期間之綜合利潤表內。

減值虧損

於報告期末,本集團審核其資產之賬面 值以確定該等資產是否出現減值虧損跡 象。若估計某項資產之可收回金額低於 其賬面值時,則該項資產之賬面值將調 低至其可收回金額。減值虧損將即時確 認為開支。

若隨後撥回減值虧損,則該項資產之賬 面值將增至調整後之估計可收回金額, 惟此增加之賬面值不得超過該項資產於 以往年度確認減值虧損前已釐定之賬面 值。減值虧損撥回將即時確認為收入。

待售物業

待售物業按成本及估計可變現淨值兩者 中之較低者列賬。

收入之確認

收入是按已收或應收的代價之公平值計 算,即於日常業務過程中所出售的貨品 扣除折扣後之應收款項。

於日常業務過程中銷售物業之收入在相 關物業已完成並交付買方時確認。此階 段前所收買家款項於流動負債項下列為 預收款項。

來自投資之股息收入在本集團確認收取 該款項之權利時入賬。

出售待售投資之收入於銷售合約變成無 條件時入賬。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded in the respective functional currency at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the retranslation of monetary items, are recognised in the consolidated income statement in the period in which they arise. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in the consolidated income statement for the period except for differences arising on the retranslation of nonmonetary items in respect of which gains and losses are recognised directly in other comprehensive income, in which cases, the exchange differences are also recognised directly in other comprehensive income.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. Hong Kong dollars) at the rate of exchange prevailing at the end of the reporting period, and their income and expenses are translated at the average exchange rates for the year, unless exchange rates fluctuate significantly during the period, in which case, the exchange rates prevailing at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in the foreign currency translation reserve.

Taxation

Taxation represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated income statement because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years, and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

3. 主要會計政策(續)

外幣

於編製各集團實體之財務報表時,以該 實體之功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行 之交易乃按交易日期之適用匯率折算為 相應功能貨幣記賬。於報告期末,以外 幣列值之貨幣項目按該日之適用匯率換 算。按公平值入賬及以外幣結算之非貨 幣項目按公平值獲釐定當日之適用匯率 換算。以外幣列值的歷史成本計算之非 貨幣項目毋須重新換算。

因結算及重新換算貨幣項目而產生之匯 兑差額會於產生期間之綜合利潤表中確 認。因重新換算按公平值入賬之非貨幣 項目而產生之匯兑差額計入當期綜合利 潤表,惟重新換算非貨幣項目(其收益 及虧損直接於其他全面收益中確認)而 產生之差額除外,於此情況下,匯兑差 額亦直接於其他全面收益中確認。

就綜合財務報表呈列而言,本集團之海 外業務資產及負債乃按於報告期末日之 適用匯率換算為本集團之呈列貨幣(即 港元),而其收入及開支則按該年度之 平均匯率換算,除非於該期間之匯率大 幅波動則除外,於此情況下,則按各項 交易之日所使用之適用匯率換算。產生 之匯兑差額(如有)乃於其他全面收益中 確認及於外幣兑換儲備中累計。

税項

税項指即期應付税項與遞延税項之總金 額。

即期應付税項乃按年度之應課税溢利計 算。由於應課税溢利不包括於其他年度 應課税收入或可扣税之開支項目,亦不 包括無需課税或不可作税項扣減之項 目,故應課税溢利與於綜合利潤表所報 之溢利有所不同。本集團之即期税務負 債採用於報告期末已頒佈或實際頒佈之 税率計算。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Taxation (continued)

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax base used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences, and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from the initial recognition of the assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and an associate, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of the reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period when the liability is settled or the asset is realised, based on tax rate (and tax laws) that has been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period. Deferred tax is recognised in the consolidated income statement, except when it relates to items charged or credited directly to other comprehensive income, in which case the deferred tax is also recognised in other comprehensive income.

Retirement benefits schemes

Contributions payable by the Group to its defined contribution retirement benefits schemes are charged as an expense to the consolidated income statement when employees have rendered service entitling them to the contributions.

3. 主要會計政策(續)

税項(續)

遞延税項按綜合財務報表內資產及負債 賬面值與計算應課税溢利所採用相應税 基之暫時差額確認。遞延税項負債一般 就所有應課税暫時差異予以確認,而遞 延税項資產則於可扣減暫時差異有可能 用於抵銷應課税溢利時予以確認。倘暫 時差異因初次確認一項不影響應課税溢 利或會計溢利之交易中之其他資產及負 債而產生,該等資產及負債不會予以確 認。

遞延税項負債乃按於附屬公司及一家聯 營公司之投資所產生之應課税暫時差異 而予以確認,惟若本集團可控制該暫時 差異之撥回及該暫時差異不會於可見將 來撥回之情況除外。與該等投資相關之 可扣税暫時差額所產生之遞延税項資產 僅於可能有足夠應課税溢利可以使用暫 時差額之得益且預計於可見將來可以撥 回時確認。

遞延税項資產之賬面值乃於報告期末進 行檢討,並予以相應扣減,直至並無足 夠應課税溢利可供全部或部分遞延税項 資產可應用為止。

遞延税項資產及負債乃根據於報告期末 已生效或實質上生效之税率(及税法), 按預期於負債獲清償或資產獲變現期間 以適用之税率計算。遞延税項乃於綜合 利潤表中確認,惟遞延税項倘與直接從 其他全面收益中扣除或計入之項目有 關,在該情況下,則遞延税項於其他全 面收益中確認。

退休福利计劃

本集團對界定供款退休福利計劃之應付 供款於僱員提供有權收取供款之服務時 計入綜合利潤表列為開支。

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

4. KEY SOURCE OF ESTIMATION UNCERTAINTY

In the application of the Group's accounting policies, which are described in Note 3, the Directors of the Company are required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

The key source of estimation uncertainty that can significantly affect the amounts recognised in the financial information in the next financial year is disclosed as follows:

Valuation of properties held for sale

Properties held for sale are valued at the lower of cost or net realisable value. Net realisable value is determined by reference to Directors' estimates based on the prevailing market condition. The Group has properties held for sale in Shanghai and Macau, which exposes the Group to certain price risk. Management is optimistic about the prospect of the Group's investment in the property sector and it has been cautious in formulating and reviewing regularly the Group's business plan.

5. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to shareholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from the prior year.

The capital structure of the Group consists of equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital, share premium, reserves and retained profits.

The Directors of the Company review the capital structure periodically by considering the cost of capital and the risks associated with each class of capital. When necessary, the Group will balance its overall capital structure through the payment of dividends, new share issues and share buy-backs as well as the issue of new debt.

4. 估計不確定因素之主要來源

於應用本集團之會計政策(如附註3所 述)時,本公司董事須於無法從其他來 源取得資產及負債之賬面值時作出判 斷、估計及假設。有關之估計及假設乃 基於過往經驗及考慮相關之其他因素而 作出。實際結果可能有別於此等估計。

有關之估計及假設會持續作出檢討。倘 有關會計估計僅於檢討期間有影響,則 於該期間確認有關更正;倘有關會計估 計影響當期及其後期間,則於當期及其 後期間均予以確認。

可能對下個財政年度之財務報表所確認 之數額有重大影響之估計不確定因素之 主要來源的披露如下:

待售物業估值

待售物業以成本或可變現淨值兩者之較低者估值。可變現淨值乃參照董事們根據現行市況所作之估計而釐定。本集團在上海及澳門擁有待售物業,故本集團需面對若干價格風險。管理層對本集團在房地產項目的投資前景持有樂觀態度,並一直審慎制訂及定期檢討本集團之業務計劃。

5. 資本風險管理

本集團之資本管理旨在確保本集團內之 所有實體公司均可持續經營,同時透過 優化債務及權益結餘為股東謀求最大回 報。本集團之整體策略與過往年度維持 不變。

本集團之資本架構包括本公司權益持有 人應佔權益,包括已發行股本、股份溢 價賬、儲備及保留溢利。

本公司董事定期檢討資本架構,當中包 括考慮資本成本及各資本類別所附帶之 風險。本集團將於有需要時,透過派付 股息、發行新股、購回股份以及發行新 債以平衡其整體資本架構。

6. FINANCIAL INSTRUMENTS

a) Categories of financial instruments

6. 金融工具

a) 金融工具類別

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Financial assets Fair value through profit or loss held-for-trading investments Loans and receivables (including cash and cash equivalents) Available-for-sale investments	財務資產 按公平值計入損益 之待售投資 貸款及應收賬款 (包括現金及 現金等值項目) 可供出售投資	52,172 655,577 566,882	12,790 659,125 547,381	- 637,474 -	- 693,883 -
Financial liabilities Amortised cost	財務負債 攤銷成本	17,972	15,668	2,616	2,624

b) Financial risks management objectives and policies

The Group's major financial instruments include available-forsale investments, held-for-trading investments, other receivables, cash and bank balances and trade and other payables. The Company's major financial instruments include other receivables, amounts due from subsidiaries, cash and bank balances and amounts due to subsidiaries. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments include market risk (currency risk, interest rate risk and equity price risk), credit risk and liquidity risk. The policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

Market Risks

The Group's activities expose it primarily to the financial risks of changes in foreign currency exchange rates, interest rate and equity prices. Market risk exposures are further measured by sensitivity analysis. There has been no significant change to the Group's exposure to market risks or the manner in which it manages and measures the risk. Details of each type of market risks are described as follows:

b) 財務風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具包括可供 出售投資、待售投資、其他應收賬 款、現金及銀行結餘,以及應付貿 主要金融工具包括其他應收賬款、 來公司之 應收附屬公司款項、現金及銀行結 餘及應付附屬公司款項。該等金融 工具之詳情已於相關附註內披露。 該與做一時 個險)、信貸風險及流動資 。 該一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一 該 個險。下文載列有關如何減低該等 個險之政策。管理層管理及監控該 等 風險之政策。管理層管理及監控該 等 風險之」 指施。

市場風險

本集團業務主要面對外幣匯率、利 率及股本價格變動之金融風險。市 場風險進一步以敏感度分析解構。 本集團所面對之市場風險或其管理 及計算風險之方式並無重大更改。 各類市場風險詳述如下:

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

b) Financial risks management objectives and policies *(continued)*

Market Risks (continued)

(i) Currency risk

The Group has minimal currency risk as most of the financial assets or liabilities are denominated in the functional currency of the subsidiaries that hold those financial assets and liabilities.

The Company has no currency risk at the end of the reporting period.

(ii) Interest rate risk

The Group and the Company have minimal interest rate risk as most of the interest bearing financial assets are bank deposits. As the Group and the Company do not expect material fluctuation in interest rate movement, the exposure to interest rate risk is insignificant.

(iii) Equity price risk

The Group is exposed to equity price risk through its investments in listed equity securities. The management manages this exposure by maintaining a portfolio of investments with different risks and closely monitor the price changes.

Sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to equity price risks at the end of the reporting period.

If the prices of the respective equity instruments had been 10% (2009: 10%) higher/lower:

• post-tax profit for the year ended 31st December, 2010 would increase/decrease by approximately HK\$4,356,000 (2009: increase/decrease by approximately HK\$1,068,000) for the Group as a result of the changes in fair value of held-for-trading investments; and

6. 金融工具(續)

b) 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險(續)

(i) 貨幣風險

本集團面對的貨幣風險有 限,因為本集團大部分的財 務資產或負債以持有該等財 務資產及負債之附屬公司之 功能貨幣列值。

於報告期末本公司概無貨幣 風險。

(ii) 利率風險

由於計息財務資產大部分均 為銀行存款,故本集團及本 公司之利率風險並不重大。 由於本集團及本公司並不預 期利率變動會出現重大波 動,故利率風險並不重大。

60

(iii) 股本價格風險

本集團因其於上市股本證券 之投資而須承受股本價格風 險。管理層透過維持一個涉 及不同風險之投資組合及密 切留意其價格變動來控制有 關風險。

敏感度分析

下列之敏感度分析乃根據報 告期末之股本價格風險為基 準而釐定。

倘相關股本證券之價格 上升/下跌10% (二零零九 年:10%):

截至二零一零年十二月 三十一日止年度本集團 之税後溢利將由於待售 投資之公平值變動而 約增加/減少4,356,000 港元(二零零九年:增 加/減少約1,068,000港 元);及

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

b) Financial risks management objectives and policies (continued)

Market Risks (continued)

(iii) Equity price risk (continued)

Sensitivity analysis (continued)

other comprehensive income would increase/decrease by approximately HK\$56,688,000 (2009: increase/ decrease by approximately HK\$54,738,000) for the Group as a result of the changes in fair value of available-for-sale investments.

The Company has no equity price risk at the end of the reporting period.

Credit Risks

As at 31st December, 2010, the Group's and the Company's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group and the Company due to failure to perform an obligation by the counterparties arises from the carrying amount of respective recognised financial assets as stated in the statements of financial position.

In order to minimise the credit risk, the Group will ensure that follow-up action is taken to recover any overdue debts. The Group reviews the recoverable amount of each individual receivable at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are recognised for irrecoverable amounts. In this regard, the Directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

Other than concentration of credit risk on liquid funds which are deposited with several banks and security brokers with high credit ratings, the Group does not have any other significant concentration of credit risk.

With respective to the amounts due from subsidiaries, the Company's exposure to credit risk arising from default of the subsidiaries is limited as the Company expects to recover the amounts from the subsidiaries within one year and the Company did not incur any significant loss for uncollected advances to these entities in the past. The majority of the balance is due from a subsidiary which is principally engaged in investment holding and securities trading in Hong Kong.

- 6. 金融工具(續)
 - b) 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險(續)

(iii) 股本價格風險(續)

敏感度分析(續)

其他全面收益將由於 可供出售投資之公平 值變動而增加/減少約 56,688,000港元(二零 零九年:增加/減少約 54,738,000港元)。

本公司於報告期末概無股本價格風險。

信貸風險

於二零一零年十二月三十一日,可 導致本集團及本公司蒙受財務虧損 的最大信貸風險是由於財務狀況表 所列各項已確認財務資產的賬面值 因交易對手無法履行責任所致。

為了減低信貸風險,本集團將確保 已採取適當的跟進行動收回任何逾 期未付之債務。本集團於報告期末 檢討各項個別應收賬款之可收回金 額,以確保就不可收回金額作出足 夠減值虧損撥備。就此而言,本公 司董事認為本集團之信貸風險已大 幅減少。

除存放於若干高信貸評級之銀行及 證券經紀之流動資金須面對的信貸 風險外,本集團並無其他重大集中 之信貸風險。

就應收附屬公司款項而言,由於本 公司預期於一年內收回應收附屬公 司款項,且本公司過去未曾因給予 實體之未收回墊款而產生任何重大 損失,故本公司因附屬公司拖欠還 款所產生之信貸風險僅屬有限。大 部分結餘為應收一家附屬公司款 項,該公司主要在香港從事投資控 股及證券買賣。

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

b) Financial risks management objectives and policies *(continued)*

Liquidity Risks

The Group expects to have sufficient funds to meet its financial obligations when they fall due.

In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The Group will consider raising bank borrowings when it is necessary.

Liquidity table

The following table details the Group's and the Company's remaining contractual maturity for its financial liabilities. The table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group and the Company can be required to pay. The table includes both interest and principal cash flows.

6. 金融工具(續)

b) 財務風險管理目標及政策 (續)

流動資金風險

本集團預期持有充裕資金足以於到 期時償付有關財務債項。

在管理流動資金風險方面,本集團 監察及維持管理層認為充足之現金 及現金等值項目的水平以應付本集 團營運所需及減低現金流量波動的 影響。本集團將於有需要時考慮向 銀行借貸。

流動資金表

下表詳列本集團及本公司的財務負 債之餘下合約到期情況。此表乃根 據本集團及本公司於可能被要求償 還財務負債的最早日期之未貼現現 金流量而制訂。下表包括利息及本 金之現金流。

62
Report 2010 年度年報

		less than 3 months 少於3個月 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	3 months to 6 months 3至6個月 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Total 總計 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
The Group	本集團			
As at 31st December, 2010 Trade and other payables	於二零一零年十二月三十一日 應付貿易賬款及其他應付賬款	17,913	59	17,972
As at 31st December, 2009 Trade and other payables	於二零零九年十二月三十一日 應付貿易賬款及其他應付賬款	14,930	738	15,668
The Company	本公司			
As at 31st December, 2010 Amounts due to subsidiaries	於二零一零年十二月三十一日 應付附屬公司款項	2,616	_	2,616
As at 31st December, 2009 Amounts due to subsidiaries	於二零零九年十二月三十一日 應付附屬公司款項	2,624	-	2,624

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

c) Fair value

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair value of financial assets with standard terms and conditions and traded on active liquid markets are determined with reference to quoted market prices; and
- the fair value of other financial assets and financial liabilities is determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis.

The Directors of the Company consider that the carrying amounts of all financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the statements of financial position approximate their fair values.

d) Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable.

- Level 1 fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active market for identical assets or liabilities;
- Level 2 fair value measurements are those derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices);
- Level 3 fair value measurements are those derived from valuation techniques that include inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

6. 金融工具(續)

c) 公平值

財務資產及財務負債之公平值按以 下方式釐定:

- 具有標準條款及條件且於活 躍的高流通性市場上交易之 財務資產之公平值乃參照所 報之市價釐定;及
- 其他財務資產及財務負債之 公平值乃根據貼現現金流量 分析之一般公認的定價模式 釐定。

本公司董事認為,所有於財務狀況 表按攤銷成本列賬之財務資產及財 務負債之賬面值與其公平值相若。

d) 於綜合財務狀況表內確認 之公平值計量

下表提供初次以公平值確認後計量 之金融工具分析,按其可觀察公平 值程度分為一至三級。

- 第一級公平值計量乃按相同 資產或負債於活躍市場中所 報未經調整價格得出;
- 第二級公平值計量乃除第一級計入之報價外,自資產或負債可直接(即價格)或間接(自價格衍生)觀察輸入數據得出;
- 第三級公平值計量乃計入並 非根據可觀察市場數據(無法 觀察之輸入數據)之資產或負 債之估值方法得出。

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

d) Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position *(continued)*

At the end of the reporting period, the Group has no Level 2 and 3 financial instruments measured at fair value.

6. 金融工具(續)

讓。

d) 於綜合財務狀況表內確認 之公平值計量(續)

於報告期末,本集團並無第二級及 第三級按公平值計量之金融工具。

		Level 1 第一級		
		2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		 千港元	千港元	
Financial assets at fair value through profit or loss	按公平值計入損益 之財務資產			
Non-derivative financial assets held for trading	待售非衍生財務資產	52,172	12,790	
Available-for-sale financial assets	可供出售財務資產			
Listed equity securities	上市股本證券	566,882	547,381	
Total	總額	619,054	560,171	

7. GROSS PROCEEDS FROM OPERATIONS AND 7. 經營收益總額及收入 REVENUE

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>
Sales of properties	出售物業	278	-
Leasing of properties	出租物業	995	891
REVENUE	收入	1,273	891
Sale proceeds from disposal of held-for- trading investments	出售待售投資之銷售收益	178,259	57,682
Dividend income from available-for-	可供出售投資之股息收入	1, 0,299	97,002
sale investments	待售投資之股息收入	21,993	8,773
Dividend income from held-for-trading investments	付告议員之成总收入	2,031	621
GROSS PROCEEDS FROM OPERATIONS	經營收益總額	203,556	67,967

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

8. SEGMENT INFORMATION

8. 分類資料

分類如下:

本集團根據主要營運決策者,即本公司

之執行董事,所審閱之有關集團資源分 配及表現評估之資料而作之營運及報告

The Group's operating and reportable segments, based on information reported to the chief operating decision makers, the Executive Directors of the Company, for the purposes of resource allocation and performance assessment are as follows:

Property Development and Investment	-	sales and leasing of properties	物業發展及投資	-	出售及出租物業
Securities Trading and Investment	-	dealings in held-for-trading investments and available-for-sale	證券買賣及投資	-	買賣待售投資及 可供出售投資
		investments			

		Property Development and Investment 物業發展 及投資 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Securities Trading and Investment 證券買賣 及投資 HK\$'000 千港元	Total 總計 <i>HK\$'000 千港元</i>
2010	二零一零年			
Gross proceeds from operations – segment revenue	經營收益總額 -分類收入	1,273	202,283	203,556
Results Segment (loss) profit	業績 分類(虧損)溢利	(850)	37,797	36,947
Other income Unallocated expenses Share of results of an associate	其他收入 不予分類開支 應佔聯營公司業績			4,876 (5,334) 160,154
Profit before taxation	除税前溢利			196,643
2009	二零零九年			
Gross proceeds from operations – segment revenue	經營收益總額 -分類收入	891	67,076	67,967
Results Segment (loss) profit	業績 分類(虧損)溢利	(1,913)	22,346	20,433

Other income其他收入5,955Unallocated expenses不予分類開支(5,326)Share of results of an associate應佔聯營公司業績47,509Profit before taxation除税前溢利68,571

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

8. **SEGMENT INFORMATION** (continued)

Except for the presentation of segment revenue which is different from the reported revenue in the consolidated income statement, the accounting policies of the reportable segments are the same as the Group's accounting policies described in Note 3. For the details of reconciliation of segment revenue to the Group's revenue of HK\$1,273,000 (2009: HK\$891,000), please refer to Note 7. Segment profit (loss) represents the results of each segment without allocation of central administration costs, directors' salaries, share of results of an associate and other income. This is the measure reported to the Executive Directors for the purposes of resources allocation and performance assessment.

Assets and liabilities

The following is an analysis of the Group's assets and liabilities by reportable segment:

8. 分類資料(續)

除分類收入與綜合利潤表中的報告收入 之呈列方式不同外,報告分類之會計政 策與本集團載於附註3之會計政策相同。 分類收入與本集團收入1,273,000港元 (二零零九年:891,000港元)之對賬詳情 載於附註7。分類溢利(虧損)指各分類 業績,並沒有計入中央行政成本、董事 薪酬、應佔聯營公司業績及其他收入。 此乃向執行董事報告資源分配及業績評 估之計量。

資產及負債

以下為本集團按報告分類劃分之資產及 負債之分析:

		Property Development and Investment 物業發展 及投資 HK\$'000 千港元	Securities Trading and Investment 證券買賣 及投資 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 66 千港元
2010	二零一零年			東本
Assets Segment assets Interest in an associate Unallocated assets	資產 分類資產 於聯營公司之權益 不予分類資產	57,858	619,883	677,741 485,364 648,107 1.811.212
Consolidated total assets	綜合總資產			1,811,212
Liabilities Segment liabilities Unallocated liabilities	負債 分類負債 不予分類負債	22,131	4,684	26,815 99,267
Consolidated total liabilities	綜合總負債			126,082
2009	二零零九年			
Assets Segment assets Interest in an associate Unallocated assets	資產 分類資產 於聯營公司之權益 不予分類資產	56,625	564,208	620,833 365,914 648,853
Consolidated total assets	綜合總資產			1,635,600
Liabilities Segment liabilities Unallocated liabilities	負債 分類負債 不予分類負債	24,320	-	24,320 90,416
Consolidated total liabilities	綜合總負債			114,736

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

8. SEGMENT INFORMATION (continued)

Assets and liabilities (continued)

For the purposes of monitoring segment performances and allocating resources between segments:

- all assets are allocated to reportable segments other than interest in an associate, cash and bank balances and other receivables and prepayment of corporate function; and
- all liabilities are allocated to reportable segments other than taxation payable, deferred tax liabilities and other payables and accruals of corporate function.

Other information

分類資料(續) 資產及負債(續)

為了監控分類間之分類表現及分配資源:

- 除於一家聯營公司權益、現金及銀行結餘及作企業功能之其他應收賬款及預付款項外,所有資產均分配 至各報告分類;及
- 除應付税項、遞延税項負債及作企業功能之其他應付賬款及預提費用外,所有負債均分配至各報告分類。

其他資料

		Property Development and Investment 物業發展 及投資 HK\$'000 千港元	Securities Trading and Investment 證券買賣 及投資 HK\$'000 千港元	Total 總計 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Amounts included in the measure of segment profit or loss or segment assets:	計入計算分類損益或分類 資產的款項:			
2010	二零一零年			
Capital additions Depreciation	資產添置 折舊	5 38	-	5 38
2009	二零零九年			
Capital additions Depreciation	資產添置 折舊	2 53	-	2 53

8. SEGMENT INFORMATION (continued)

8. 分類資料(續)

Revenue from major products and services

The following is an analysis of the Group's revenue from its major products and services:

以下為本集團主要產品及服務收入之分

主要產品及服務收入

析:

		2010 二零一零年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Sales of properties Leasing of properties	出售物業 出租物業	278 995	891
		1,273	891

Geographical information

The Group's operations are located in Hong Kong, Macau and the PRC.

The Group's revenue from external customers is based on the location of properties sold and leased out and information about its non-current assets (excluding available-for-sale investments) by geographical location of the assets and operation of the associate are detailed below:

地區資料

本集團之業務位於香港、澳門及中國。

本集團以物業出售及出租之所在地區之 對外銷售收入詳列如下。有關按資產所 在地(包括聯營公司營運之地區)劃分之 非流動資產(不包括可供出售投資)資料 亦詳列如下:

		external	Revenue from external customers 對外銷售收入		rent assets 動資產
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>
Hong Kong Macau The PRC	香港 澳門 中國	- 56 1,217	- 55 836	28,822 485,425	
		1,273	891	514,247	394,828

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

8. SEGMENT INFORMATION (continued)

Information about major customers

For the year ended 31st December, 2010, two customers from the Property Development and Investment Segment each had sales of HK\$139,000 and contributed over 10% of the total revenue of the Group.

For the year ended 31st December, 2009, no revenue from transactions with a single external customer amounted to 10% or more of the Group's revenue.

9. OTHER INCOME

Interest income of HK\$4,876,000 (2009: HK\$5,905,000) was included in other income.

10. TAXATION

8. 分類資料(續)

主要客戶資料

截至二零一零年十二月三十一日止年 度,來自物業發展及投資分類的兩個客 戶之收入為每個139,000港元,各佔本集 團總收入之10%以上。

截至二零零九年十二月三十一日止年 度,並無來自與單一外界客戶進行交易 之收入佔本集團收入10%或以上。

9. 其他收入

其他收入包括利息收入4,876,000港元 (二零零九年:5,905,000港元)。

10. 税項

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Current tax: Hong Kong Profits Tax PRC Enterprise Income Tax	本期税項: 香港利得税 中國企業所得税	1,051 998	- 881
PRC Land Appreciation Tax ("LAT")	中國土地增值税	28	
Overprovision in prior years: PRC Enterprise Income Tax	過往年度超額撥備: 中國企業所得税	_	(881)
PRC Withholding Tax	中國股息扣繳税	2,700	_
Deferred Tax (Note 26)	遞延税項(附註26)	4,800	2,000
Total tax charge for the year	本年度税項開支總額	9,577	2,000

10. TAXATION (continued)

The Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% (2009: 16.5%) of the assessable profit for the year.

The charge for the year to Hong Kong Profits Tax has been relieved by approximately HK\$1,039,000 as a result of tax losses brought forward from previous years. No tax was payable on the profit for 2009 since the assessable profit was wholly absorbed by tax losses brought forward.

Taxation arising in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the relevant jurisdictions.

On 16th March, 2007, the PRC promulgated the Law of the PRC on Enterprise Income Tax (the "New Law") by Order No. 63 of the President of the PRC. On 6th December, 2007, the State Council of the PRC issued Implementation Regulations of the New Law. The New Law and Implementation Regulations changed the tax rate from 15% to 25% with effect from 1st January, 2008. There will be a transitional period for enterprises that currently receive preferential tax treatments granted by relevant tax authorities. Enterprises that are subject to a PRC income tax rate lower than 25% may continue to enjoy the lower PRC income tax rate and gradually transfer to the new PRC income tax rate within five years after the effective date of the New Law.

The Group's major subsidiary has its operations located in Pudong New Area, Shanghai, the PRC. According to the New Law which was effective on 1st January, 2008, the income tax rate was 18% with effect from 1st January, 2008 and will be gradually increased to 25% in 5 years. The income tax rate for the year ended 31st December, 2010 is 22% (2009: 20%).

Deferred tax of HK\$7,500,000 (2009: HK\$2,000,000) has been provided for in the consolidated income statement in respect of the undistributed profits earned during the year by the Group's PRC associate attributable to the Group that are subject to withholding tax upon the distribution of such profits to the shareholders outside the PRC. A withholding tax of HK\$2,700,000 (2009: Nil) was paid on the dividend received from the Group's associate for the year ended 31st December, 2010.

10. 税項(續)

香港利得税所使用之税率為年度應課税 溢利的16.5%(二零零九年:16.5%)。

本年度香港所得税開支因應用過往年度 承前税項虧損而扣減約1,039,000港元。 二零零九年應課税溢利已由承前税項虧 損抵銷,因此並無產生香港溢利之應付 税項。

於其他司法權區產生之税項乃按相關司 法權區之現行税率計算。

於二零零七年三月十六日,中國以中國 主席令第63號頒佈《中國企業所得税法》 (「新税法」)。於二零零七年十二月六 日,中國國務院頒佈新税法實施細則。 新税法及其實施細則將税率自二零零八 年一月一日起由15%調整至25%。現對 享有相關税務機構授出税務優惠之企業 設有過渡期。按低於25%之中國所得税 率繳税之企業,可繼續享有較低中國所 得税率,並於新税法生效期後五年內, 逐步過渡至新中國所得税率。

本集團之主要附屬公司之業務位於中國 上海浦東新區。根據於二零零八年一月 一日生效之新税法,由二零零八年一月 一日起之所得税税率為18%,並將於五 年內逐步增加至25%。截至二零一零年 十二月三十一日止年度之所得税率為 22%(二零零九年:20%)。

綜合利潤表中已就7,500,000港元(二零 零九年:2,000,000港元)之有關中國股息 之遞延税項作出撥備。此乃有關本集團 應佔本集團在中國之聯營公司於本年度 之未分派溢利,而於向中國境外股東分 派有關溢利時須繳納之扣繳税。截至二 零一零年十二月三十一日止年度,本集 團就收取本集團之聯營公司分派之股息 而支付2,700,000港元扣繳税(二零零九 年:無)。

10. TAXATION (continued)

10. 税項(續)

The tax charge for the year can be reconciled to the profit before taxation (excluding share of results of an associate) per the consolidated income statement as follows:

本年度之税項開支與綜合利潤表之除税 前溢利(不包括應佔聯營公司業績)之對 賬如下:

8		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>
Profit before taxation (excluding share of results of an associate)	除税前溢利(不包括 應佔聯營公司業績)	36,489	21,062
Tax at the PRC Enterprise Income Tax rate at Pudong New Area, Shanghai of 22% (2009: 20%)	按上海浦東新區之中國企業所得税 税率22%(二零零九年:20%) 計算之税項	8,028	4,212
Tax effect of income not taxable for tax purpose	毋須繳税收入之税務影響	(5,344)	(1,961)
Tax effect of expenses not deductible for tax purpose Utilisation of tax losses previously not	不可扣税支出之税務影響 動用先前未確認税項虧損	984	150
recognised Overprovision in prior years PRC LAT	過往年度超額撥備 中國土地增值税	(1,263) - 28	(1,520) (881)
Deferred tax on undistributed earnings of a PRC associate Effect of different tax rates of subsidiaries	中國聯營公司之未分派溢利產生 之遞延税項 於其他司法權區經營之附屬公司	7,500	2,000
operating in other jurisdictions	之不同税率之影響	(356)	
Tax charge for the year	本年度税項支出	9,577	2,000

Details of the deferred taxation are set out in Note 26.

遞延税項詳情載於附註26。

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

11. PROFIT FOR THE YEAR

11. 年度溢利

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> 千港元
Profit for the year has been arrived at after charging:	年度溢利已扣除:		
Staff costs Retirement benefits scheme contributions	員工成本 退休福利計劃之供款	1,909 150	1,768 77
Total staff costs (including Directors' emoluments)	員工成本總計 (包括董事酬金)	2,059	1,845
Auditor's remuneration Depreciation of property, plant and	核數師酬金 物業、廠房及設備折舊	954	965
equipment Loss on written off property, plant	撤銷物業、廠房及設備之虧損	38	53
and equipment	胍 \$P\$ 107 不 严权 / / / 人 取 開 人 准 月 月	1	_

12. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS

(a) Directors' emoluments

12. 董事及僱員酬金

(a) 董事酬金

The emoluments paid or payable to each Director for the year ended 31st December, 2010 are set out below:

截至二零一零年十二月三十一日止 年度已付或應付予各董事之酬金如 下:

Name of director 董事姓名		Fees 袍金 <i>HK\$'000 千港元</i>	Salaries, allowances and other benefits 薪酬、津貼 及其他福利 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	Retirement benefits scheme contributions 退休福利 計劃之供款 HK\$'000 千港元	Total emoluments 2010 二零一零年 酬金總額 HK\$'000 千港元
Executive directors	執行董事				
Liu Xiaolong	劉小龍	-	_	-	_
Hsu Feng	徐楓	-	-	-	-
Tong Albert	湯子同	-	-	-	-
Gu Yiwei	谷奕偉	-	-	-	-
Xu Mei	許 玫	-	756	12	768
Non-executive director	非執行董事				
Sung Tze-Chun	宋四君	-	-	-	-
Independent non-executive directors	獨立非執行董事				
Liang Jung-chi	梁榮基	60	_	_	60
Zhang Hong Bin	章宏斌	82	-	-	82
Sit Hing Kwok	薛興國	60	-	-	60
		202	756	12	970

12. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (continued)

12. 董事及僱員酬金(續)

(a) Directors' emoluments (continued)

(a) 董事酬金(續)

The emoluments paid or payable to each Director for the year ended 31st December, 2009 are set out below:

截至二零零九年十二月三十一日止 年度已付或應付予各董事之酬金如 下:

Name of director 董事姓名		Fees 袍金 <i>HK\$`000 千港元</i>	Salaries, allowances and other benefits 薪酬、津貼 及其他福利 <i>HK\$*000</i> <i>千港元</i>	Retirement benefits scheme contributions 退休福利 計劃之供款 HK\$'000 千港元	Total emoluments 2009 二零零九年 酬金總額 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Executive directors	執行董事				
Liu Xiaolong	劉小龍	-	-	_	_
Hsu Feng	徐楓	-	-	-	-
Tong Albert	湯子同	-	-	-	-
Gu Yiwei	谷奕偉	-	-	-	-
Xu Mei	許 玫	-	749	12	761
Non-executive director	非執行董事				
Sung Tze-Chun	宋四君	-	-	-	-
Independent non-executive directors	獨立非執行董事				
Liang Jung-chi	梁榮基	60	-	-	60
Zhang Hong Bin	章宏斌	82	-	_	82
Sit Hing Kwok	薛興國	60	-	-	60
		202	749	12	963

No Director waived any emoluments for either year.

於兩個年度內概無董事放棄任何酬金。

12. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (continued)

(b) Five highest paid individuals

During the year, the five highest paid individuals of the Group included one (2009: one) director whose emoluments are reflected in the analysis presented above. For the remaining four highest paid individuals (2009: four), their individual emoluments do not exceed HK\$1,000,000 each and are as follows:

12. 董事及僱員酬金(續)

(b) 五名最高薪酬人士

於本年內,本集團五位最高薪酬人 士包括一名(二零零九年:一名)董 事,其酬金已於上文反映。餘下四 名(二零零九年:四名)最高薪酬人 士各自之薪酬範疇不超過1,000,000 港元,其酬金詳情如下:

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	200 二零零九 ⁴ <i>HK\$'00</i> 千港方
Salaries, allowances and other benefits Retirement benefits scheme	薪酬、津貼及其他福利 退休福利計劃之供款	846	77
contributions		95	5
		941	82

13. DIVIDEND

The Directors recommend the payment of a final dividend of HK\$0.015 (2009: HK\$0.02) per share amounting to approximately HK\$39,128,000 for the year ended 31st December, 2010 which is subject to approval by the shareholders at the forthcoming annual general meeting.

In June 2010, a dividend of HK\$0.02 (2009: HK\$0.01) per share amounting to approximately HK\$52,171,000 (2009: HK\$26,085,000) in aggregate was paid to shareholders as the final dividend for the year ended 31st December, 2009.

14. EARNINGS PER SHARE

The calculation of the basic earnings per share is based on the Group's profit attributable to owners of the Company for the year ended 31st December, 2010 of approximately HK\$186,837,000 (2009: HK\$66,286,000) and on the number of 2,608,546,511 (2009: 2,608,546,511) shares in issue during the year.

No diluted earnings per share is presented as there was no dilutive ordinary share outstanding during both years.

13. 股息

董事建議派付截至二零一零年十二月 三十一日止年度之末期股息每股0.015港 元(二零零九年:每股0.02港元),合共 約39,128,000港元。惟須待股東於應屆股 東週年大會上批准,方可作實。

於二零一零年六月已派發截至二零零九 年十二月三十一日止年度之末期股息每 股0.02港元(二零零九年:每股0.01港元) 合共約52,171,000港元(二零零九年: 26,085,000港元)予股東。

14. 每股盈利

每股基本盈利乃根據本集團截至二零一 零年十二月三十一日止年度本公司權益 持有人應佔溢利約186,837,000港元(二 零零九年:66,286,000港元)及年內之已 發行股數2,608,546,511股(二零零九年: 2,608,546,511股)計算。

由於該兩個年度內並無已發行可攤薄普 通股,故並無呈列每股攤薄後盈利。

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 15. 物業、廠房及設備

		Freehold land and building 持有永久業權 之土地及樓宇 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>	Furniture and equipment 傢俬及設備 HK\$'000 千港元	Motor vehicle <i>汽車</i> <i>HK\$'000</i> 千港元	Total 總額 <i>HK\$'000 千港元</i>
THE GROUP	本集團				
COST At 1st January, 2009 Additions Exchange realignment	成本 於二零零九年一月一日 添置 匯兑調整	599 	370 2 1	221	1,190 2 1
At 31st December, 2009	於二零零九年十二月三十一日	599	373	221	1,193
Additions Written-off Exchange realignment	添 置 撤銷 匯兑調整		5 (15) 10	- - 9	5 (15) 19
At 31st December, 2010	於二零一零年十二月三十一日	599	373	230	1,202
DEPRECIATION At 1st January, 2009 Provided for the year Exchange realignment	折舊 於二零零九年一月一日 年內撥備 匯兑調整	325 16	265 37 -	199 _ _	789 53 -
At 31st December, 2009	於二零零九年十二月三十一日	341	302	199	842
Provided for the year Elimination on written-off Exchange realignment	年內撥備 於撤銷時對銷 匯兑調整		23 (14) 8	- - 8	38 (14) 16
At 31st December, 2010	於二零一零年十二月三十一日	356	319	207	882
CARRYING VALUES At 31st December, 2010	賬面值 於二零一零年十二月三十一日	243	54	23	320
At 31st December, 2009	於二零零九年十二月三十一日	258	71	22	351

The freehold land and building are located in Macau.

以永久業權持有之土地及樓宇位於澳門。

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued) 15. 物業、廠房及設備(續)

		Furniture and equipment 傢俬及設備 HK\$'000 千港元
THE COMPANY	本公司	
COST	成本	
At 1st January, 2009, 31st December, 2009 and 31st December, 2010	於二零零九年一月一日、二零零九年十二月 三十一日及二零一零年十二月三十一日	27
DEPRECIATION	折舊	
At 1st January, 2009, 31st December, 2009 and 31st December, 2010	於二零零九年一月一日、二零零九年十二月 三十一日及二零一零年十二月三十一日	27
CARRYING VALUES	賬面值	
At 31st December, 2010	於二零一零年十二月三十一日	-
At 31st December, 2009	於二零零九年十二月三十一日	

16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES

16. 於附屬公司之權益

			ompany 公司
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$*000</i> 千港元
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資		
Unlisted shares, at cost Less: Impairment loss recognised	非上市股份,按成本 減:已確認減值虧損	7,891 (6,091)	7,891 (6,091)
		1,800	1,800
Amounts due from subsidiaries Less: Impairment loss recognised	應收附屬公司款項 減:已確認減值虧損	978,106 (428,995)	1,028,686 (428,995)
		549,111	599,691
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	2,616	2,624

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

16. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

In 2010, the amount due from a wholly-owned subsidiary of approximately HK\$122 million was unsecured and carried at interest of 3.5% per annum, being prime rate minus 1.5% and repayable on demand. All other amounts due from/to subsidiaries are unsecured, interest-free and recoverable within one year or repayable on demand.

In 2009, the amounts due from/to subsidiaries are unsecured, interestfree and recoverable within one year or repayable on demand.

Details of principal subsidiaries at 31st December, 2010 are as follows:

16. 於附屬公司之權益(續)

於二零一零年,應收全資附屬公司約 122,000,000港元之款項乃無抵押並以 3.5厘年率計息(即最優惠利率減1.5厘) 及須於提出要求時償還。所有其他應收/ 應付附屬公司款項為無抵押、免息及於 一年內收回或須於提出要求時償還。

於二零零九年,應收/應付附屬公司款 項為無抵押、免息及於一年內收回或須 於提出要求時償還。

於二零一零年十二月三十一日各主要附 屬公司之詳情如下:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation and operation 註冊成立及 經營地點	Paid up issued ordinary share capital/ registered capital 繳足已發行普通股 股本/註冊資本	Proportion value of issu registere held by the 本公司持 股本面值/言 Directly 直接 %	ied capital/ d capital Company 有已發行	Principal activities 主要業務
Advance Investments Limited 飛躍投資有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	_	100	Investment holding 投資控股
Chiefast Development Limited 傲捷發展有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	-	100	Investment holding 投資控股
Celion Corp.	British Virgin Islands 英屬維京群島	US\$1 1美元	100	-	Investment holding 投資控股
Coin Kind Limited 幹佳有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	-	Investment holding 投資控股
Dynasty Surplus Limited 茂萬年有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	-	Investment holding 投資控股
Forty Enterprises Company Limited 富義企業有限公司	Hong Kong 香港	HK\$20,000 20,000港元	100	-	Investment holding 投資控股
Giant Hero Limited	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	-	Provision of nominee services 提供代理人服務
Joker Investments Company Limited 百搭投資有限公司	Hong Kong 香港	HK\$20,000 20,000港元	100	-	Investment holding 投資控股
Kingpart Investments Limited 勁立投資有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	-	Provision of nominee services 提供代理人服務

16. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

16. 於附屬公司之權益(續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation and operation 註冊成立及 經營地點	Paid up issued ordinary share capital/ registered capital 繳足已發行普通股 股本/註冊資本	value of iss registere held by the 本公司持 股本面值/言	d capital e Company 有已發行	Principal activities 主要業務
Parklane Industries Limited 百龍實業有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	_	Investment holding 投資控股
Rivera Holdings (Macau) – Sociedade de Investimentos e Fomento Predial, Limitada 川河集團 (澳門) 有限公司	Macau 澳門	MOP100,000 100,000澳門幣	-	60	Property development and investment 物業發展及投資
Rivera Management (H.K.) Limited 川河管理 (香港) 有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	-	Provision of secretarial and administrative services 提供秘書及行政服務
Rivera (Nominees) Limited 川河 (代理人) 有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	-	Provision of nominee services 提供代理人服務
Royton Inc.	British Virgin Islands 英屬維京群島	US\$1 1美元	100	-	Investment holding 投資控股
Shine Trip Limited 瑞展有限公司	Hong Kong 香港	HK\$4,000,000 4,000,000港元	-	100	Investment holding and securities trading 投資控股及證券買賣
SOFIL – Sociedade de Fomento Industrial de Macau, Limitada 澳門工業發展有限公司	Macau 澳門	MOP2,500,000 2,500,000澳門幣	60	40	Property development and investment 物業發展及投資
Superwell Development Limited 高賢發展有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100	-	Investment holding 投資控股
上海大道置業有限公司(附註) (Shanghai Boulevard Real Estate Co., Limited) (Note)	PRC 中國	US\$16,290,000 16,290,000美元	-	93.53	Property development and management 物業發展及管理

Note: The subsidiary is a sino-foreign equity joint venture established in the PRC.

None of the subsidiaries had any debt securities outstanding at the end of the reporting period, or at any time during the year. 附註:此附屬公司為一家在中國成立的中外 合資企業。

各附屬公司於報告期末或年內任何時間 概無任何未償還之債務證券。

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

17. INVESTMENT PROPERTY

18. INTEREST IN AN ASSOCIATE

The cost and carrying value of the Group's investment property at 31st December, 2009 and 2010 were HK\$28,563,000. The investment property is a piece of freehold land located in Macau.

The fair value of the Group's investment property at 31st December, 2010 was HK\$400,000,000 (2009: HK\$288,000,000). The fair value has been arrived at using residual method of valuation carried out by an independent valuer not connected with the Group. The valuation was determined with reference to recent property selling prices and construction cost in the property and construction markets.

17. 投資物業

本集團之投資物業於二零零九年及二零 一零年十二月三十一日之成本及賬面值 為28,563,000港元。該投資物業為一幅位 於澳門以永久業權持有之土地。

本集團之投資物業於二零一零年十二 月三十一日之公平值為400,000,000港元 (二零零九年:288,000,000港元)。該公 平值乃經一位與本集團無關連之獨立估 值師用餘值估計法計算得出。該估值乃 參照房地產及建築市場之最新房屋銷售 價及建築成本而釐定。

18. 於聯營公司之權益

		The C 本身	-
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>
Cost of investment in an associate Share of post-acquisition profits,	於聯營公司之投資成本 應佔收購後溢利	214,224	214,224
net of dividends received Exchange difference arising from translation	(扣除已收股息) 換算聯營公司時產生	206,864	100,718
of an associate	之匯兑差額	64,276 485,364	50,972 365,914

Details of the associate of the Group at 31st December, 2010 are as follows:

本集團於二零一零年十二月三十一日之 聯營公司之詳情如下:

				Percentage of interest	
		Place of		in registered	
	Form of business	registration	Daidan	capital indirectly	
Name of associate	structure	and operation	Paid up registered capital	held by the Company 本公司間接	Principal activities
聯營公司名稱	業務結構形式	註冊登記及 形式 經營地點	缴足註册资本	持有註冊資本 權益比率	主要業務
Shanghai Zhangjiang Micro-electronics	Sino-foreign equity joint	PRC	RMB 370,830,000	37%	Property development and management
Port Co. Ltd. 上海張江微電子港 有限公司	venture 中外合資企業	中國	人民幣370,830,000元	37%	物業發展及管理

18. INTEREST IN AN ASSOCIATE (continued)

18. 於聯營公司之權益(續)

The summarised financial information in respect of the Group's associate is set out below:

本集團之聯營公司之財務資料概述如下:

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Total assets	總資產	3,874,514	2,564,654
Total liabilities	總負債	(2,562,719)	(1,575,697)
Net assets	資產淨值	1,311,795	988,957
Group's share of net assets of associate	本集團應佔聯營公司資產淨值	485,364	365,914
Revenue	收入	1,307,938	119,229
Profit for the year	年度溢利	432,848	128,403
Group's share of results of associate of the year	年度本集團應佔聯營公司之業績	160,154	47,509

19. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS

Available-for-sale investments as at 31st December, 2010 comprise equity securities listed in Hong Kong of approximately HK\$566,882,000 (2009: HK\$547,381,000).

At the end of the reporting period, all available-for-sale investments are stated at fair value. Fair values of these investments have been determined by reference to the quoted market prices.

The investments represent 12.12% (2009: 12.09%) of the ordinary shares of Tomson Group Limited ("TGL") which is a company incorporated in the Cayman Islands and listed on the Stock Exchange.

20. HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS

Held-for-trading investments represent equity securities listed in Hong Kong.

19. 可供出售投資

於二零一零年十二月三十一日,可供 出售投資包括在香港上市之股本證券 金額約566,882,000港元(二零零九年: 547,381,000港元)。

於報告期末,所有可供出售投資均以公 平值列賬。該等投資之公平值是參考所 報之市場價格而釐定。

此項可供出售投資為持有湯臣集團有限 公司(「湯臣集團」,一家在開曼群島註 冊成立並在聯交所上市之公司)普通股 之12.12%(二零零九年:12.09%)。

20. 待售投資

待售投資為在香港上市之股本證券。

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

21. CASH AND BANK BALANCES

The Group's bank balances carry interest at prevailing deposit rates which range from 0.01% to 1.21% per annum (2009: 0.0001% to 0.75% per annum).

The Company's bank balances carry interest at prevailing deposit rates which range from 0.01% to 1% per annum (2009: 0.0001% to 0.75% per annum).

22. TRADE AND OTHER PAYABLES AND ACCRUALS

Included in trade and other payables and accruals are trade payables and their aged analysis as at the end of the reporting period is as follows:

21. 現金及銀行結餘

本集團之銀行結餘按介乎0.01厘至1.21厘 (二零零九年:0.0001厘至0.75厘)之現行 存款年利率計息。

本公司之銀行結餘按介乎0.01厘至1厘 (二零零九年:0.0001厘至0.75厘)之現行 存款年利率計息。

22. 應付貿易賬款、其他應付賬 款及預提費用

在應付貿易賬款、其他應付賬款及預提 費用內包括應付貿易賬款及其於報告期 末之賬齡分析如下:

			Group 集團
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$`000</i> <i>千港元</i>
0-3 months	0至3個月		739
4 - 6 months	4至6個月	-	/39
7 - 12 months	7至12個月	_	51
1 – 2 years	1至2年	2,953	4,604
		2,953	5,394

23. SHARE CAPITAL

23. 股本

		Number of shares 2010 and 2009 二零一零年及 二零零九年股份數目	Carrying value 2010 and 2009 二零一零年及 二零零九年賬面值 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Ordinary shares of HK\$0.05 each – Authorised	普通股每股面值0.05港元 一法定股本	20,000,000,000	1,000,000
– Issued and fully paid	-已發行及繳足股本	2,608,546,511	130,427

24. COMPANY'S SHARE PREMIUM AND RESERVES

24. 本公司股份溢價賬及儲備

		Share premium 股份溢價賬 <i>HK\$'000 千港元</i>		Retained profits 保留溢利 HK\$'000 千港元	Total 總額 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
THE COMPANY	本公司				
Balance at 1st January, 2009 Dividend paid Loss and total comprehensive expense	於二零零九年一月一日結餘 已派付股息 年度虧損及全面開支總額	307,108	4,709	281,661 (26,085)	593,478 (26,085)
for the year	十戊酮原及王面固文心识		-	(5,158)	(5,158)
Balance at 31st December, 2009	於二零零九年十二月三十一日結餘	307,108	4,709	250,418	562,235
Dividend paid 已派付股息 Loss and total comprehensive expense 年度虧損及全面開支總額 for the year	-	-	(52,171) (4,293)	(52,171) (4,293)	
Balance at 31st December, 2010	於二零一零年十二月三十一日結餘	307,108	4,709	193,954	505,771
Balance at 31st December, 2010	於二零一零年十二月三十一日結餘	307,108	4,709	193,954	505,7

At the end of the reporting period, the Company had distributable reserves of approximately HK\$193,954,000 (2009: HK\$250,418,000).

25. RELATED AND CONNECTED PARTY TRANSACTIONS

During the year, the Group and the Company entered into the following significant transactions with related and connected parties:

(a) Connected party transaction

A substantial shareholder has interests in the Company and TGL. The Company has entered into an arrangement with TGL, pursuant to which the Group was allowed to use the office premises and administrative resources of TGL. In return, the Company is required to share an attributable portion of the administrative cost of TGL. During the year ended 31st December, 2010, the administrative cost of TGL shared by the Company amounted to approximately HK\$2,760,000 (2009: HK\$2,760,000). As at 31st December, 2010 and 31st December, 2009, no outstanding balance was owed to TGL.

The above transaction constitutes a continuing connected transaction but is exempted from disclosure and approval requirements under the Listing Rules. 於報告期末,本公司擁有可供分派儲 備約為193,954,000港元(二零零九年: 250,418,000港元)。

25. 關連人士及關連方交易

本集團及本公司在本年度與關連人士及 關連方有以下重要的交易:

(a) 關連方交易

有一主要股東持有本公司及湯臣 集團的權益。本公司與湯臣集團訂 立一項安排,據此,本集團獲准使 用湯臣集團之辦公室物業及行政 資源。本公司須就此與湯臣集團分 擔應佔比例之行政費用。於截至 二零一零年十二月三十一日止年 度,本公司分佔湯臣集團之行政 費用約為2,760,000港元(二零零九 年:2,760,000港元)。於二零一零 年十二月三十一日及二零零九年 十二月三十一日,本公司並無欠付 湯臣集團任何款項。

以上交易構成持續關連交易,惟獲 豁免遵守《上市規則》之披露及批 准之規定。

25. RELATED AND CONNECTED PARTY TRANSACTIONS (continued)

(b) Related party transaction

(ii)

follows:

(i) Trade and other payables and accruals

As at 31st December, 2010 and 31st December, 2009, included in the consolidated financial statements under trade and other payables and accruals, was an amount of approximately HK\$10,274,000 due to a non-controlling shareholder of a subsidiary of the Company. The amount is unsecured, interest-free and has no fixed repayment terms.

The remuneration of Directors during the year was as

Compensation of key management personnel

25. 關連人士及關連方交易(續)

(b) 關連人士交易

(i) 應付貿易賬款、其他應付賬 款及預提費用

於二零一零年十二月三十一 日及二零零九年十二月 三十一日,在綜合財務報表 之應付貿易賬款、其他應付 賬款及預提費用中,有一筆 約10,274,000港元應付本公 司一家附屬公司之非控股股 東的款項。該筆款項為無抵 押、免息及無固定還款期。

(ii) 高級管理人員酬金

本年度董事酬金如下:

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$*000 千港元</i>
Short-term benefits Post-employment benefits	短期福利 退休福利	958 12	951 12
		970	963

Emoluments payable to the Directors of the Company are determined by the Board with reference to market terms, individual responsibilities and performance. 支付予本公司董事的酬金乃 由董事局參考市場薪酬水 平、個別人士之職責及表現 而釐定。

26. DEFERRED TAX LIABILITIES

The followings are the deferred tax liabilities recognised by the Group and movement thereon during the current and prior reporting periods.

26. 遞延税項負債

以下為於本報告期間及過往報告期間本 集團已確認之遞延税項負債及其變動:

		Undistributed earnings of PRC's associate 中國聯營公司 之未分派溢利 HK\$'000 千港元
At 1st January, 2009 Charge to consolidated income statement	於二零零九年一月一日 於綜合利潤表扣除	2,200 2,000
At 31st December, 2009	於二零零九年十二月三十一日	4,200
Charge to consolidated income statement Reverse to consolidated income statement upon PRC withholding tax paid	於綜合利潤表扣除 支付中國股息扣繳税后撥回綜合利潤表	7,500 (2,700)
At 31st December, 2010	於二零一零年十二月三十一日	9,000

At the end of the reporting period, the Group had unused tax losses of approximately HK\$62,559,000 (2009: HK\$68,845,000) available for offset against future profits. No deferred tax asset has been recognised in respect of the tax losses of HK\$62,559,000 (2009: HK\$68,845,000) due to the unpredictability of future profit streams. Included in unrecognised tax losses are losses of HK\$1,480,000 that will expire on or before 31st December, 2013 (2009: HK\$1,468,000 that will expire on or before 31st December, 2012). Other losses may be carried forward indefinitely.

27. SHARE OPTION SCHEME

A share option scheme was adopted by the Company pursuant to a resolution passed on 29th May, 2002 (the "2002 Scheme"). The 2002 Scheme was set up for the primary purpose to provide incentives and rewards to selected persons for their contribution to the Group or any entity in which the Group holds any equity interest ("Invested Entity"). Subject to earlier termination by the Company in general meeting or by the Board, the 2002 Scheme shall be valid and effective till 28th May, 2012. After the expiry of such valid period, no further options will be granted but in all other respects the provisions of the 2002 Scheme shall remain in full force and effect.

於報告期末,本集團可用作抵銷未來溢 利之未用税項虧損約為62,559,000港元 (二零零九年:68,845,000港元)。由於 未來之溢利難以預測,概無就税項虧損 62,559,000港元(二零零九年:68,845,000 港元)確認為遞延税項資產。未確認 税項虧損包括將於二零一三年十二月 三十一日或之前到期之虧損1,480,000港 元(二零零九年:1,468,000港元將於二零 一二年十二月三十一日或之前到期)。 其他虧損可予無限期結轉。

27. 購股權計劃

本公司根據二零零二年五月二十九日通 過的決議案採納一項購股權計劃(「二零 零二年計劃」)。設立二零零二年計劃的 主要目的是為就經甄選之人士對本集團 或本集團持有任何股權之任何機構(「所 投資機構」)之貢獻作出激勵或獎賞。倘 本公司並無在股東大會提早終止或董事 局並無提早終止該計劃,二零零二年計 劃將有效至二零一二年五月二十八日 止。於有效期屆滿後將不會再行授出購 股權,惟二零零二年計劃的條款在其他 各方面將繼續全面有效。

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

27. SHARE OPTION SCHEME (continued)

Under the 2002 Scheme, the Board may grant options to (i) any employee or proposed employee (whether full time or part time) of any member of the Group or any Invested Entity, including any executive director of any member of the Group or any Invested Entity; or (ii) any non-executive director (including independent non-executive director) of any member of the Group or any Invested Entity; or (iii) any customer and supplier of goods or services to any member of the Group or any Invested Entity who has contributed to the Group; or (iv) any adviser or consultant of any member of the Group or any Invested Entity who provides business advice and business consultancy service to any member of the Group or any Invested Entity; or (v) any shareholder of any member of the Group or any Invested Entity or any holder of any securities issued by any member of the Group or any Invested Entity.

The maximum number of shares of the Company in respect of which options may be granted under the 2002 Scheme is not permitted to exceed 160,854,651 shares, being 6.2% of the total number of shares of the Company in issue as at 31st December, 2010, unless shareholders' approval of the Company has been obtained. The total number of shares of the Company issued and to be issued upon exercise of the options granted and to be granted to each participant (including exercised and outstanding options) in any 12-month period up to the date of grant shall not exceed 1% of the shares of the Company in issue at the date of grant (the "Individual Limit"). Any further grant of options in excess of the Individual Limit must be subject to shareholders' approval in general meeting with such participant and his or her associates abstaining from voting.

The acceptance of an offer of granting an option must be made within 28 days from the date on which such offer is made with a nonrefundable payment of HK\$1 from the grantee to the Company by way of consideration for the grant thereof. An option may be exercised at any time during a period as the Board may determine which shall not be more than 10 years commencing from the date of grant of the option. Save as determined by the Board and provided in the offer of the relevant options, there is no minimum period for which an option must be held before it can be exercised. The subscription price of a share of the Company in respect of any option granted under the 2002 Scheme shall be such price as the Board in its absolute discretion shall determine, save that such price will not be less than the highest of (i) closing price of the

27. 購股權計劃(續)

根據二零零二年計劃,董事局可向以下 人士授出購股權:(i)本集團任何成員公 司或任何所投資機構之任何僱員或準僱 員(不論全職或兼職),包括本集團任何 成員公司或任何所投資機構之任何執行 董事;或(ii)本集團任何成員公司或任何 所投資機構之任何非執行董事(包括獨 立非執行董事);或(iii)曾經對本集團作 出貢獻之任何客戶及向本集團任何成員 公司或任何所投資機構提供貨物或服務 之供應商;或(iv)向本集團任何成員公司 或任何所投資機構提供業務諮詢及業務 顧問服務之本集團任何成員公司或任何 所投資機構之諮詢人或顧問;或(v)本集 團任何成員公司或任何所投資機構之任 何股東,或本集團任何成員公司或任何 所投資機構所發行任何證券之任何持有 人。

除非獲本公司股東之批准,根據二零 零二年計劃可授出之購股權而發行 之本公司股份最高限額總數不可超過 160,854,651股,即於二零一零年十二月 三十一日本公司之已發行股份總數之 6.2%。每名參與者在截至授出購股權當 日止任何十二個月內,獲授或將獲授之 購股權(包括已行使及尚未行使者)予 以行使而發行及將發行之本公司股份總 數,不得超過授出購股權當日之本公司 已發行股份數目之1%(「個別上限」)。倘 向參與者再行授出超逾個別上限之購股 權,則須經股東在股東大會上批准,而 有關參與者及其聯繫人士均須在會上放 棄投票權。

承授人須於授出購股權之日起計28日內 提出接納購股權,並向本公司支付1港 元,作為獲授予購股權之代價,此款項 將不可退回。購股權可在董事局釐定的 期間內隨時行使,惟該期間不得自授出 購股權日期起計超過十年。除董事局另 有決定及根據有關購股權行使之前必須持 有的最短限期。根據二零零二年計劃所 授出的任何購股權而言,本公司每股股 份的認購價將由董事局全權釐定,惟該 認購價不得低於(i)授出購股權當日(必須

For the year ended 31st December, 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

27. SHARE OPTION SCHEME (continued)

shares as stated in the daily quotations sheet of the Stock Exchange on the date of grant of the option, which must be a business day; (ii) the average closing price of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the five business days immediately preceding the date of grant of the option; and (iii) the nominal value of the shares on the date of grant.

No options were granted, exercised, cancelled or lapsed under the 2002 Scheme during the year ended 31st December, 2010 and 2009. No options were outstanding under the 2002 Scheme at 1st January, 2009, 31st December, 2009 and 2010.

28. RETIREMENT BENEFITS SCHEMES

The Group participates in a Mandatory Provident Fund Scheme ("MPF Scheme") established under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance in November 2002. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group, in funds under the control of an independent trustee. Under the rule of the MPF Scheme, the employer and the employees are obliged to make contributions at the specified rate under the MPF Scheme.

The contributions arising from the MPF Scheme charged to the consolidated income statement represent contributions paid and payable to the MPF Scheme by the Group at rates specified in the rules of the MPF Scheme.

The employees in the PRC are members of respective state-managed defined contribution retirement benefits schemes operated by the local government. The employer and the employees are obliged to make contributions at a certain percentage of the payroll under rules of the schemes. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefits schemes is to make the specified contributions.

29. MAJOR NON-CASH TRANSACTION

For the year ended 31st December, 2010, the Group elected to receive scrip dividends of HK\$16,889,000 (2009: HK\$8,773,000) in lieu of cash dividends from the Group's available-for-sale investments in TGL.

27. 購股權計劃(續)

為營業日) 在聯交所每日報價表所列股 份之收市價;(ii)在授出購股權日期前5 個營業日在聯交所每日報價表所列股份 收市價之平均數;及(iii)股份於授予購股 權當日之面值,三者之最高者。

根據二零零二年計劃,於截至二零一零 年及二零零九年十二月三十一日止年度 內,並無購股權授出、獲行使、註銷或 失效。根據二零零二年計劃,於二零零 九年一月一日、二零零九年及二零一零 年十二月三十一日,均沒有尚未行使之 購股權。

28. 退休福利計劃

本集團於二零零二年十一月根據《強制 性公積金計劃條例》參與一項強制性公 積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃 之資產與本集團之資產分開持有,並由 一獨立信託人以基金形式管理。根據強 積金計劃之規則,僱主及僱員均有責任 按強積金計劃訂明的比率作出供款。

於綜合利潤表扣除之就強積金計劃之供 款乃指本集團按強積金計劃規則訂明之 比率已付及應付予強積金計劃之供款。

本集團之中國僱員均為個別地方政府營 辦之國家管理界定供款退休福利計劃之 成員。根據計劃規則,僱主及僱員均有 責任按薪金之若干百分比作出供款。本 集團對於該等退休福利計劃之唯一責任 為作出訂明供款。

29. 重大非現金交易

截至二零一零年十二月三十一日止年 度,本集團選擇以股代息取代自本集團 於湯臣集團之可供出售投資之現金股息 16,889,000港元(二零零九年:8,773,000 港元)。

Schedule of Principal Properties 主要物業表

At 31st December, 2010 於二零一零年十二月三十一日

PROPERTIES HELD BY THE GROUP

Investment property

本集團持有之物業

投資物業

		C	Approximate					E
Description	Lot number	Gross site area (Sq.m.) 地盤	gross floor area (Sq.m.) 概約	Use	Lease term	Group's interest	Stage of completion	Estimated date of completion
詳情	地段編號	地盈 總面積 (平方米)	税約 總樓面面積 (平方米)	用途	租約年期	本集團 之權益	完成階段	估計 完成日期
Nossa Senhora Do Carmo, S.J., Taipa, Macau	8869 and 10032	5,255	20,500	Residential	Freehold	60%	Vacant land	Pending for review
澳門海島市氹仔	8869及 10032	5,255	20,500	住宅	永久業權	60%	空置地塊	有待審視

Properties held for sale

待售物業

Description 詳情	Lot number 地段編號	Approximate gross floor area (Sq.m.) 概約總樓面 面積 (平方米)	Use 用途	Lease term 租約年期	Group's interest 本集團 之權益
Carparks, Phase II, Tomson Beautiful Space, No. 56 – 156, Lane 50, Guang Lan Road/Long Dong Avenue, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong	Lot 1 and Lot 3, 17 Jiefang Zhangjiang Hi-Tech Park,	10,107	Carpark	Long term	93.53%
New Area, Shanghai, the PRC 中國上海浦東新區張江高科技園區 龍東大道/廣蘭路50弄56至156號 湯臣豪庭二期車位	Pudong New Area 浦東新區張江高科技園區 17街坊1丘及3丘	10,107	車位	長期	93.53%
 Shop A on G/F and Basement of Block 1, Shop A on G/F and Basement and Shop F and G on G/F of Block 2 and Carparks nos. 18 – 24 on Basement, Edificio Tao Un, Caminho da Povoacao de Cheok Ka, 	10258	1,875*	Commercial	Freehold	60%
Taipa, Macau 澳門海島市氹仔卓家村地段桃園第一座 地下A舖位及地庫、第二座地下A 舖位 及地庫、地下F及G舖位及地庫內之 第18至24號車位	10258	1,875*	商業	永久業權	60%
45 Shops on the G/F and carparks on Podium Level, Edificio Centro Commercial Pat Tat, Edificio Pat Tat Sun Chuen, Avenida de Venceslau	21559	1,586*	Commercial	Short term	100%
de Morais, Macau 澳門慕拉士大馬路八達新邨發達商場地下 之45個商舖及平台上之車位	21559	1,586*	商業	短期	100%

* Excluding carparks

* 不包括車位

87

Schedule of Principal Properties 主要物業表

At 31st December, 2010 於二零一零年十二月三十一日

PROPERTIES HELD BY AN ASSOCIATE

Approximate

Properties under development

聯營公司持有之物業

發展中物業

Description 詳情	Lot number 地段编號	Gross site area (Sq.m.) 地盤總面積 (平方米)	gross floor area (Sq.m.) 概約總樓面 面積(平方米)	Lease term 租約年期	Group's interest 本集團 之權益	Use 用途	Stage of completion 完成階段	Estimated date of completion 估計之 完成日期
3 parcels of land situated at Lot 41, 10 Jiefang, Zhangjiang Town, Lot 1, 26 Jiefang, and Lot 1, 27 Jiefang,	Lot 41, 10 Jiefang, Zhangjiang Town, Lot 1, 26 Jiefang, Zhangjiang	212,346	356,628	Medium to long term	37%	Residential, commercial and other use	Residential: – Phase III B construction has been started in November of 2008	2nd quarter of 2011
Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area, Shanghai the PRC	Hi-Tech Park, Pudong New Area and Lot 1, 27 Jiefang,						– Phase IV construction has been started in December of 2009	2012 – 2013
	Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area						Commercial: – Phase II, Shanghai Chuan Qi is under planning	Note
中國上海浦東新區 張江鎮10街坊41丘, 張江高科技園區 26街坊1丘及 27街坊1丘之 張 三幅土地	 浦東新區 張江鎮 10街坊41丘, 浦東新區 江高科技園區 26街坊1丘及 	212,346	356,628	中期至長期	37%	住宅、商業及 其他用途	住宅: 一第三期B標已在 二零零八年 十一月開始 興建	二零一一年 第二季度
	27街坊1丘						一第四期已在 二零零九年 十二月開始 興建	二零一二年至 二零一三年
							商業: 一上海傳奇二期 在規劃中	附註

property projects cannot be estimated at this stage.

附註:發展計劃仍在檢討中,現時無法預計此等 物業項目完成之時間。 At 31st December, 2010 於二零一零年十二月三十一日

PROPERTIES HELD BY AN ASSOCIATE (Continued)

聯營公司持有之物業(續)

Properties held for sale		待售物業				
		Approximate gross floor area		Group's		
Description	Lot number	(Sq.m.) 概約總樓面	Lease term	interest 本集團	Use	
詳情	地段編號	面積(平方米)	租約年期	之權益	用途	
Carparks, Phase II, Zhangjiang Tomson Garden, No. 17, 22, 25-32, 36, Lane 825, Chen Hui Road, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area, Shanghai, the PRC	Lot 1/4, 27 Jiefang, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area	27,454	Long term	37%	Carpark	
中國上海浦東新區 張江高科技園區 晨暉路825弄17、22、 25至32、36號 張江湯臣豪園二期車位	浦東新區 張江高科技園區 27街坊1/4丘	27,454	長期	37%	車位	
Carparks, Phase III A, Zhangjiang Tomson Garden, No. 68, 69, 72, Lane 828, Chen Hui Road, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area, Shanghai, the PRC	Lot 1, 27 Jiefang, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area	16,316	Long term	37%	Carpark	
中國上海 浦東新區 張江高科技園區 晨暉路828弄68、69、72號 張江湯臣豪園	浦東新區 張江高科技園區 27街坊1丘	16,316	長期	37%	車位	

三期A標車位

89

Schedule of Principal Properties 主要物業表

上海傳奇一期

At 31st December, 2010 於二零一零年十二月三十一日

PROPERTIES HELD BY AN ASSOCIATE (Continued)

聯營公司持有之物業(續)

Investment properties					
Description	Lot number	Approximate gross floor area (Sq.m.) 概約總樓面	Lease term	Group's interest 本集團	Use
詳情	地段編號	面積(平方米)	租約年期	之權益	用途
Phase I, Zhangjiang Micro-electronics Port, No. 690 Bibo Road, Zhangjiang High-Tech Park, Pudong New Area, Shanghai, the PRC	Lot 1/2, 26 Jiefang, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area	14,517	Medium term	37%	Commercial
中國上海浦東新區 張江高科技園區 碧波路690號 張江微電子港一期	浦東新區 張江高科技園區 26街坊1/2丘	14,517	中期	37%	商業
Phase II, Zhangjiang Micro-electronics Port, No. 690 Bibo Road, Zhangjiang High-Tech Park, Pudong New Area, Shanghai, the PRC	Lot 1/2, 26 Jiefang, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area	82,457	Medium term	37%	Commercial
中國上海浦東新區 張江高科技園區 碧波路690號 張江微電子港二期	浦東新區 張江高科技園區 26街坊1/2丘	82,457	中期	37%	商業
Phase I, Shanghai Chuan Qi, No. 635 Bibo Road, Zhangjiang High-Tech Park, Pudong New Area, Shanghai, the PRC	Lot 1/6, 26 Jiefang, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area	26,492	Medium term	37%	Commercial
中國上海浦東新區 張江高科技園區 碧波路635號	浦東新區 張江高科技園區 26街坊1/6丘	26,492	中期	37%	商業

Five-Year Financial Summary 五年財務概要

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

綜合利潤表

			Year Ended 31st December 截至十二月三十一日止年度				
		2006 二零零六年	2007 二零零七年	2008 二零零八年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	
5-5-		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	
Gross proceeds from operations	經營收益總額	372,954	490,182	37,887	67,967	203,556	
Profit before taxation Taxation	除税前溢利 税項	233,275 (69,338)	305,546 (75,714)	33,672 441	68,571 (2,000)	196,643 (9,577)	
Profit for the year	年度溢利	163,937	229,832	34,113	66,571	187,066	
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	分配如下: 本公司權益持有人 非控股股東權益	159,849 4,088	220,803 9,029	34,202 (89)	66,286 285	186,837 229	
		163,937	229,832	34,113	66,571	187,066	

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL 綜合財務狀況表 **POSITION**

	At 31st December 於十二月三十一日					
		2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2007 二零零七年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2008 二零零八年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元
Property, plant and equipment Investment property Interest in an associate Available-for-sale investments Net current assets	物業、廠房及設備 投資物業 於聯營公司之權益 可供出售投資 流動資產淨值	456 28,563 306,960 326,976 367,937	422 28,563 334,506 478,501 554,644	401 28,563 317,870 231,275 596,046	351 28,563 365,914 547,381 582,855	320 28,563 485,364 566,882 613,001
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債	1,030,892	1,396,636	1,174,155	1,525,064	1,694,130
Equity attributable to owners of the Company Non-controlling interests	本公司權益持有人 應佔權益 非控股股東權益	1,016,794 14,098	1,375,431 21,205	1,149,524 22,431	1,498,112 22,752	1,661,278 23,852
Non-current liability	非流動負債	1,030,892	1,396,636 –	1,171,955 2,200	1,520,864 4,200	1,685,130 9,000
		1,030,892	1,396,636	1,174,155	1,525,064	1,694,130



Rivera (Holdings) Limited 川河集團有限公司